Nº496
www.abriljovem.com.br

Tio Patinha$

80 PÁGINAS INÉDITAS!

R$ 4,95
ISSN 0104-2076
9 770104 207001 00496

PATOS GALÁCTICOS
Episódio 3

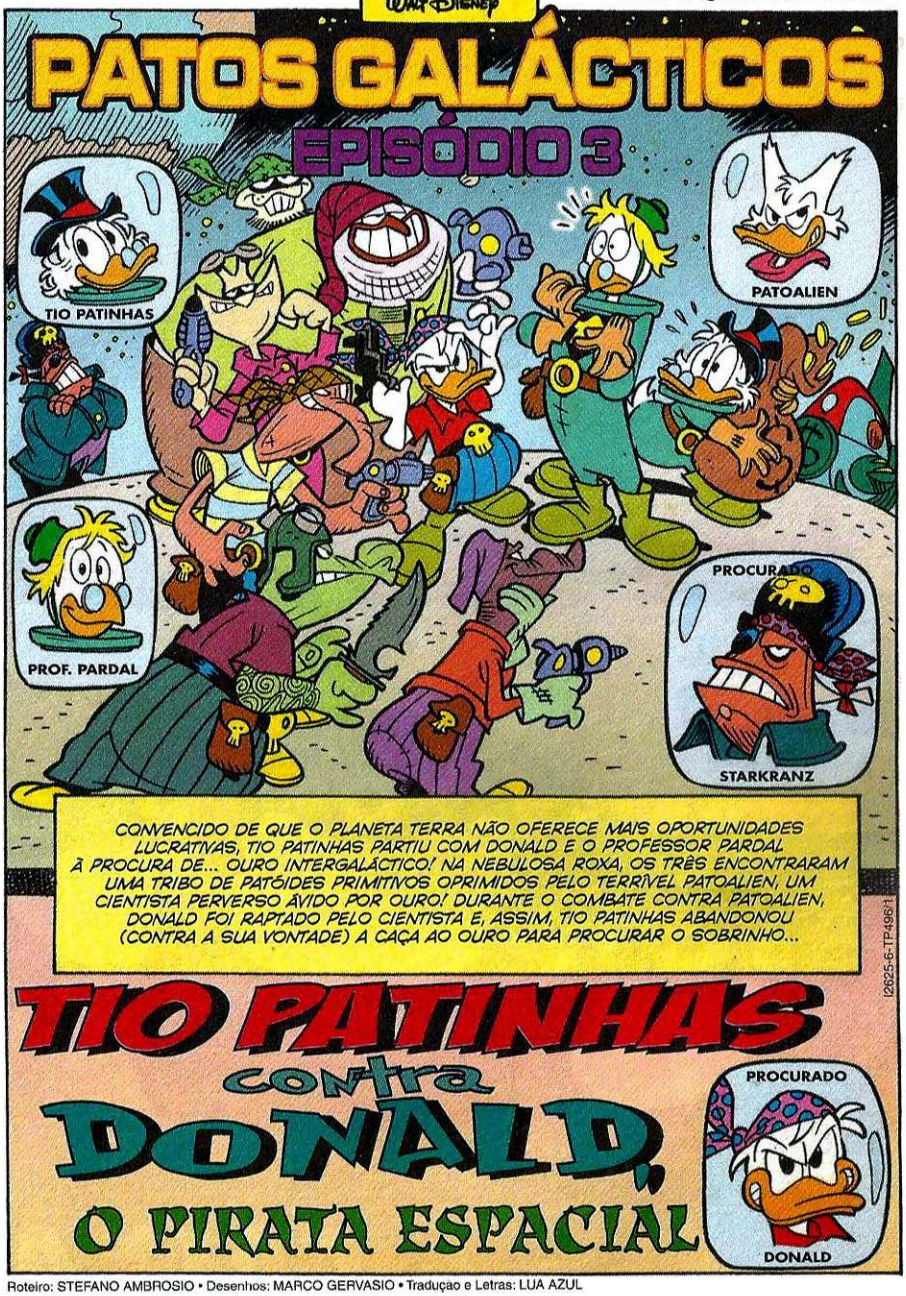
E mais:

TIO PATINHAS NUMA VIAGEM AO CENTRO DA TERRA!

www.disney.com.br

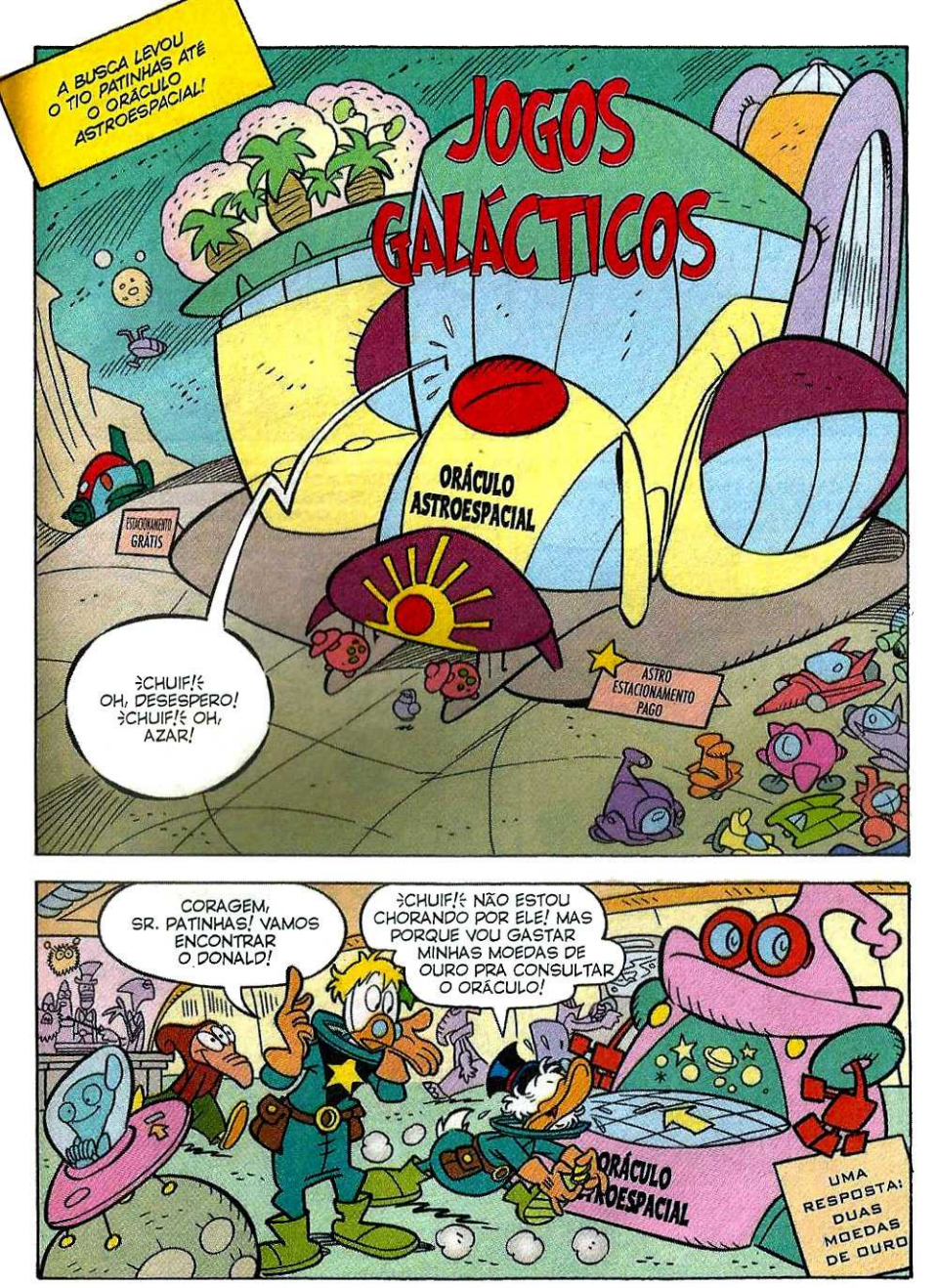
QUEM POUPA PARA O FUTURO FICA COM UM SORRISO ENORME. ENTÃO AJUDE A COLOCAR O SORRISO CERTO NA BOCA DE CADA POUPANÇUDO.

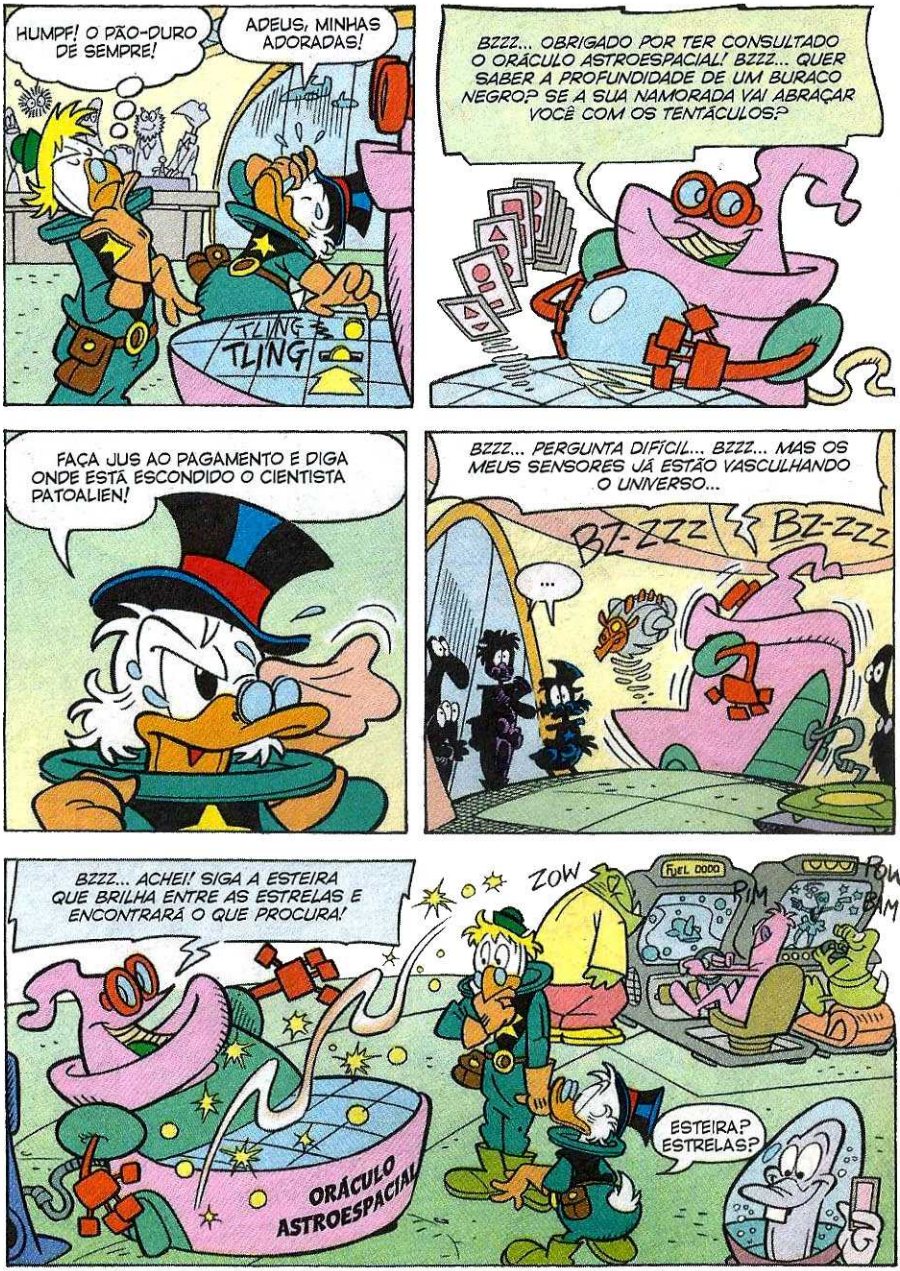
www.caixa.gov.br
CAIXA

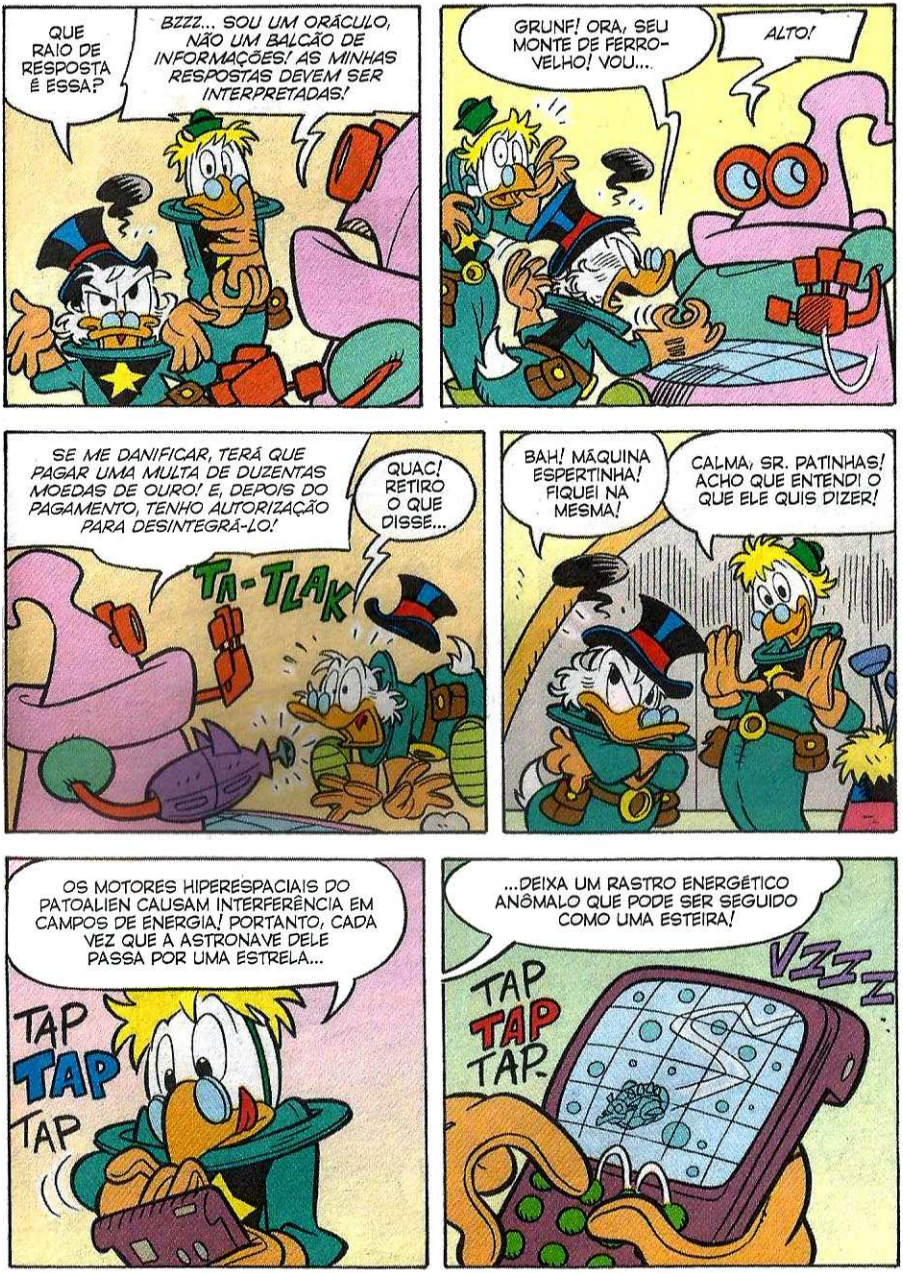

Walt Disney
PATOS GALÁCTICOS
EPISÓDIO 3
TIO PATINHAS
PATOALIEN
PROF. PARDAL
PROCURADO
STARKRANZ
CONVENCIDO DE QUE O PLANETA TERRA NÃO OFERECE MAIS OPORTUNIDADES LUCRATIVAS, TIO PATINHAS PARTIU COM DONALD E O PROFESSOR PARDAL À PROCURA DE... OURO INTERGALÁCTICO! NA NEBULOSA ROXA, OS TRÊS ENCONTRARAM UMA TRIBO DE PATÓIDES PRIMITIVOS OPRIMIDOS PELO TERRÍVEL PATOALIEN, UM CIENTISTA PERVERSO ÁVIDO POR OURO! DURANTE O COMBATE CONTRA PATOALIEN, DONALD FOI RAPTADO PELO CIENTISTA E, ASSIM, TIO PATINHAS ABANDONOU (CONTRA A SUA VONTADE) A CAÇA AO OURO PARA PROCURAR O SOBRINHO...
I2625-6-TP496/1
TIO PATINHAS
contra
DONALD,
O PIRATA ESPACIAL
PROCURADO
DONALD

Roteiro: STEFANO AMBROSIO • Desenhos: MARCO GERVASIO • Traduçao e Letras: LUA AZUL

Scan: Scanautas Tio Patinhas Restauro: Almir


A BUSCA LEVOU O TIO PATINHAS ATÉ O ORÁCULO ASTROESPACIAL!
JOGOS GALÁCTICOS
ORÁCULO ASTROESPACIAL
ESTACIONAMENTO GRÁTIS
ASTRO ESTACIONAMENTO PAGO
SNIF! OH, DESESPERO! SNIF! OH, AZAR!
CORAGEM, SR. PATINHAS! VAMOS ENCONTRAR O DONALD!
SNIF! NÃO ESTOU CHORANDO POR ELE! MAS PORQUE VOU GASTAR MINHAS MOEDAS DE OURO PRA CONSULTAR O ORÁCULO!
UMA RESPOSTA: DUAS MOEDAS DE OURO

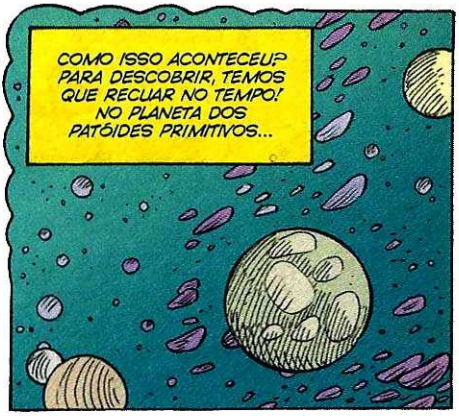

HUMPF! O PÃO-DURO DE SEMPRE!
ADEUS, MINHAS ADORADAS!
TLING
TLING
BZZZ... OBRIGADO POR TER CONSULTADO O ORÁCULO ASTROESPACIAL! BZZZ... QUER SABER A PROFUNDIDADE DE UM BURACO NEGRO? SE A SUA NAMORADA VAI ABRAÇAR VOCÊ COM OS TENTÁCULOS?
FAÇA JUS AO PAGAMENTO E DIGA ONDE ESTÁ ESCONDIDO O CIENTISTA PATOALIEN!
BZZZ... PERGUNTA DIFÍCIL... BZZZ... MAS OS MEUS SENSORES JÁ ESTÃO VASCULHANDO O UNIVERSO...
BZ-ZZZ
BZ-ZZZ
...
BZZZ... ACHEI! SIGA A ESTEIRA QUE BRILHA ENTRE AS ESTRELAS E ENCONTRARÁ O QUE PROCURA!
ORÁCULO ASTROESPACIAL
ZOW
FUEL 0000
PIM
POW
BAM
ESTEIRA? ESTRELAS?


QUE RAIO DE RESPOSTA É ESSA?
BZZZ... SOU UM ORÁCULO, NÃO UM BALCÃO DE INFORMAÇÕES! AS MINHAS RESPOSTAS DEVEM SER INTERPRETADAS!
GRUNF! ORA, SEU MONTE DE FERRO-VELHO! VOU....
ALTO!
SE ME DANIFICAR, TERÁ QUE PAGAR UMA MULTA DE DUZENTAS MOEDAS DE OURO! E, DEPOIS DO PAGAMENTO, TENHO AUTORIZAÇÃO PARA DESINTEGRÁ-LO!
QUAC! RETIRO O QUE DISSE...
TA-TLAK
BAH! MÁQUINA ESPERTINHA! FIQUEI NA MESMA!
CALMA, SR. PATINHAS! ACHO QUE ENTENDI O QUE ELE QUIS DIZER!
OS MOTORES HIPERESPACIAIS DO PATOALIEN CAUSAM INTERFERÊNCIA EM CAMPOS DE ENERGIA! PORTANTO, CADA VEZ QUE A ASTRONAVE DELE PASSA POR UMA ESTRELA...
TAP TAP TAP
...DEIXA UM RASTRO ENERGÉTICO ANÔMALO QUE PODE SER SEGUIDO COMO UMA ESTEIRA!
VZZZ
TAP TAP TAP

NÃO PODIA TER PENSADO NISSO ANTES, INVENTOR DE MEIA-TIGELA! EU TERIA ECONOMIZADO DUAS MOEDAS DE OURO!
BEM... AHAM... VOU REPROGRAMAR AGORA MESMO O ANALISADOR PORTÁTIL, PRA DETECTAR ANOMALIAS ENERGÉTICAS!
TAP TAP TAP TAP TAP TAP
BIP BIP BIP
GLUP!¿ INCRÍVEL! EXISTE UMA BEM ATRÁS DE NÓS! É POSSÍVEL QUE O PATOALIEN ESTEJA...
FAÇAM O JOGO, CAVALHEIROS ALIENÍGENAS!
BIP BIP BIP
AH, NÃO! É APENAS UM EMISSOR DE ONDAS DIRECIONAIS! VOCÊ USA O APARELHO PRA GUIAR A BOLINHA, NÃO É?
BIP BIP
BIIIP
GRUNF! TEM UM TRAPACEIRO NESTA MESA?!

PRENDAM ESSE LADRÃO!
¡GLUP!¿ DESCULPE, EU...
INTROMETIDO! VAI PAGAR POR ISSO!
AH! VEJAM SÓ QUEM PEGAMOS!
ZAF
TAP TAP TAP
ZAX ZAXER, O PIRATA!
PROCURADO
ZAX ZAXER
ZOW
MAIS CEDO OU MAIS TARDE, PEGAREMOS TAMBÉM O CHEFE DELE, STARKRANZ, E O RESTO DO BANDO!
PROCURADO
PROCURADO
PROCURADO
STARKRANZ
DONALD
¡GLUP!¿ PARDAL, ESTÁ VENDO O QUE EU ESTOU VENDO?
!

MAS NÃO É POSSÍVEL! DONALD... PROCURADO COMO PIRATA ESPACIAL?
ADO
DONALD
PIRATA ESPACIAL PD 313
NÍVEL DE PERICULOSIDADE


COMO ISSO ACONTECEU? PARA DESCOBRIR, TEMOS QUE RECUAR NO TEMPO! NO PLANETA DOS PATÓIDES PRIMITIVOS...

NO FINAL DO COMBATE CONTRA O PATOALIEN, DONALD IMPEDIU QUE UM RAIO DE TELETRANSPORTE ATINGISSE O TIO PATINHAS...
CUIDADO, TIO!
TZ-ZZZAZZ

MAS ACABOU ATINGIDO POR ELE...
QUAC!
!
BZ-ZZZ

...SENDO TELETRANSPORTADO PARA A ASTRONAVE DE PATOALIEN!
GRRR! SEU TRAPALHÃO! VOCÊ IMPEDIU QUE EU ROUBASSE A ÚLTIMA CARGA DE OURO!
BZ-ZZZ

MAS AINDA NÃO ACABOU! AGORA É MEU PRISIONEIRO...
...E NÃO SAIRÁ DA MINHA BASE SECRETA ATÉ CONTAR O QUE AQUELE VELHO PATO QUE VOCÊ CHAMA DE TIO ESTAVA PROCURANDO!
O MESMO QUE VOCÊ!
VOCÊS SÃO IGUAIS! TÊM MONTANHAS DE OURO, MAS NUNCA ESTÃO SATISFEITOS!
AH! ENTÃO O VELHO PATO POSSUI UMA GRANDE QUANTIDADE DO NOBRE METAL!
¿GLUP!? FALEI DEMAIS!
DIGA-ME! ONDE ELE ESCONDE O OURO?
24K
24K
24K

BEM... EU... N-NÃO ME LEMBRO! O TELETRANSPORTE DEVE TER... AHAM... DELETADO A MINHA MEMÓRIA!
AH, É? POIS EU VOU RESTAURAR SUAS LEMBRANÇAS!
TLAK
TLAK
WOOOP
DEPOIS DE UMA DESCARGA DO RAIO DE PERSUASÃO CEREBRAL, VOCÊ VAI CONTAR TUDO!
CLAC
CLAC
VAMOS! FALE ONDE ELE ESCONDE O OURO!
ZA-ZAAP
TLUNK
O OURO... GLIP... O OURO...
GLUP!? O QUE ACONTECEU?
BOOOOM

OLÁ, AMIGO CIENTISTA! NÃO ESTÁ CONTENTE DE VER A GENTE?
POR QUE PIRATAS NUNCA USAM AS PORTAS? FUNILEIROS ESPACIAIS COBRAM UMA NOTA, SABIAM?

VVVOCÊ DEVE TER MMMUITO DINHEIRO, CONSIDERANDO O PREÇO DOS SEUS INVENTOS!

PENA QUE NÃO FUNCCCIONAM!
KI-KONG

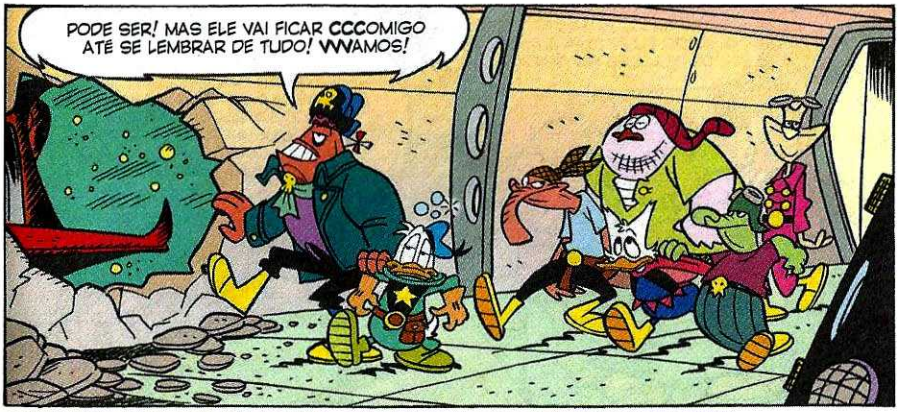
C-COMO ASSIM, STAR-KRANZ?
VOCÊ ME VVVENDEU ESTE KI-KONG DDDIZENDO QUE ELE TINHA O PODER DE CCCRIAR QUALQUER COISA!

S-SIM... MENOS OURO!
MENOS QQQUALQUER COISA! POR EXEMPLO... UM CCCANHÃO PROTÔNICO!
SNAP

¿GLUP!? UMA FLOR?
KI-KONG
EH, EH!
IH, IH!
EXATO! SE EU PPPEDIR UMA PISTOLA DE RRRAIOS IÔNICOS, UMA GGGRANADA FOTÔNICA OU UM SECADOR DE CABELO A NNNEUTRÔNIOS...
KI-KONG KI-KONG KI-KONG
...O QUE OBBBTENHO? MAIS FLORES! GRRR!
PPPARECE... OPS... PARECE QUE O KI-KONG ESTÁ COM DEFEITO, MAS POSSO CONSERTAR AGORA MESMO!

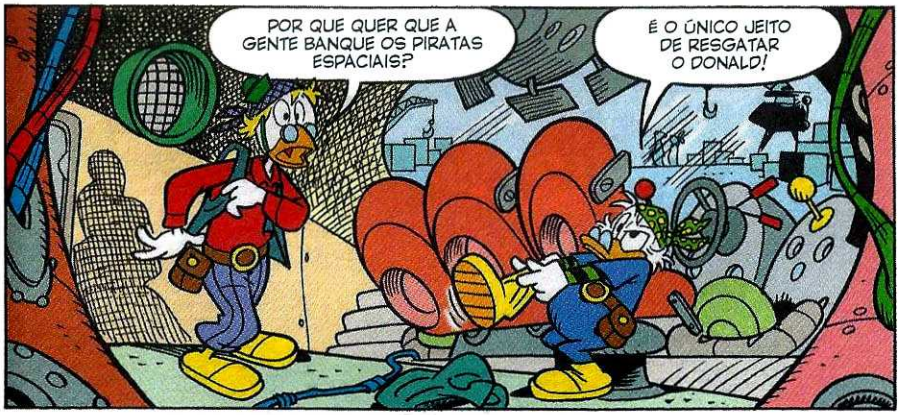
TENHO UMA IDÉIA MMMELHOR! VOCÊ VAI SSSER MEU HÓSPEDE POR ALGUM TEMPO E VAI FABRICAR SUPERARMAS PROS MMMEUS BUCANEIROS DE GRRRAÇA!
DE GRAÇA? ¿GLUP!?
SSSEREMOS OS PRIMEIROS PIRATAS ESPACIAIS A CONTAR COM UM CCCIENTISTA!
GLIP... OURO... GLIP...
?
PODE ESPERAR SÓ UM MINUTINHO? ESTOU TERMINANDO UMA... HÃ... EXPERIÊNCIA!
OURO! GLIP! UMA MONTANHA DE OURO... PRA LUSTRAR!
ZAZAP
HÃ? O QQQUE AQUELE PATO ESTÁ FFFALANDO?
N-NADA! ELE NÃO DIZ COISA COM COISA!
EU SEI ONDE O OURO ESTÁ! GLIP!

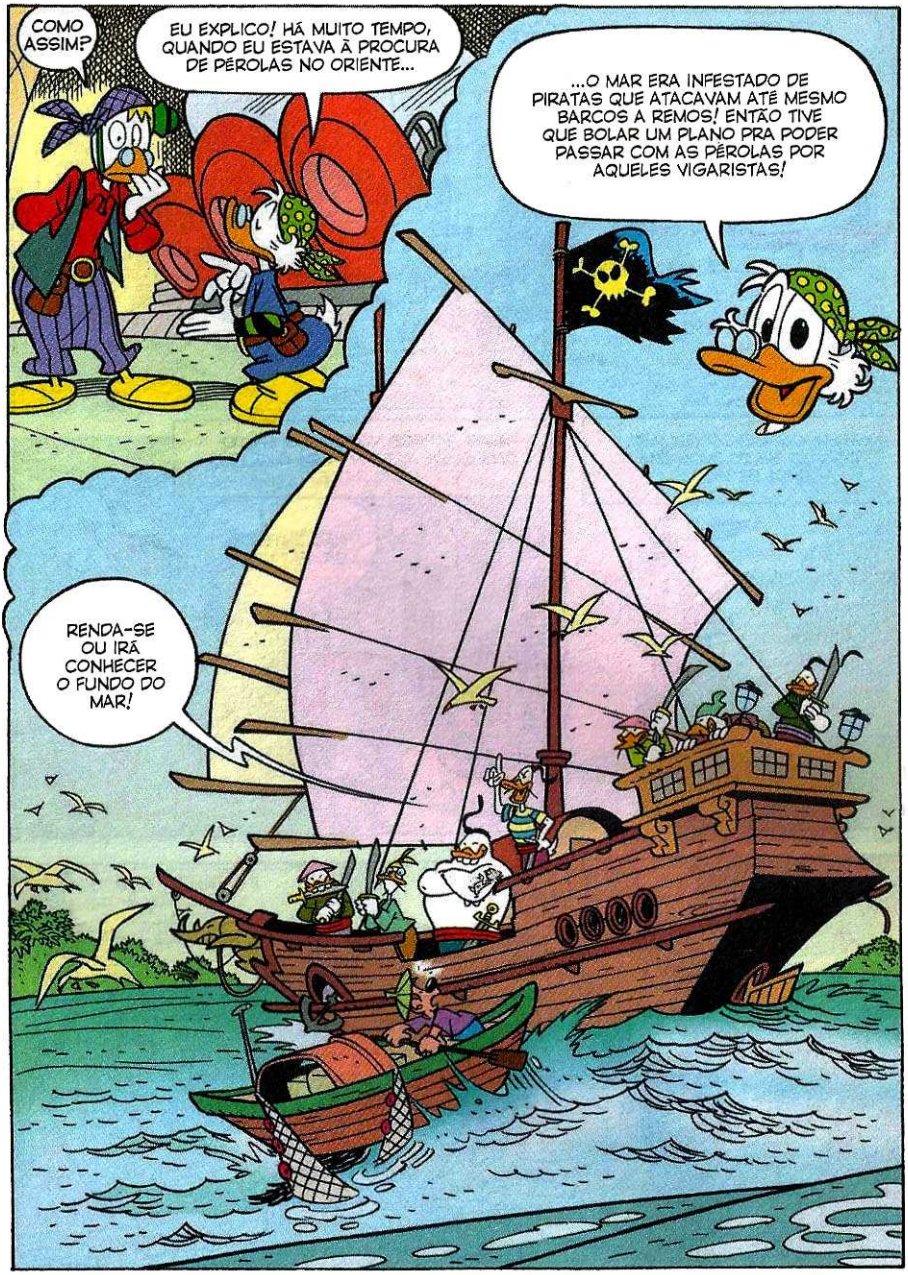
ENTÃO, MMMOSTRE O CAMINHO! QUERO IR PPPEGAR ESSE OURO JÁ!
NÃÃÃO!
STAK
OU... RO...
QUANDO TIROU O PATO DO RAIO DE PERSUASÃO, ELE ENTROU EM ESTADO CATATÔNICO!
BAH! UM BBBOM GOLE DE TORCETRIPA GGGALÁCTICA VAI FAZER ELE ACORDAR!
GLU GLU GLU
WAMP
WWIU? EH, EH!
HÃ? QUEM SOU? ONDE ESTOU?
HUM... ACHO QUE ELE NÃO ESTÁ FINGINDO! COM O CHOQUE, O PATO PERDEU A MEMÓRIA DE VERDADE! ADEUS, OURO!


PODE SER! MAS ELE VAI FICAR CCCOMIGO ATÉ SE LEMBRAR DE TUDO! VVVAMOS!

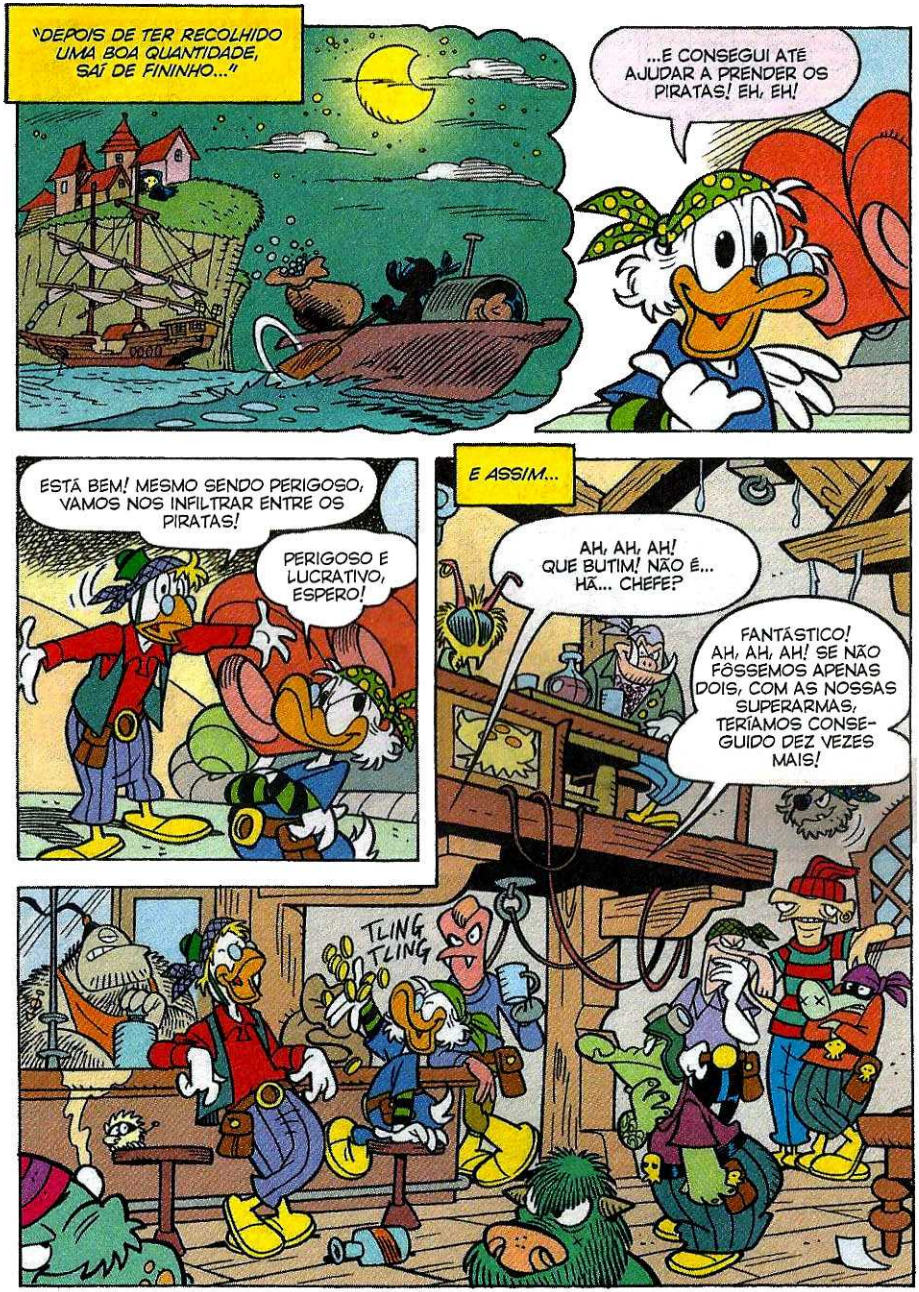
ASSIM, QUERENDO OU NÃO, DONALD SE TORNOU UM PIRATA ESPACIAL...

MAS PARECE NÃO SER O ÚNICO QUE QUER PASSAR PARA O OUTRO LADO DA LEI!
NÃO ENTENDO, SR. PATINHAS!
EXPLOS


POR QUE QUER QUE A GENTE BANQUE OS PIRATAS ESPACIAIS?
É O ÚNICO JEITO DE RESGATAR O DONALD!

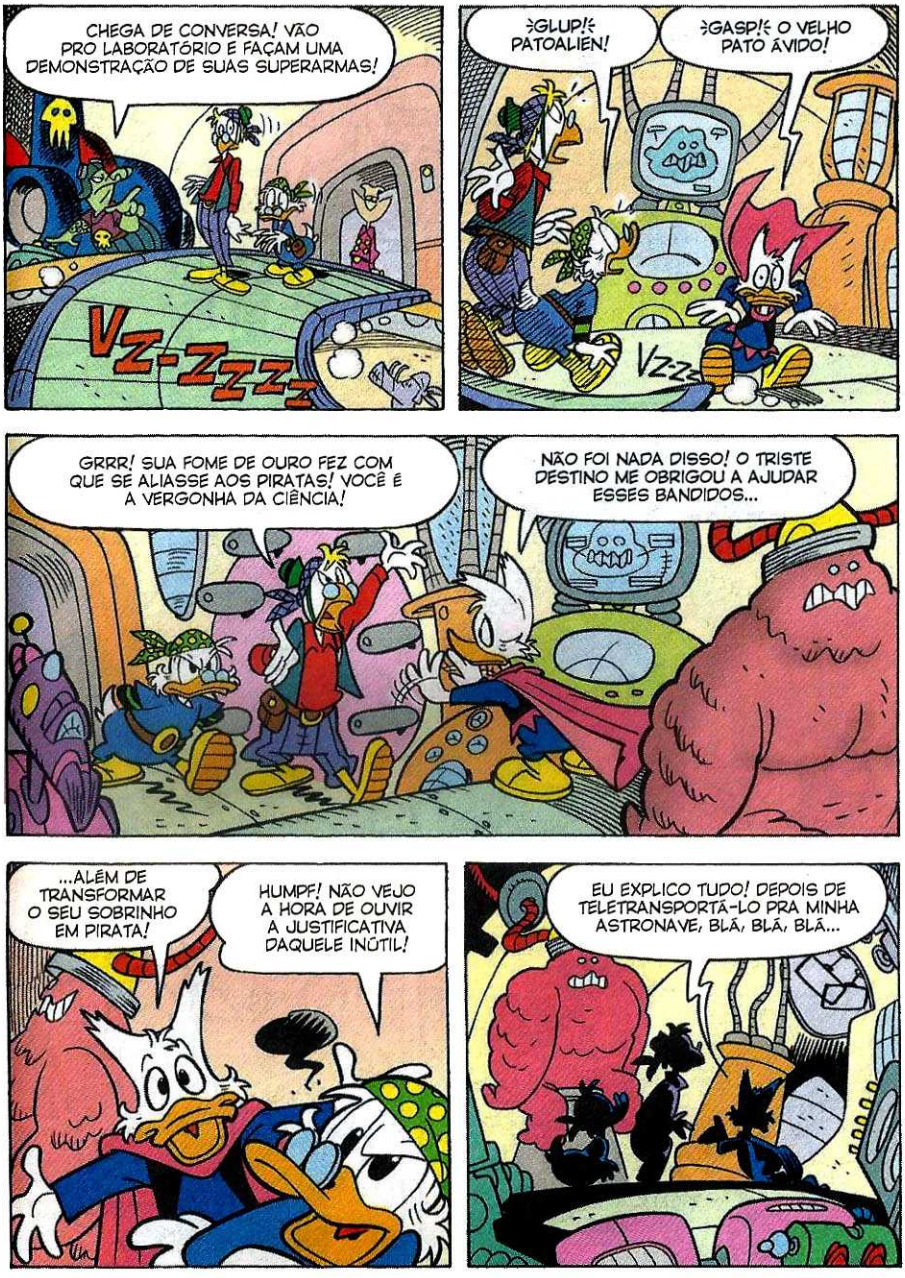

COMO ASSIM?
EU EXPLICO! HÁ MUITO TEMPO, QUANDO EU ESTAVA À PROCURA DE PÉROLAS NO ORIENTE...
...O MAR ERA INFESTADO DE PIRATAS QUE ATACAVAM ATÉ MESMO BARCOS A REMOS! ENTÃO TIVE QUE BOLAR UM PLANO PRA PODER PASSAR COM AS PÉROLAS POR AQUELES VIGARISTAS!
RENDA-SE OU IRÁ CONHECER O FUNDO DO MAR!

"ENTÃO, EU ME DISFARCEI DE PIRATA E ENTREI PRO BANDO..."
FORÇA, PATINHAS-SAN!
"DURANTE O DIA, FINGIA PARTICIPAR DOS ROUBOS..."
IÁÁÁÁ!
DEPRESSA! ESCONDA O OURO!
CRE-EEK
OBLIGADA, HONOLÁVEL PILATA!
"...E PROCURAVA PÉROLAS À NOITE!"


"DEPOIS DE TER RECOLHIDO UMA BOA QUANTIDADE, SAÍ DE FININHO..."
...E CONSEGUI ATÉ AJUDAR A PRENDER OS PIRATAS! EH, EH!
ESTÁ BEM! MESMO SENDO PERIGOSO, VAMOS NOS INFILTRAR ENTRE OS PIRATAS!
PERIGOSO E LUCRATIVO, ESPERO!
E ASSIM...
AH, AH, AH! QUE BUTIM! NÃO É... HÃ... CHEFE?
FANTÁSTICO! AH, AH, AH! SE NÃO FÔSSEMOS APENAS DOIS, COM AS NOSSAS SUPERARMAS, TERÍAMOS CONSEGUIDO DEZ VEZES MAIS!
TLING TLING

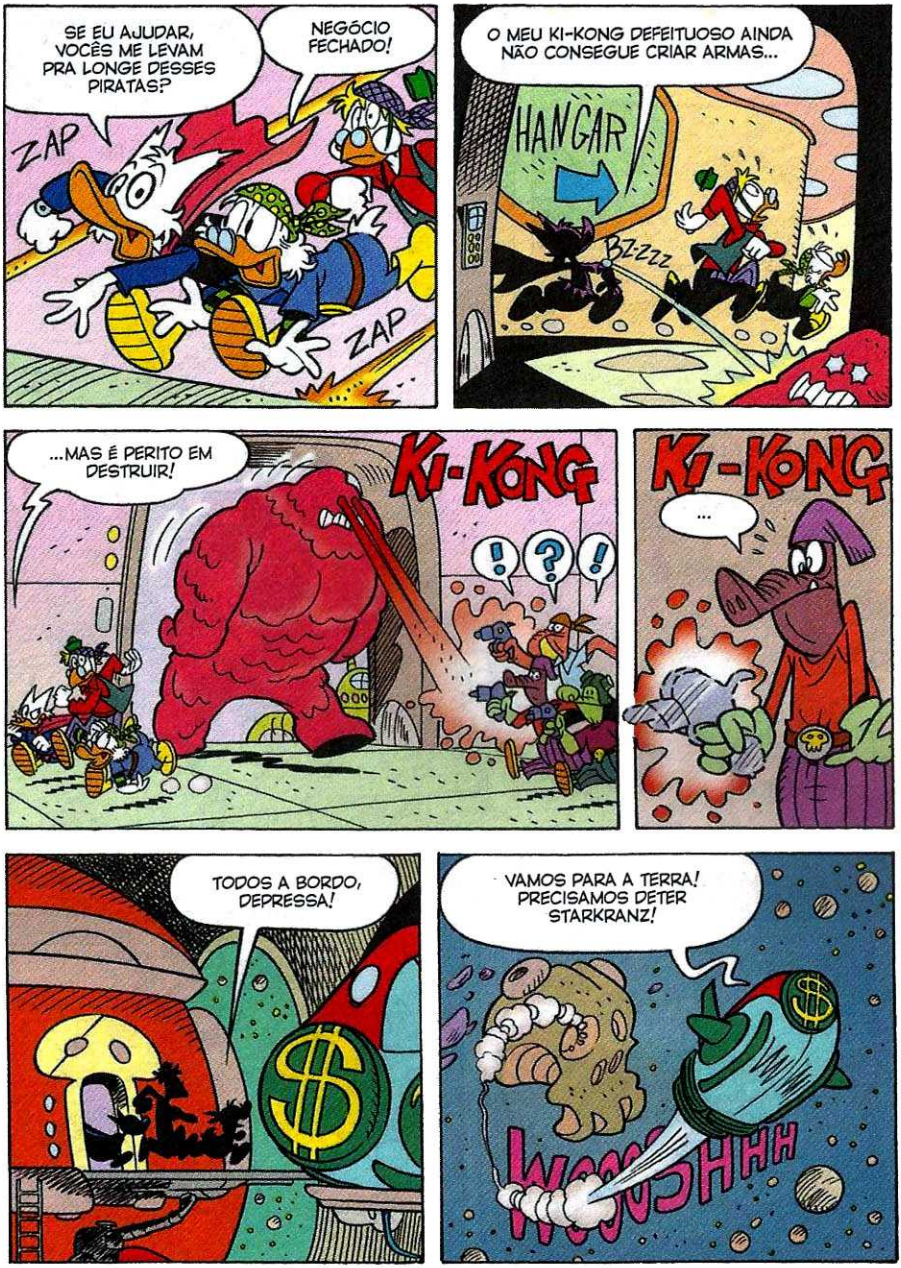
DESCULPE POR TER TRAZIDO VOCÊ A ESTE ANTRO DE VIGARISTAS, DINHEIRINHO QUERIDO! MAS NÃO TENHA MEDO! VAI DAR TUDO CERTO!
ESTÃO DIZENDO QUE GOSTARIAM DE FAZER PARTE DE UM BANDO MAIS NUMEROSO?
!
BEM... EU... SIM...
MAS SOMENTE SE FOREM PIRATAS DO NOSSO NÍVEL!
EU ME CONTENTARIA COM O BANDO DE STARKRANZ!
QUE ARROGANTE! MAS EU GOSTO DE PIRATAS SEGUROS DE SI...
PRINCIPALMENTE OS QUE TÊM SUPERARMAS À DISPOSIÇÃO! EH, EH!
ESTÃO COM SORTE! EU TRABALHO COM O STARKRANZ! SIGAM-ME E VOU FAZER COM QUE ENTREM NO BANDO!
PAFF
UUUF!

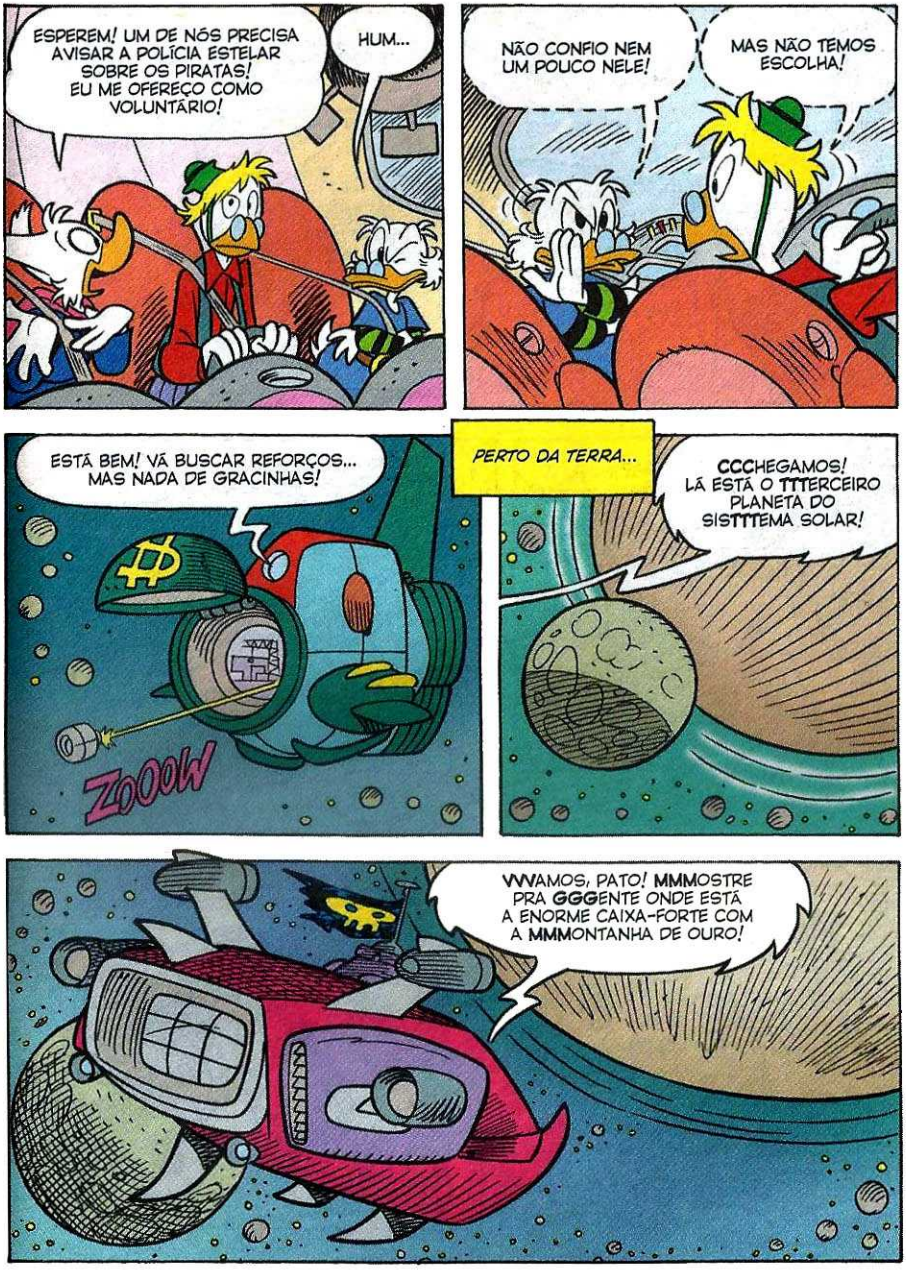
MAIS TARDE...
CHEGAMOS! LÁ ESTÁ O ASTERÓIDE DA CAVEIRA!
ANÁLISE COMPLETA! NÃO HÁ PIOLHOS A BORDO!
BIP BIP BIP
HUMPF! É CLARO! SOMOS PIRATAS LIMPOS! TOMAMOS BANHO DUAS VEZES POR ANO!
EH, EH! MUITO ENGRAÇADO! EU ESTAVA FALANDO DOS MICROESPIÕES! DE VEZ EM QUANDO, ALGUM CURIOSO DESCOBRE NOSSA BASE SECRETA...
PAFF
MAS NENHUM CONSEGUIU COMUNICAR A LOCALIZAÇÃO À POLÍCIA ESTELAR!
!
BZZ-ZZZ
FZZZ
FZZZ
FRUZZ


CHEGA DE CONVERSA! VÃO PRO LABORATÓRIO E FAÇAM UMA DEMONSTRAÇÃO DE SUAS SUPERARMAS!
VZ-ZZZZ
GLUP! PATOALIEN!
GASP! O VELHO PATO ÁVIDO!
VZZZ
GRRR! SUA FOME DE OURO FEZ COM QUE SE ALIASSE AOS PIRATAS! VOCÊ É A VERGONHA DA CIÊNCIA!
NÃO FOI NADA DISSO! O TRISTE DESTINO ME OBRIGOU A AJUDAR ESSES BANDIDOS...
...ALÉM DE TRANSFORMAR O SEU SOBRINHO EM PIRATA!
HUMPF! NÃO VEJO A HORA DE OUVIR A JUSTIFICATIVA DAQUELE INÚTIL!
EU EXPLICO TUDO! DEPOIS DE TELETRANSPORTÁ-LO PRA MINHA ASTRONAVE, BLÁ, BLÁ, BLÁ...

POUCO DEPOIS...
ENTÃO, STARKRANZ NOMEOU O SEU SOBRINHO PIRATA HONORÁRIO PARA QUE A VISÃO DO OURO ROUBADO NAS PILHAGENS FIZESSE A MEMÓRIA DELE VOLTAR!
"E ANTEONTEM..."
GLIP! UMA ENORME CAIXA-FORTE... UMA MONTANHA DE OURO...
ELE ESTÁ COMEÇANDO A LEMBRAR!
MMMUITO BEM, PATO! DIGA-ME ONDE ESTÁ ESSE OURRRO!
SISTEMA SOLAR, TERCEIRO PLANETA...
ÓTIMO! PPPREPARAR A NNNAVE!
INFELIZMENTE O SEU SOBRINHO AINDA NÃO SE LEMBRA DE SUA VERDADEIRA IDENTIDADE... SOMENTE DA MISTERIOSA MONTANHA DE OURO!
HUM... UMA CAIXA-FORTE... OURO PRA LUSTRAR...
AAARGH! ESTAVA FALANDO DO MEU DEPÓSITO!

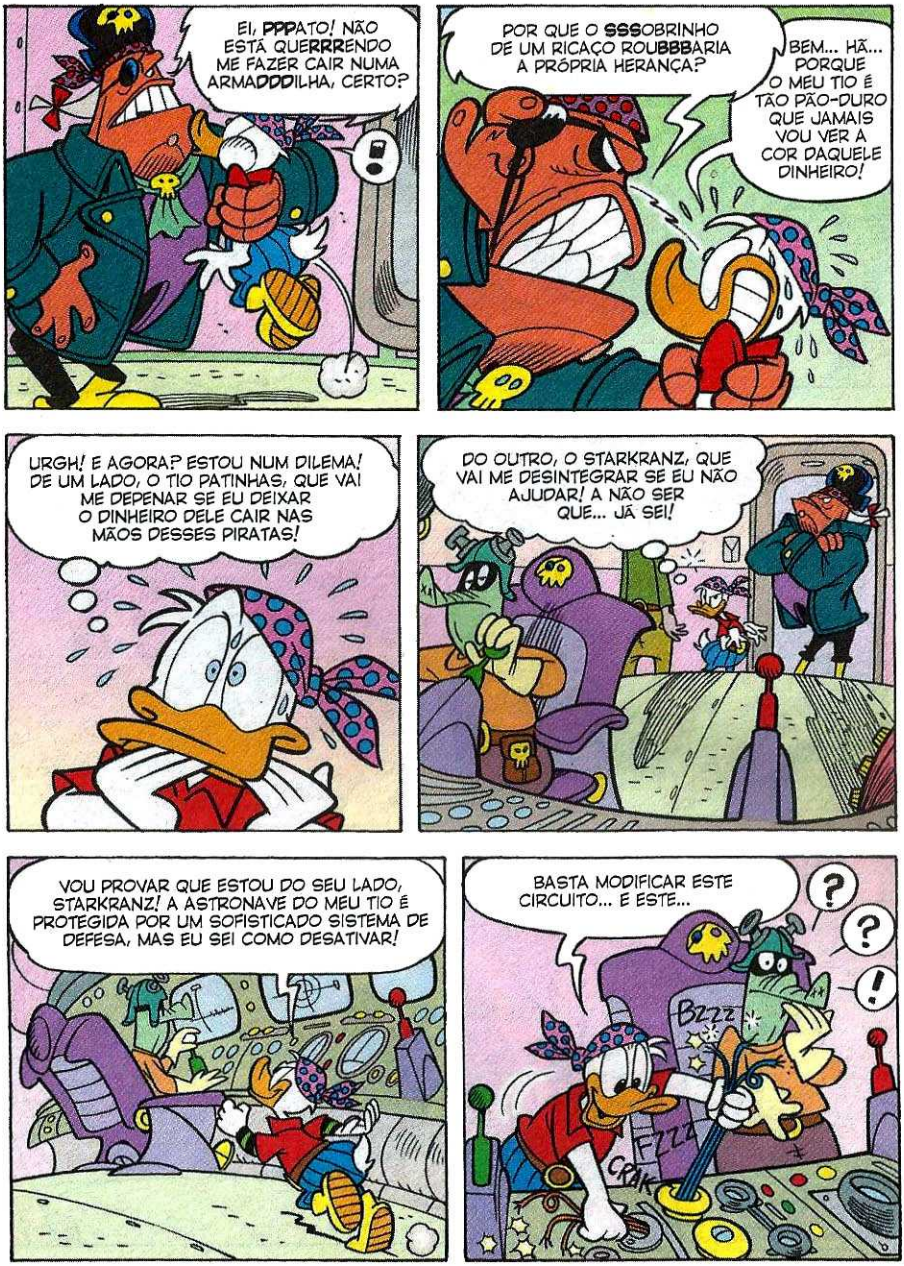
OH, VIDA! POR QUE O DESTINO ME DEU UM SOBRINHO TÃO INCOMPETENTE! ¦CHUIF!¦
E!! VENHAM PRA CÁ! UM DOS NOSSOS COMPANHEIROS ACABOU DE ESCAPAR DAS GARRAS DA POLÍCIA ESTELAR! ESTAMOS COMEMORANDO!
¦CHUIF!¦
ZAX ZAXER É UM BOM COMPANHEIROOO...
¦GLUP!¦ MAS... AQUELE CARA NÃO É UM PIRATA!
¦GLUP!¦
É O INTROMETIDO QUE ME ENTREGOU! VOU DESINTEGRAR O SAFADO!
SWIIISH
SAI DA FREEENTE!
ZAP
ZAP
ZAP

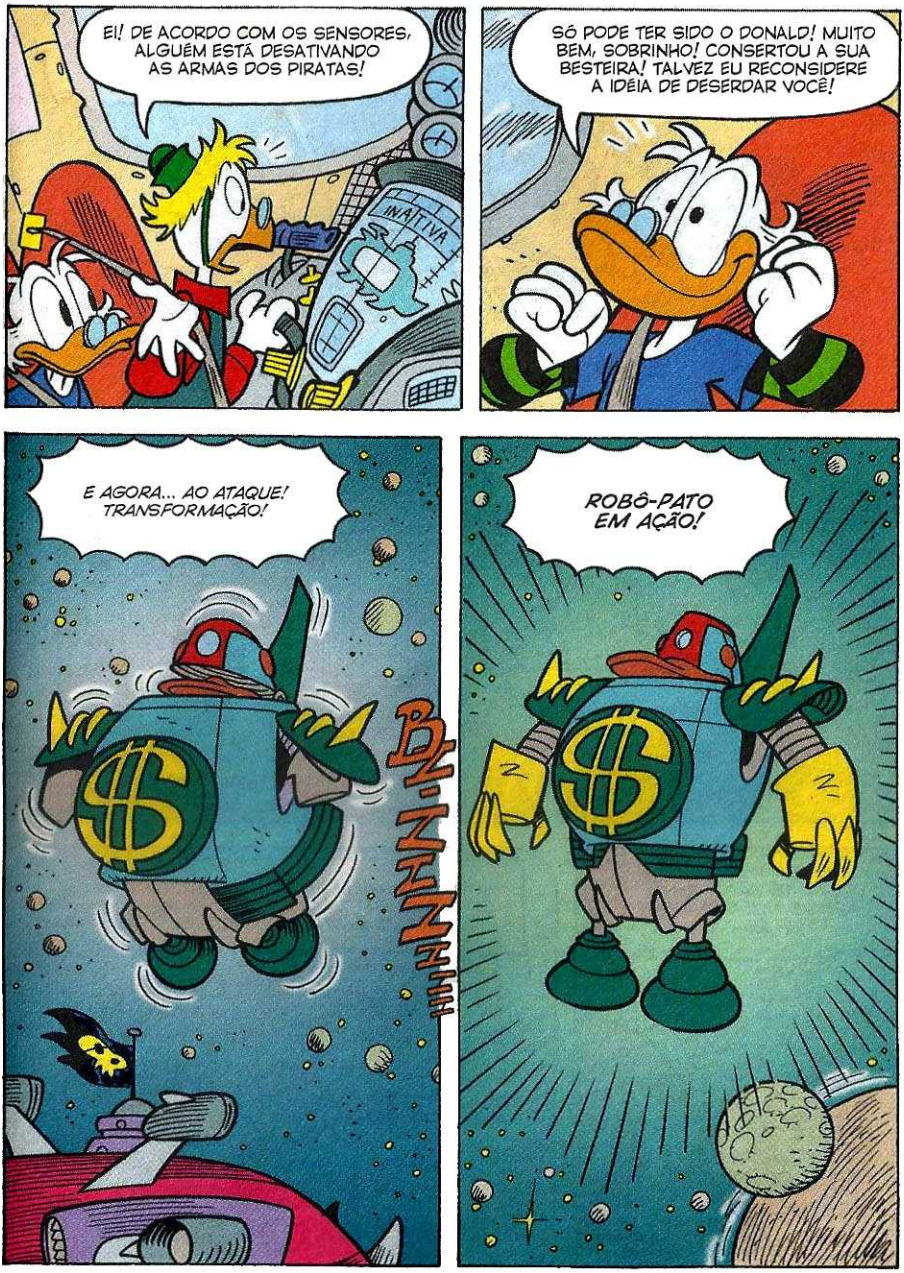

SE EU AJUDAR, VOCÊS ME LEVAM PRA LONGE DESSES PIRATAS?
NEGÓCIO FECHADO!
ZAP
ZAP
O MEU KI-KONG DEFEITUOSO AINDA NÃO CONSEGUE CRIAR ARMAS...
HANGAR
BZ-zzz
...MAS É PERITO EM DESTRUIR!
KI-KONG
!?!
KI-KONG
...
TODOS A BORDO, DEPRESSA!
VAMOS PARA A TERRA! PRECISAMOS DETER STARKRANZ!
WOOOSHHH


ESPEREM! UM DE NÓS PRECISA AVISAR A POLÍCIA ESTELAR SOBRE OS PIRATAS! EU ME OFEREÇO COMO VOLUNTÁRIO!
HUM...
NÃO CONFIO NEM UM POUCO NELE!
MAS NÃO TEMOS ESCOLHA!
ESTÁ BEM! VÁ BUSCAR REFORÇOS... MAS NADA DE GRACINHAS!
ZOOOW
PERTO DA TERRA...
CCCHEGAMOS! LÁ ESTÁ O TTTERCEIRO PLANETA DO SISTTTEMA SOLAR!
VVVAMOS, PATO! MMMOSTRE PRA GGGENTE ONDE ESTÁ A ENORME CAIXA-FORTE COM A MMMONTANHA DE OURO!

NÃO PRECISA, CHEFE! OS SENSORES DE OURO JÁ ENCONTRARAM!
OH, ALLLEGRIA! NÃO VVVEJO A HORA DE ESFREGAR AQUELAS MMMOEDAS ATÉ FICAREM BBBRILHANTES!
GLIP... ESFREGAR... BRILHANTES...
?
QUERO VER ESTAS MOEDAS BRILHANDO, SEU PREGUIÇOSO!
SIM, TIO! UFF!
FRUSH
FRUSH
PLOP
¡GLUP!¿ AS MOEDAS... O DEPÓSITO DO TIO PATINHAS!
MMMUITO BEM, PATO! TROUXE A GENTE AO LUGAR CERTO! TTTERÁ A SUA PARTE DO BBBUTIM!
!
!
!

ARGH! AGORA ME LEMBREI DE TUDO! ESTOU FRITO! O TIO PATINHAS VAI ME DEPENAR!
¡GLUP!¿ UM TIRO DE LASER! ESTAMOS SENDO ATACADOS!
BOUUM
RENDAM-SE, PIRATAS! AFASTEM SUAS GARRAS DAS MINHAS ADORADAS MOEDAS!
E VOCÊ, SOBRINHO DESASTRADO E LINGUARUDO, NÃO PENSE QUE VAI SAIR INTEIRO DESSA SITUAÇÃO!
COM TANTOS DESASTRES PRA PROVOCAR COM A PERDA DA MEMÓRIA, TINHA QUE COLOCAR EM RISCO JUSTAMENTE O MEU DINHEIRO?


EI, PPPATO! NÃO ESTÁ QUERRRENDO ME FAZER CAIR NUMA ARMADDDILHA, CERTO?
POR QUE O SSSOBRINHO DE UM RICAÇO ROUBBBARIA A PRÓPRIA HERANÇA?
BEM... HÃ... PORQUE O MEU TIO É TÃO PÃO-DURO QUE JAMAIS VOU VER A COR DAQUELE DINHEIRO!
URGH! E AGORA? ESTOU NUM DILEMA! DE UM LADO, O TIO PATINHAS, QUE VAI ME DEPENAR SE EU DEIXAR O DINHEIRO DELE CAIR NAS MÃOS DESSES PIRATAS!
DO OUTRO, O STARKRANZ, QUE VAI ME DESINTEGRAR SE EU NÃO AJUDAR! A NÃO SER QUE... JÁ SEI!
VOU PROVAR QUE ESTOU DO SEU LADO, STARKRANZ! A ASTRONAVE DO MEU TIO É PROTEGIDA POR UM SOFISTICADO SISTEMA DE DEFESA, MAS EU SEI COMO DESATIVAR!
BASTA MODIFICAR ESTE CIRCUITO... E ESTE...
?
?
!
BZZZ
FZZZ
CRAK



EI! DE ACORDO COM OS SENSORES, ALGUÉM ESTÁ DESATIVANDO AS ARMAS DOS PIRATAS!

INATIVA

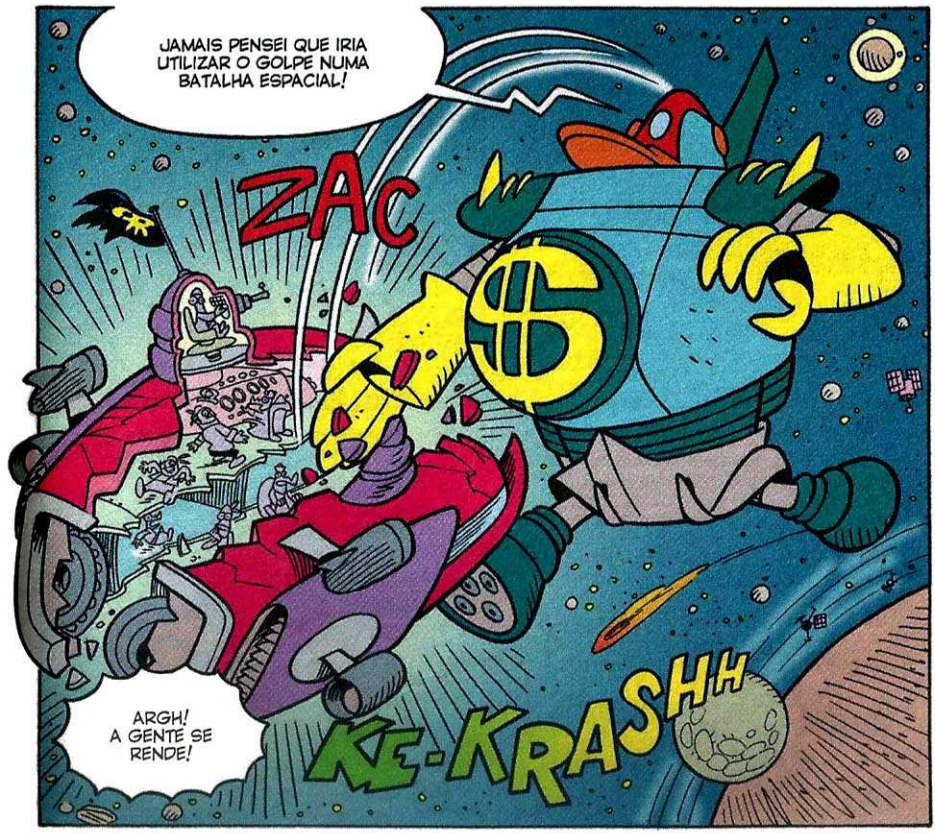
SÓ PODE TER SIDO O DONALD! MUITO BEM, SOBRINHO! CONSERTOU A SUA BESTEIRA! TALVEZ EU RECONSIDERE A IDÉIA DE DESERDAR VOCÊ!

E AGORA... AO ATAQUE! TRANSFORMAÇÃO!

BZZZZZZZZZ

ROBÔ-PATO EM AÇÃO!

ZOOOW
FFFOGO! ACABEM COM ELE!
BZZZ
CHEFE, O PATO NÃO DESATIVOU AS DEFESAS DA NAVE DO TIO! ELE DESLIGOU AS ARMAS DA NOSSA!
PEGUEM AQUELE TRRRAIDOR!
!
EH, EH! NO ANTIGO ORIENTE, NÃO APRENDI APENAS A ME DISFARÇAR DE PIRATA!
"APRENDI TAMBÉM UM GOLPE SECRETO DE CARATÊ PRA TIRAR FACILMENTE AS PÉROLAS DE DENTRO DAS OSTRAS!"
ZAC
KE-RAK


JAMAIS PENSEI QUE IRIA UTILIZAR O GOLPE NUMA BATALHA ESPACIAL!
ZAC
$
ARGH! A GENTE SE RENDE!
KE-KRASHH

ASSIM, POUCO DEPOIS...
FINALMENTE A POLÍCIA ESTELAR CHEGOU!
ZEA-BOOW

EI! DE QUANTO É A RECOMPENSA PELA CAPTURA DOS PIRATAS? EU CAPTUREI, PORTANTO...

QUANTO A VOCÊ, RECEBA ESTA MEDALHA! A IDÉIA DE SE INFILTRAR ENTRE OS PIRATAS PRA FAZER COM QUE CAÍSSEM NUMA ARMADILHA FOI GENIAL!

VIU? ESTAVA ENGANADO SOBRE O PATOALIEN! ELE VOLTOU COM A POLÍCIA, COMO HAVIA PROMETIDO!
É! EH, EH! DAQUI A POUCO, VAI SE LAMENTAR POR EU ESTAR AQUI!

FIM

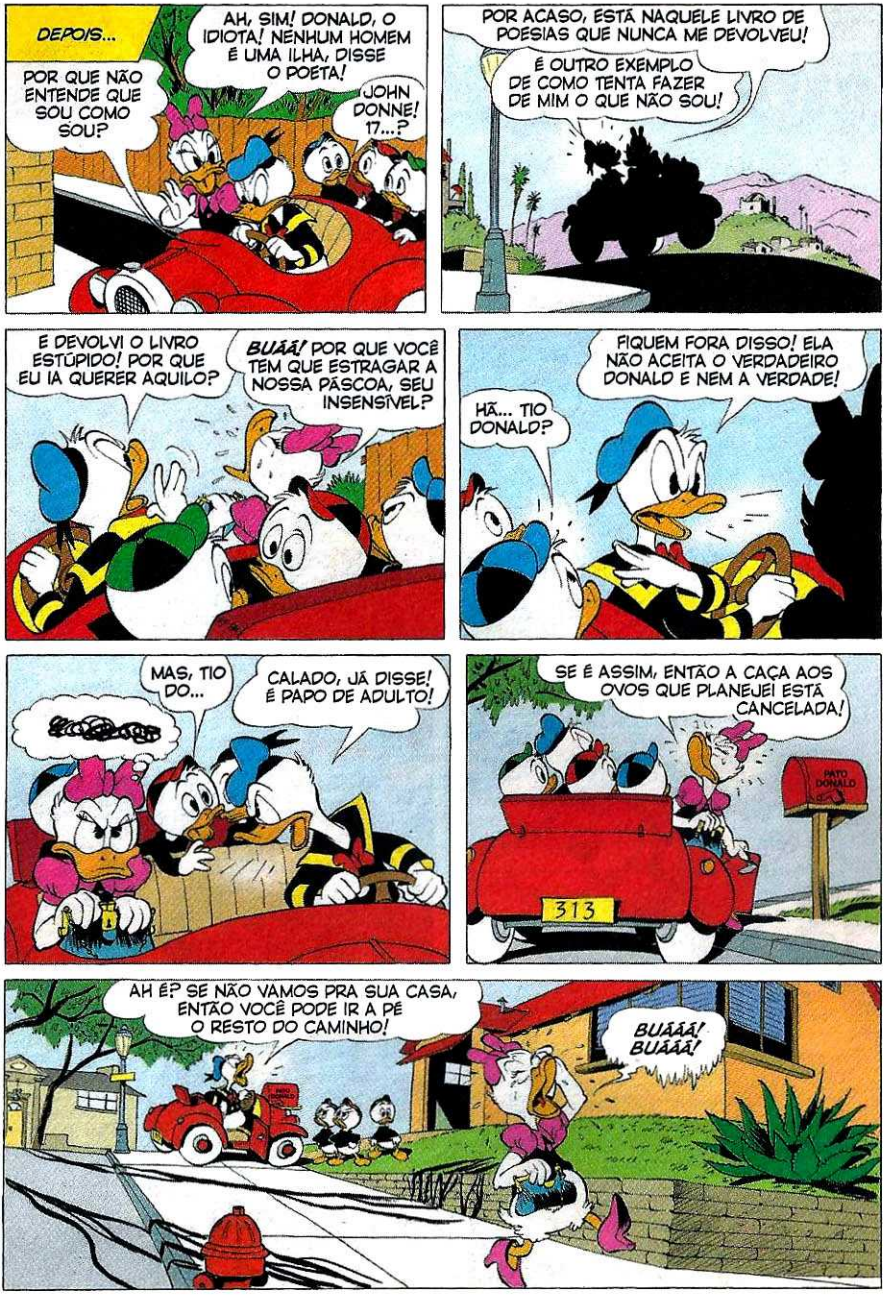
DO EPISÓDIO 3.

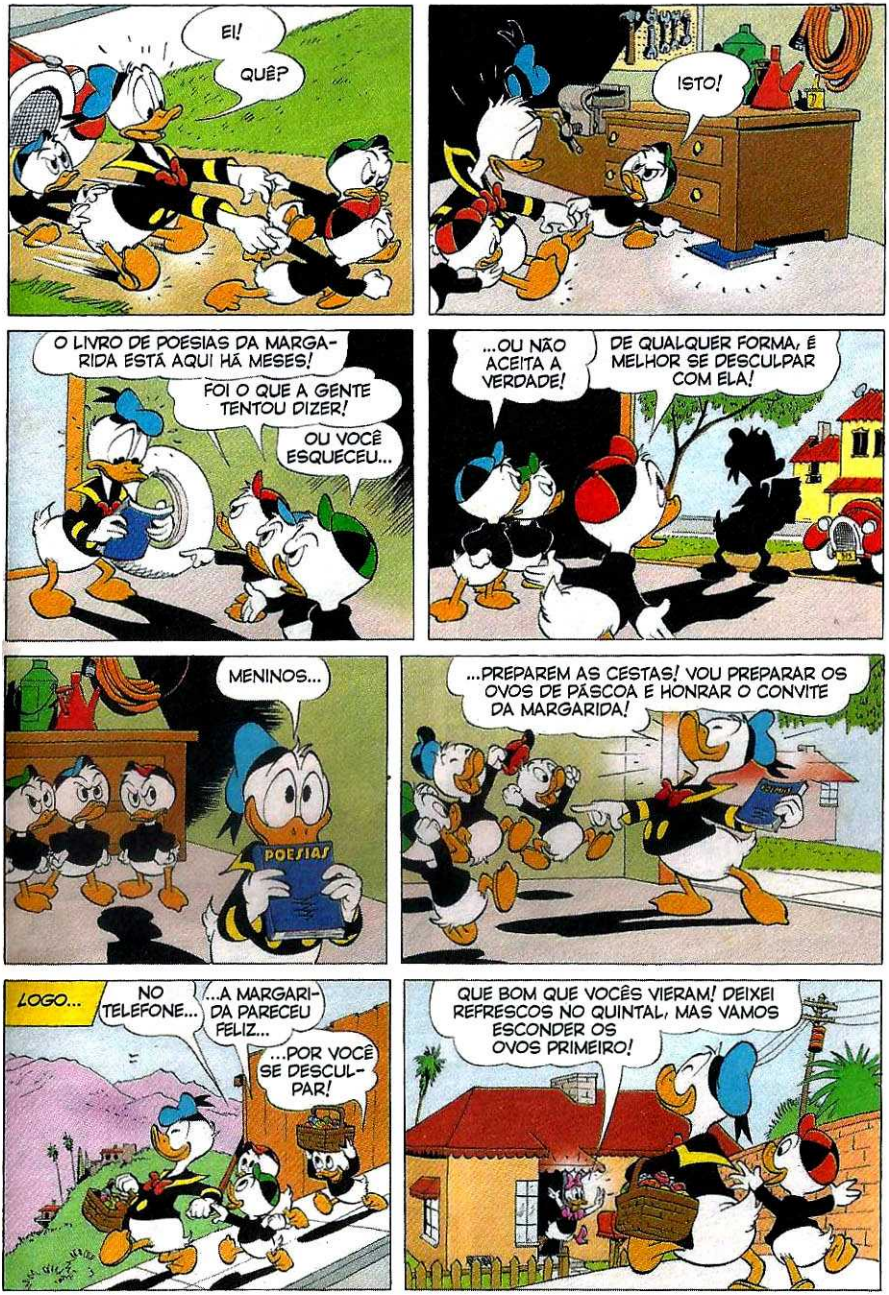
¿GLUP!? O QUE TERÁ EM MENTE O MALÉFICO PATOALIEN? ESPEREM ATÉ A PRÓXIMA EDIÇÃO!

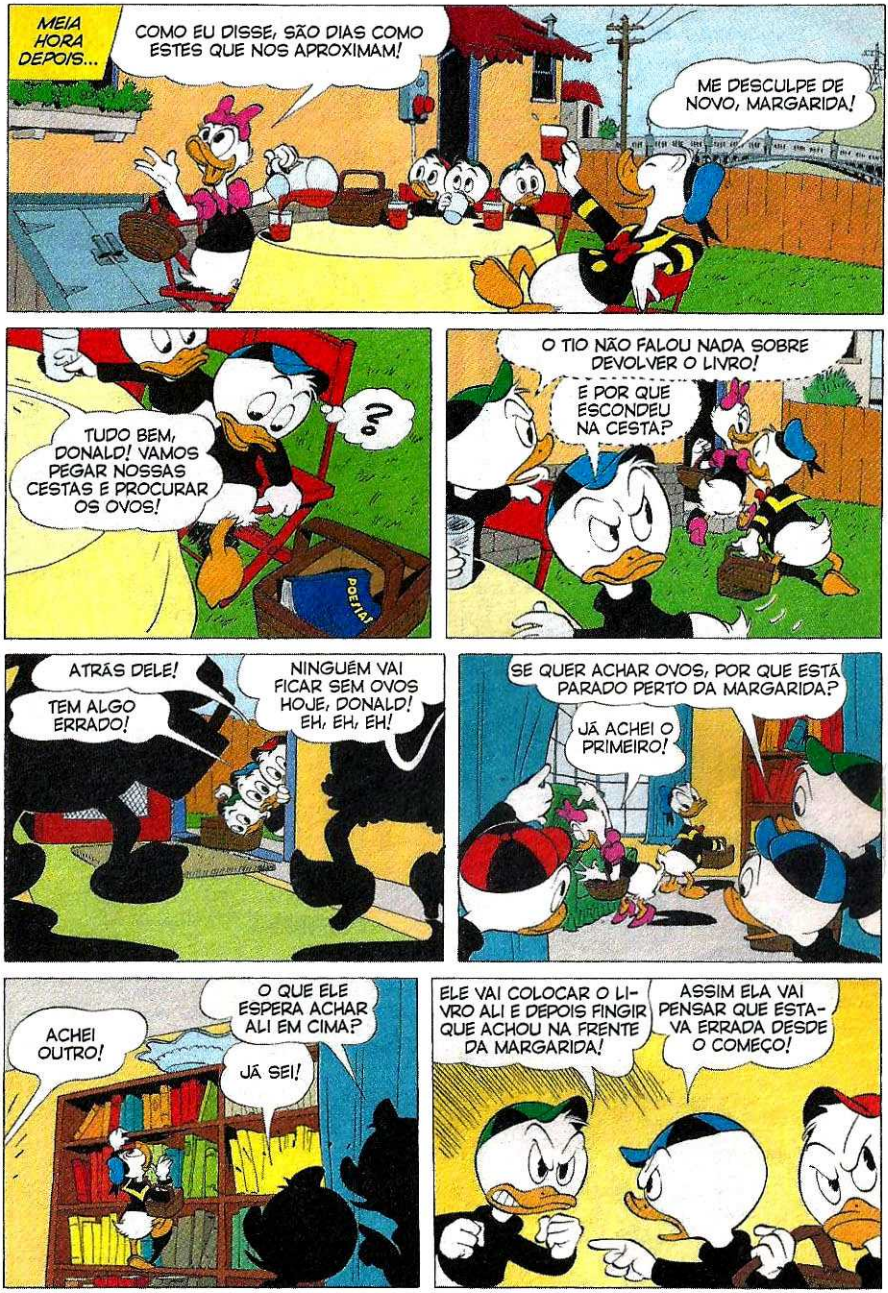
DONALD
UMA LOUCURA DE PÁSCOA

WALT DISNEY

Roteiro e Desenhos: DAAN JIPPES • Tradução e Letras: LUA AZUL


DEPOIS...
POR QUE NÃO ENTENDE QUE SOU COMO SOU?
AH, SIM! DONALD, O IDIOTA! NENHUM HOMEM É UMA ILHA, DISSE O POETA!
JOHN DONNE! 17...?
POR ACASO, ESTÁ NAQUELE LIVRO DE POESIAS QUE NUNCA ME DEVOLVEU!
É OUTRO EXEMPLO DE COMO TENTA FAZER DE MIM O QUE NÃO SOU!
E DEVOLVI O LIVRO ESTÚPIDO! POR QUE EU IA QUERER AQUILO?
BUÁÁ! POR QUE VOCÊ TEM QUE ESTRAGAR A NOSSA PÁSCOA, SEU INSENSÍVEL?
FIQUEM FORA DISSO! ELA NÃO ACEITA O VERDADEIRO DONALD E NEM A VERDADE!
HÃ... TIO DONALD?
MAS, TIO DO...
CALADO, JÁ DISSE! É PAPO DE ADULTO!
SE É ASSIM, ENTÃO A CAÇA AOS OVOS QUE PLANEJEI ESTÁ CANCELADA!
PATO DONALD
313
AH É? SE NÃO VAMOS PRA SUA CASA, ENTÃO VOCÊ PODE IR A PÉ O RESTO DO CAMINHO!
BUÁÁÁ! BUÁÁÁ!


EI!
QUÊ?
ISTO!
O LIVRO DE POESIAS DA MARGARIDA ESTÁ AQUI HÁ MESES!
FOI O QUE A GENTE TENTOU DIZER!
OU VOCÊ ESQUECEU...
...OU NÃO ACEITA A VERDADE!
DE QUALQUER FORMA, É MELHOR SE DESCULPAR COM ELA!
MENINOS...
POESIAS
...PREPAREM AS CESTAS! VOU PREPARAR OS OVOS DE PÁSCOA E HONRAR O CONVITE DA MARGARIDA!
LOGO...
NO TELEFONE...
...A MARGARIDA PARECEU FELIZ...
...POR VOCÊ SE DESCULPAR!
QUE BOM QUE VOCÊS VIERAM! DEIXEI REFRESCOS NO QUINTAL, MAS VAMOS ESCONDER OS OVOS PRIMEIRO!


MEIA HORA DEPOIS...
COMO EU DISSE, SÃO DIAS COMO ESTES QUE NOS APROXIMAM!
ME DESCULPE DE NOVO, MARGARIDA!
TUDO BEM, DONALD! VAMOS PEGAR NOSSAS CESTAS E PROCURAR OS OVOS!
?
POESIA!
O TIO NÃO FALOU NADA SOBRE DEVOLVER O LIVRO!
E POR QUE ESCONDEU NA CESTA?
ATRÁS DELE!
TEM ALGO ERRADO!
NINGUÉM VAI FICAR SEM OVOS HOJE, DONALD! EH, EH, EH!
SE QUER ACHAR OVOS, POR QUE ESTÁ PARADO PERTO DA MARGARIDA?
JÁ ACHEI O PRIMEIRO!
ACHEI OUTRO!
O QUE ELE ESPERA ACHAR ALI EM CIMA?
JÁ SEI!
ELE VAI COLOCAR O LIVRO ALI E DEPOIS FINGIR QUE ACHOU NA FRENTE DA MARGARIDA!
ASSIM ELA VAI PENSAR QUE ESTAVA ERRADA DESDE O COMEÇO!

AH, ACHO QUE ESTOU VENDO UM OVO!
AGORA FINJO SURPRESA QUANDO ACHAR O LIVRO DE POESIAS DELA!
?
?
DING! DONG!
QUEM SERÁ A ESTA HORA?
QUAC!
HÃ? PRA MIM?
EU DEVIA TER COLOCADO O CAPACHO DE BOAS-VINDAS!
MARGARIDA
MAIS TRÊS OVOS! É MELHOR SE APRESSAR, DONALD...
HÃ? QUÊ?
...OU VOU SER A VENCEDORA! EH, EH!

ELA TEM RAZÃO! E SÓ VAI ACHAR O LIVRO ENQUANTO ESTVER PROCURANDO MAIS OVOS!

OS MENINOS ESTÃO POR TRÁS DISSO! VOU CUIDAR DELES...

...USANDO ESTES OVOS EXTRAS QUE TROUXE PRA TER VANTAGEM NA CAÇA AOS OVOS! EH, EH!

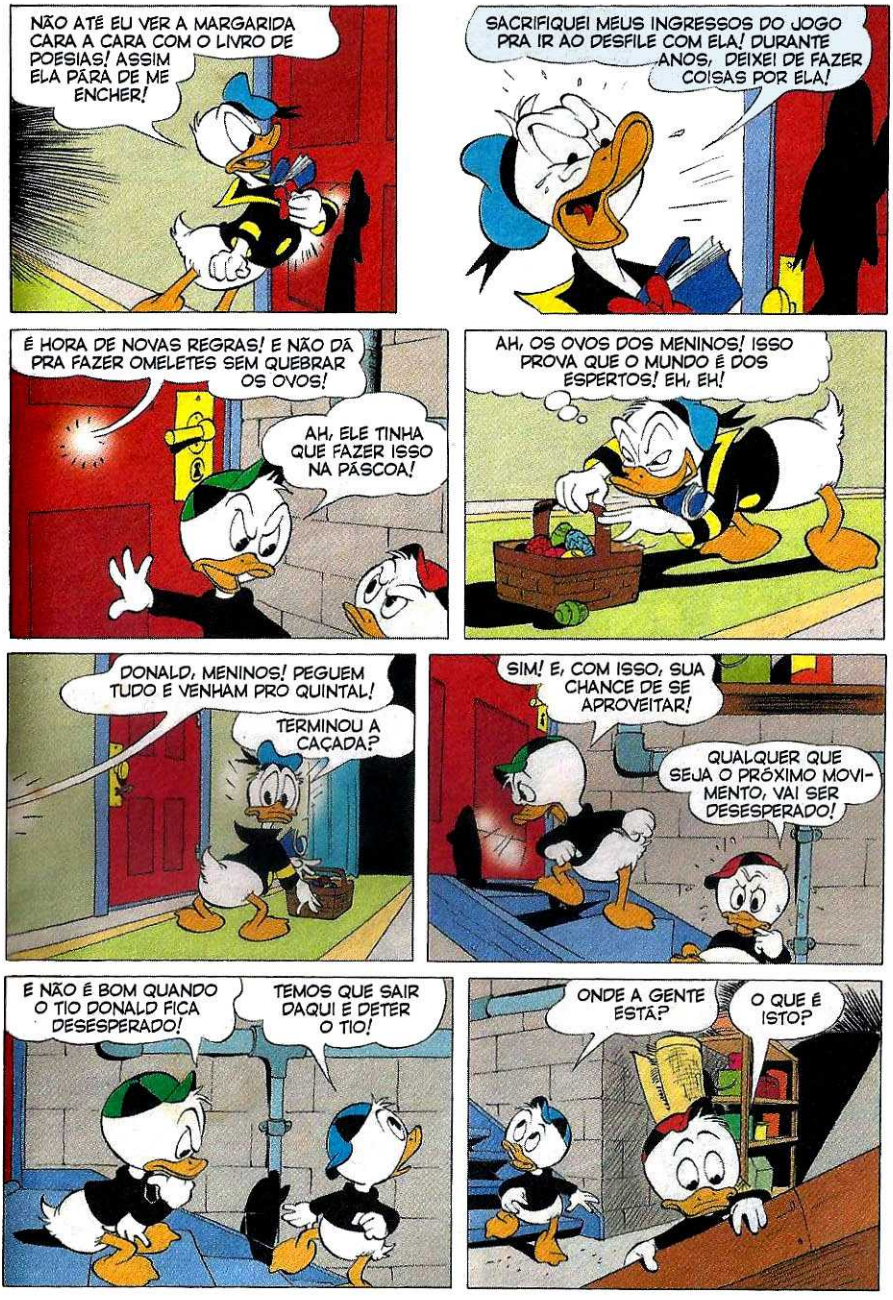
VAMOS CONTINUAR AFASTANDO A MARGARIDA DO TIO!
TRÊS OVOS NÃO FOI UM SACRIFÍCIO!
EI! OLHEM ALI!

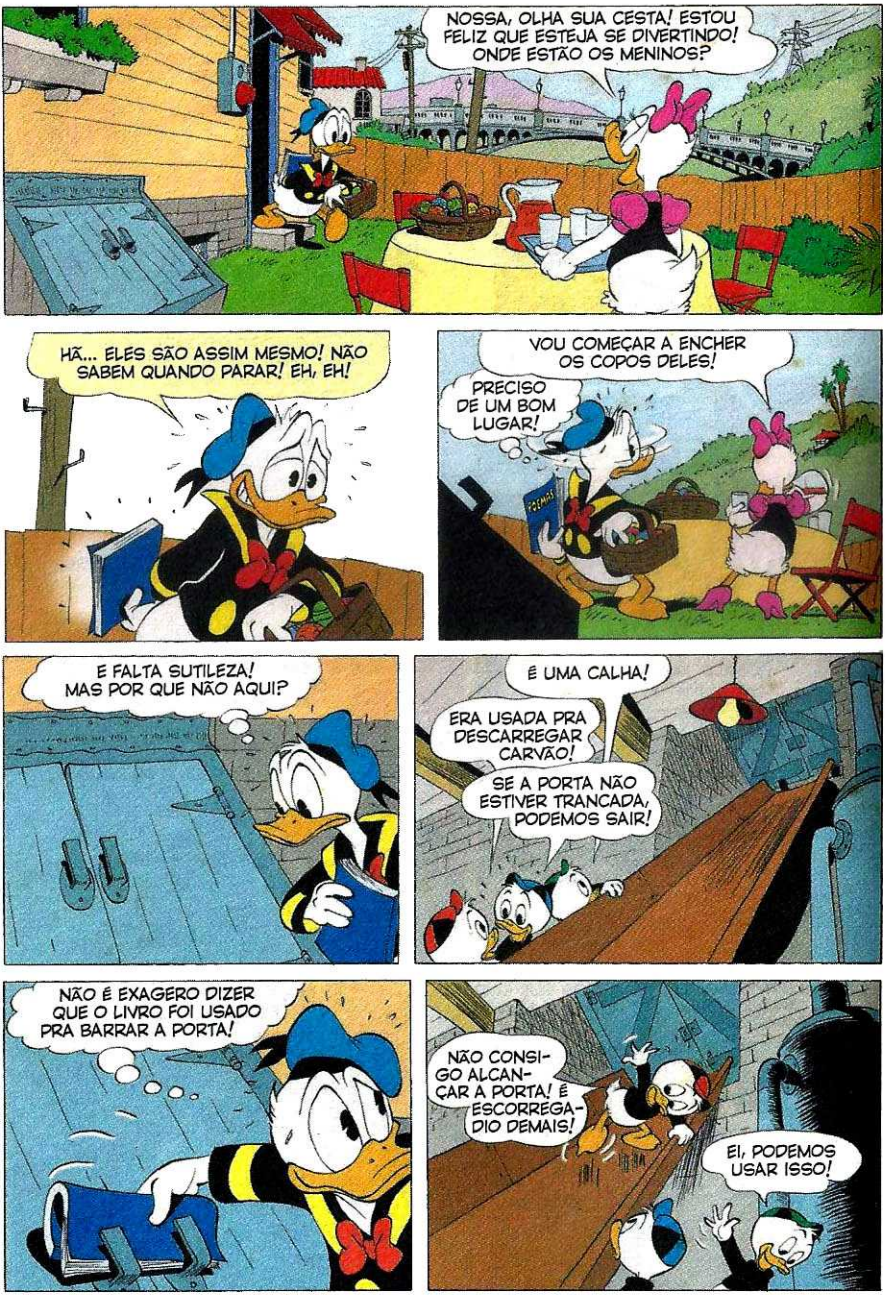
UMA BOA AÇÃO DE PÁSCOA SEMPRE É RECOMPENSADA!
DOIS OVOS! QUE FÁCIL!

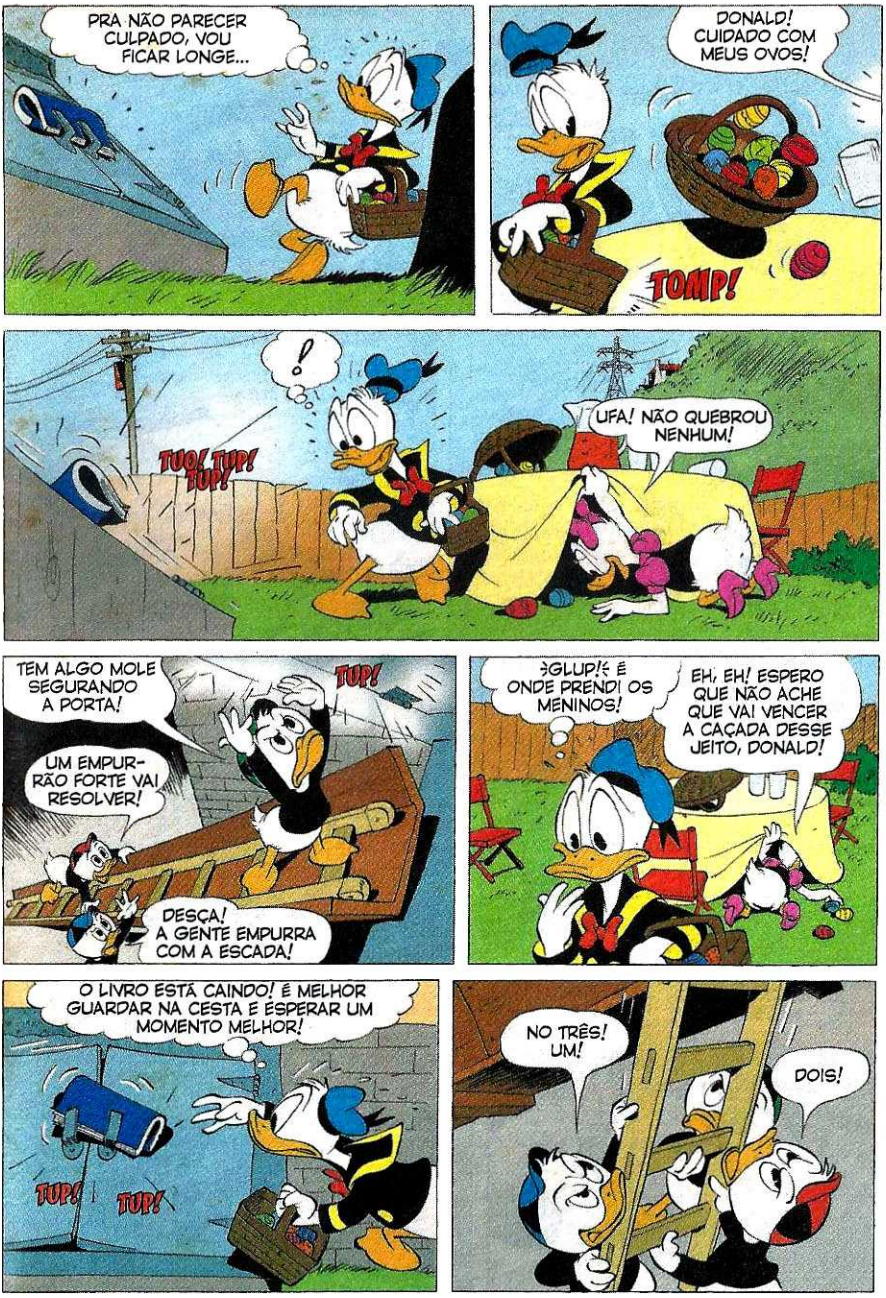
CRESÇAM, MENINOS!
POF!

VOCÊS SÃO MUITO INGÊNUOS! A ÚNICA MÃO QUE A VIDA DÁ É PRA EMPURRAR A GENTE PRO BURACO!
CLIC!

TALVEZ PRA VOCÊ...
...MAS NÃO DESCONTE NA MARGARIDA!
BAM!
BAM!
E TIRE A GENTE DESTE BURACO!


NÃO ATÉ EU VER A MARGARIDA CARA A CARA COM O LIVRO DE POESIAS! ASSIM ELA PARA DE ME ENCHER!
SACRIFIQUEI MEUS INGRESSOS DO JOGO PRA IR AO DESFILE COM ELA! DURANTE ANOS, DEIXEI DE FAZER COISAS POR ELA!
É HORA DE NOVAS REGRAS! E NÃO DÁ PRA FAZER OMELETES SEM QUEBRAR OS OVOS!
AH, ELE TINHA QUE FAZER ISSO NA PÁSCOA!
AH, OS OVOS DOS MENINOS! ISSO PROVA QUE O MUNDO É DOS ESPERTOS! EH, EH!
DONALD, MENINOS! PEGUEM TUDO E VENHAM PRO QUINTAL!
TERMINOU A CAÇADA?
SIM! E, COM ISSO, SUA CHANCE DE SE APROVEITAR!
QUALQUER QUE SEJA O PRÓXIMO MOVIMENTO, VAI SER DESESPERADO!
É NÃO É BOM QUANDO O TIO DONALD FICA DESESPERADO!
TEMOS QUE SAIR DAQUI E DETER O TIO!
ONDE A GENTE ESTÁ?
O QUE É ISTO?


NOSSA, OLHA SUA CESTA! ESTOU FELIZ QUE ESTEJA SE DIVERTINDO! ONDE ESTÃO OS MENINOS?
HÃ... ELES SÃO ASSIM MESMO! NÃO SABEM QUANDO PARAR! EH, EH!
VOU COMEÇAR A ENCHER OS COPOS DELES!
PRECISO DE UM BOM LUGAR!
PICNIC
E FALTA SUTILEZA! MAS POR QUE NÃO AQUI?
É UMA CALHA!
ERA USADA PRA DESCARREGAR CARVÃO!
SE A PORTA NÃO ESTIVER TRANCADA, PODEMOS SAIR!
NÃO É EXAGERO DIZER QUE O LIVRO FOI USADO PRA BARRAR A PORTA!
NÃO CONSIGO ALCANÇAR A PORTA! É ESCORREGADIO DEMAIS!
EI, PODEMOS USAR ISSO!


PRA NÃO PARECER CULPADO, VOU FICAR LONGE...
DONALD! CUIDADO COM MEUS OVOS!
TOMP!
!
TUQ! TUP! TUP!
UFA! NÃO QUEBROU NENHUM!
TEM ALGO MOLE SEGURANDO A PORTA!
TUP!
UM EMPURRÃO FORTE VAI RESOLVER!
DESÇA! A GENTE EMPURRA COM A ESCADA!
¿GLUP!? É ONDE PRENDI OS MENINOS!
EH, EH! ESPERO QUE NÃO ACHE QUE VAI VENCER A CAÇADA DESSE JEITO, DONALD!
O LIVRO ESTÁ CAINDO! É MELHOR GUARDAR NA CESTA E ESPERAR UM MOMENTO MELHOR!
TUP!
TUP!
NO TRÊS! UM!
DOIS!

POFT!
TRÊS!
AÍ ESTÃO VOCÊS!
HÃ? PRA ONDE FOI?
NÓS TIVEMOS QUE... HÃ...
...CUIDAR DE UNS PROBLEMAS LITERÁRIOS!
OH, NÃO!
BEM, VENHAM TOMAR LIMONADA ANTES DE VER QUEM ACHOU MAIS OVOS!
SPLASH!
EI, PRA ONDE O TIO DE VOCÊS FOI? SUMIU DE REPENTE!
PLOOCH!
AH! ESQUECI DE COZINHAR MEUS OVOS!
DEVE TER VOLTADO LÁ DENTRO...
...PRA PROCURAR ALGUMA COISA PRA...
...LIMPAR OS OVOS DA CARA DELE!
?
Fim

CAIXA-FORTE

ESCREVA PARA: CAIXA-FORTE
Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Sou leitora das revistas em quadrinhos Disney desde pequena. São quase 16 anos de amizade e dedicação à Família Pato, mas confesso que há muito tempo não me empolgava tanto com uma edição como aconteceu com *Tio Patinhas 494*. Adorei a história *Os Guardiães da Biblioteca Perdida*, feita pelo grande Keno Don Rosa. É um dos melhores trabalhos dele, além da *Saga do Tio Patinhas*. Também gostei muito do primeiro episódio da série *Patos Galácticos*. Estou louca para ler os próximos. Por isso, quero dar os parabéns a todos os envolvidos! Beijos.

Sandra Grabois
Nova Friburgo – RJ

Nós é que agradecemos os elogios, Sandra. E não perca a conclusão de Patos Galácticos *na próxima edição. Você vai se surpreender!*

Era sexta-feira, final do dia. Saí do trabalho e comprei a revista *Tio Patinhas 494*. Comecei a ler a história *Os Guardiães da Biblioteca Perdida* no metrô e fiquei tão envolvido com a maravilhosa trama que quase desci na estação errada. Don Rosa se superou nessa aventura, que é uma verdadeira aula de história com muito humor. Aliás, a piada sobre o *Almanaque Disney* foi sensacional! Há brincadeiras com seriados antigos e até uma referência a Jacutinga na página 55, cidade mineira que conheci na infância. A revista do Tio está fantástica. Espero que continuem assim. Muito obrigado!

Rodrigo da Silva Paula
São Paulo - SP

Pode ficar sossegado, Rodrigo. Vamos continuar publicando as melhores histórias do Tio! Já a citação a Jacutinga é uma brincadeira de nosso colaborador Marcelo Alencar, que é um jacutinguense. Sempre que pode, ele menciona sua cidade nas traduções Disney.

Olá, pessoal. Eu li na internet que a Editora Abril vai republicar a *Saga do Tio Patinhas*, mas eu quero saber outra coisa. O capítulo inédito da biografia do pato mais rico do mundo, que Don Rosa levou quase um ano para concluir, vai ser lançado em *Tio Patinhas*, assim como foram os capítulos extras?

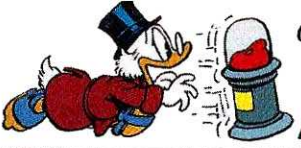
Cláudio O. do Prado
Por e-mail

Não vamos publicar o capítulo inédito neste gibi, Cláudio. Faremos melhor ainda! Vamos lançar a Saga do Tio Patinhas *em 2007 para comemorar os 60 anos de criação do personagem, em uma coleção de luxo, formato americano e papel especial. Serão três volumes de 140 páginas com os 12 capítulos originais da Saga, os cinco capítulos extras, o capítulo inédito, uma história bônus de Don Rosa e reportagens especiais. Quer outra boa notícia? Vamos publicar também em 2007 a edição comemorativa* Tio Patinhas 500. *Ela terá 160 páginas com aventuras inéditas e grandes clássicos produzidos por Carl Barks, Don Rosa e Romano Scarpa, entre outros. Que tal? Abraços.*

Oi, amigos. Vocês podem me ajudar com uma dúvida sobre os sobrinhos do Pato Donald? Afinal, eles são trigêmeos, né? Eu quero saber qual é a cor do boné de cada um. Eles sempre usam a mesma?

Alessandra Ambrósio
Por e-mail

Podemos dar uma dica. Geralmente é assim: Huguinho usa o boné vermelho, Zezinho fica com o azul e Luisinho veste o verde. Porém, não há um padrão em todas as histórias. Em algumas delas, os meninos aparecem sem bonés e não são chamados pelo nome. Em outras, usam boné amarelo em vez de verde.



Walt Disney

A INVENÇÃO ARDILOSA

CERTO DIA, NA CAIXA-FORTE...

AGORA QUE JÁ POLI TODO O DINHEIRO, POSSO ME DEDICAR AO MEU OUTRO PASSATEMPO: A ARQUITETURA!

CAROS OUVINTES, SOU ATAÍDE ZASTRE E TRAGO AS MÁS NOVAS QUE VÃO ALEGRAR O SEU DIA PORQUE NÃO ACONTECERAM COM VOCÊ!

D2004-240-TP496/3

HOJE TIVEMOS UM ACIDENTE DE TREM, UM AVIÃO CAIU NAS MONTANHAS ARENOSAS E A PONTE DO RIO PEQUENO AFUNDOU!

A MESMA COISA DE SEMPRE!

UM TORNADO PASSOU POR VENTÓPOLIS E ISTO NÃO É O PIOR, AMIGOS!

NO ANO PASSADO, OS METRALHAS TENTARAM ME ROUBAR E UM DELES ESQUECEU O BONÉ! COSTUMO USAR PRA DAR SORTE QUANDO NINGUÉM ESTÁ VENDO! MAS ISSO AINDA ME DÁ ARREPIOS!

AS BARRAS DE OURO VÃO SER PRÉDIOS...

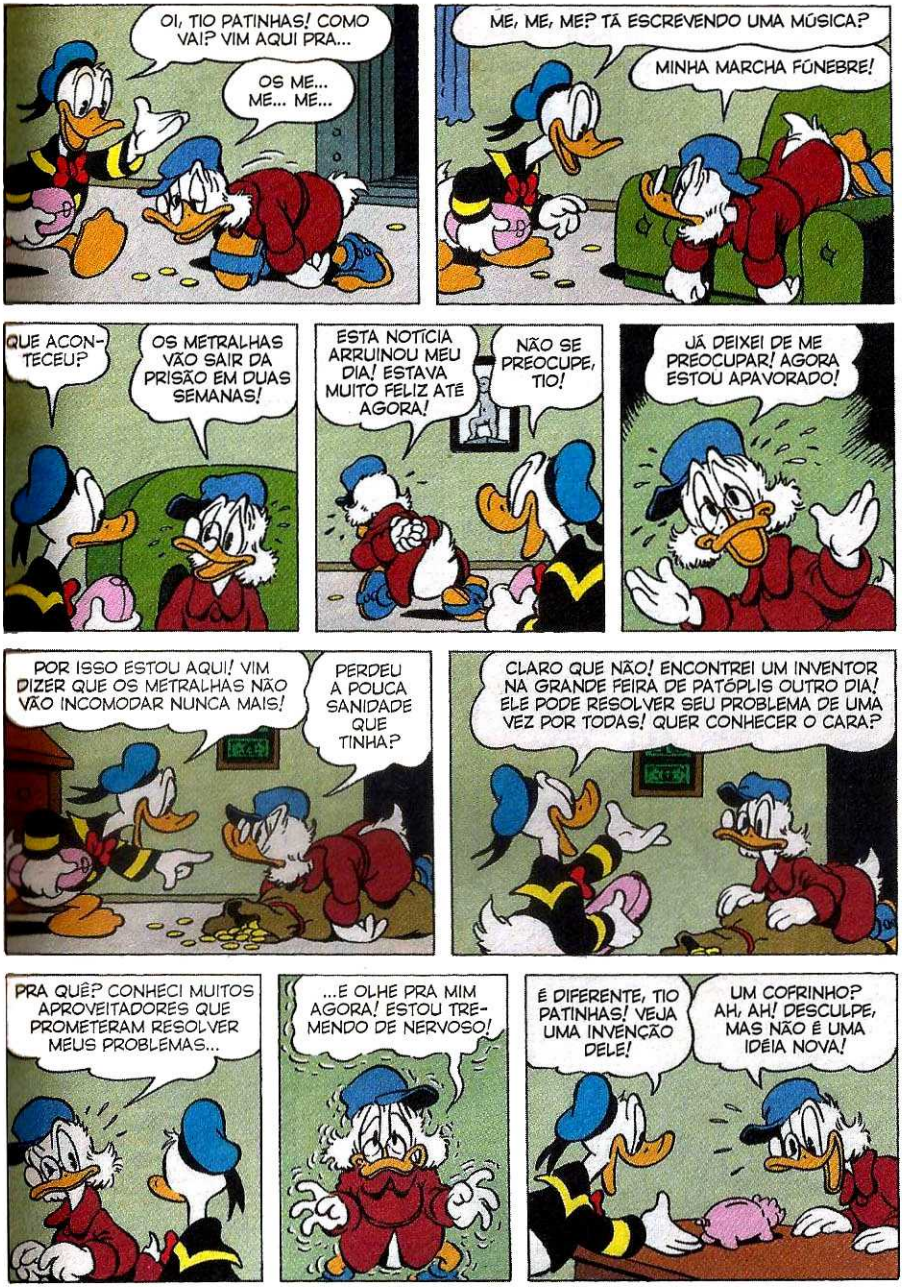
AGORA AS NOTÍCIAS PÉSSIMAS...

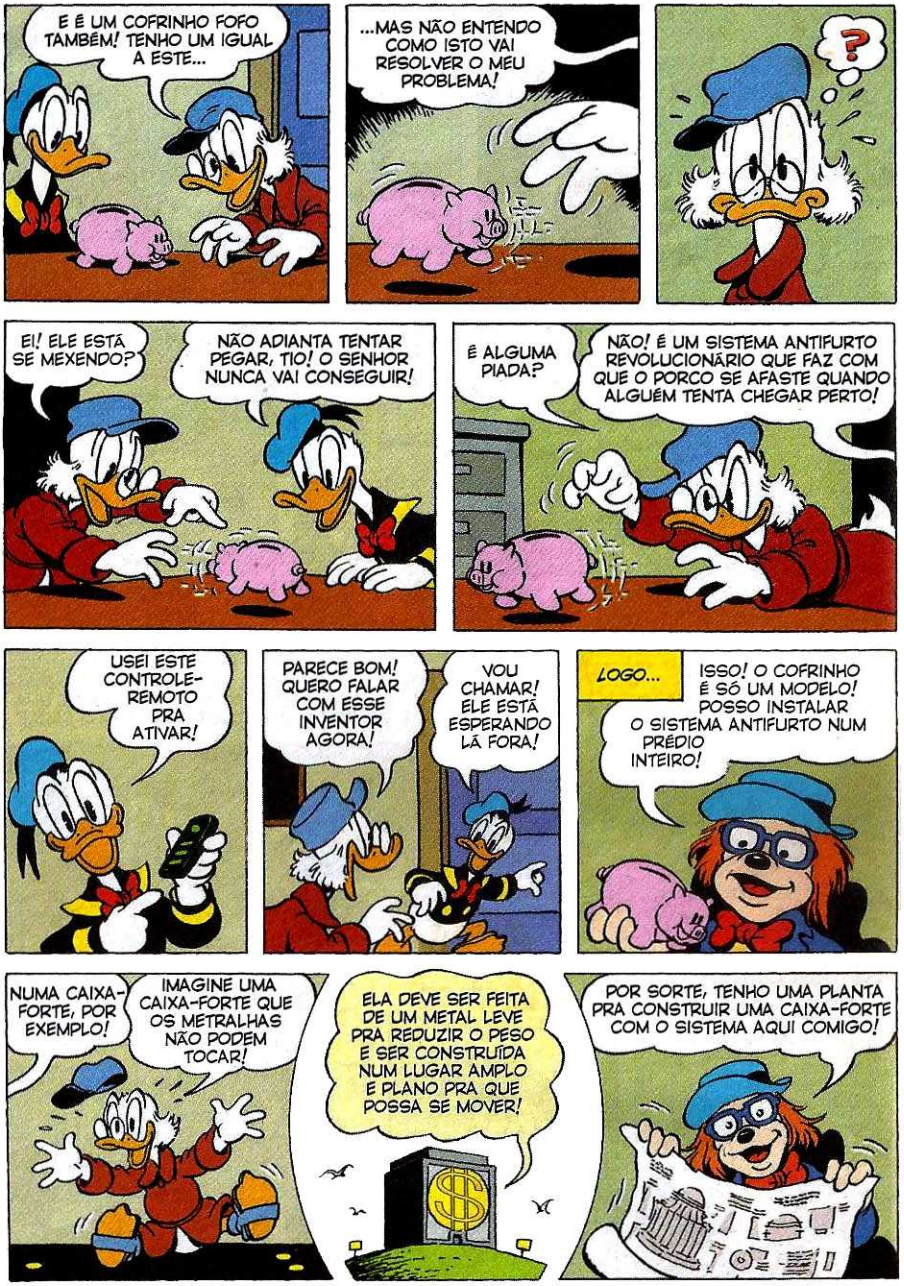
EM DUAS SEMANAS, OS FAMOSOS IRMÃOS METRALHAS VÃO SER SOLTOS POR BOM COMPORTAMENTO...

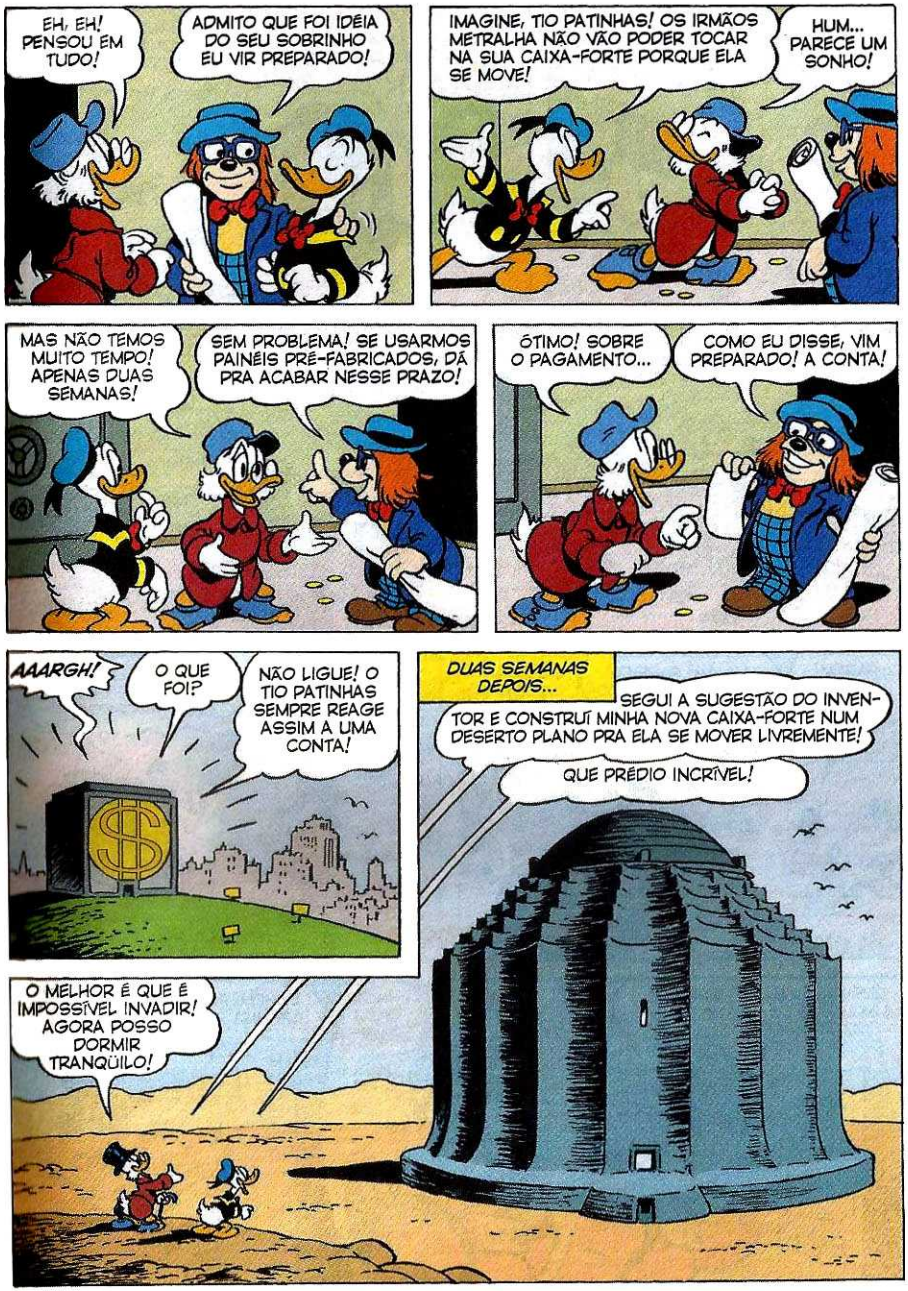
?!

NÃÃÃOOOO!

Roteiro e Desenhos: MARCO ROTA • Tradução e Letras: LUA AZUL

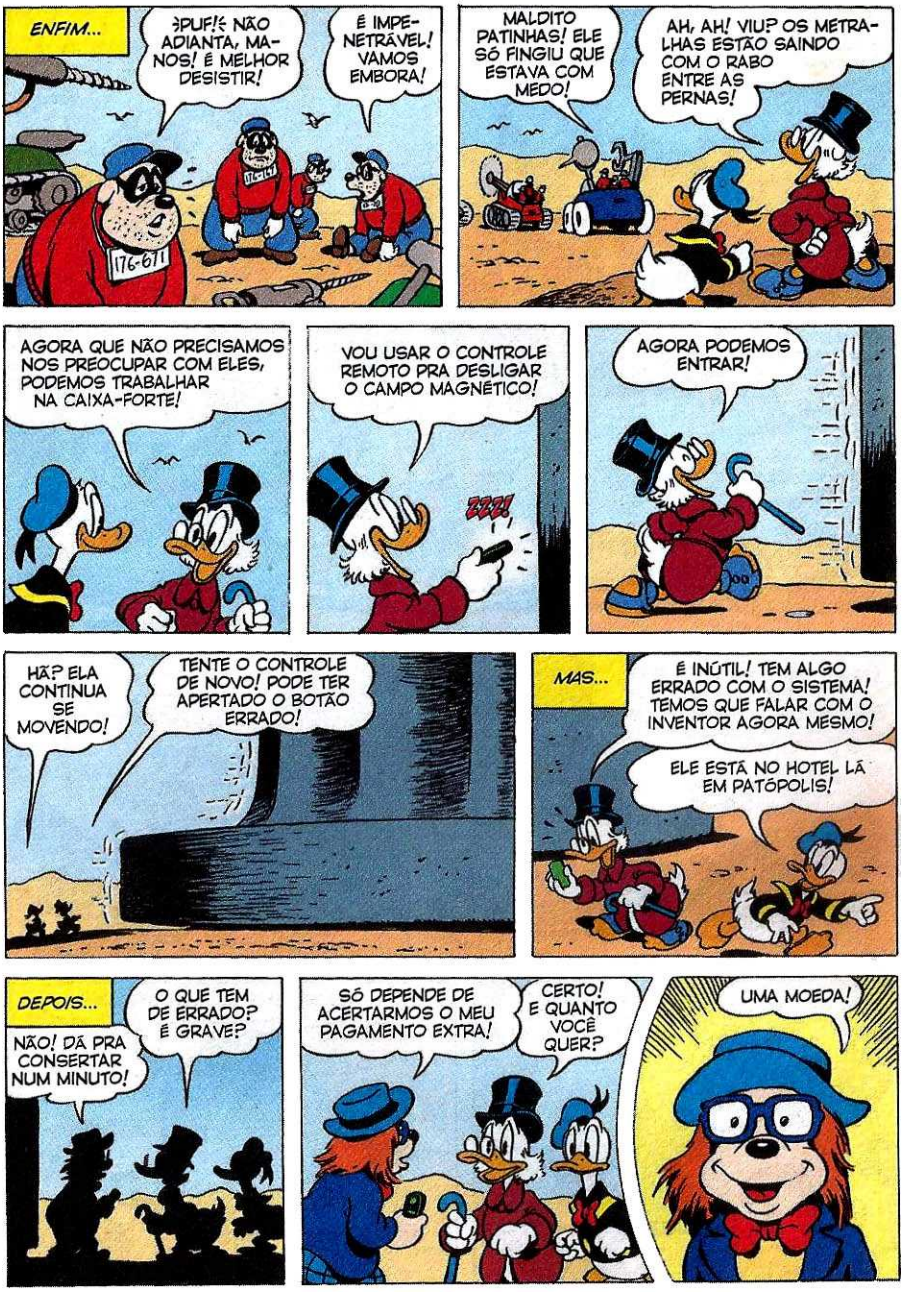

OI, TIO PATINHAS! COMO VAI? VIM AQUI PRA...
OS ME... ME... ME...
ME, ME, ME? TÁ ESCREVENDO UMA MÚSICA?
MINHA MARCHA FÚNEBRE!
QUE ACONTECEU?
OS METRALHAS VÃO SAIR DA PRISÃO EM DUAS SEMANAS!
ESTA NOTÍCIA ARRUINOU MEU DIA! ESTAVA MUITO FELIZ ATÉ AGORA!
NÃO SE PREOCUPE, TIO!
JÁ DEIXEI DE ME PREOCUPAR! AGORA ESTOU APAVORADO!
POR ISSO ESTOU AQUI! VIM DIZER QUE OS METRALHAS NÃO VÃO INCOMODAR NUNCA MAIS!
PERDEU A POUCA SANIDADE QUE TINHA?
CLARO QUE NÃO! ENCONTREI UM INVENTOR NA GRANDE FEIRA DE PATÓPLIS OUTRO DIA! ELE PODE RESOLVER SEU PROBLEMA DE UMA VEZ POR TODAS! QUER CONHECER O CARA?
PRA QUÊ? CONHECI MUITOS APROVEITADORES QUE PROMETERAM RESOLVER MEUS PROBLEMAS...
...E OLHE PRA MIM AGORA! ESTOU TREMENDO DE NERVOSO!
É DIFERENTE, TIO PATINHAS! VEJA UMA INVENÇÃO DELE!
UM COFRINHO? AH, AH! DESCULPE, MAS NÃO É UMA IDÉIA NOVA!

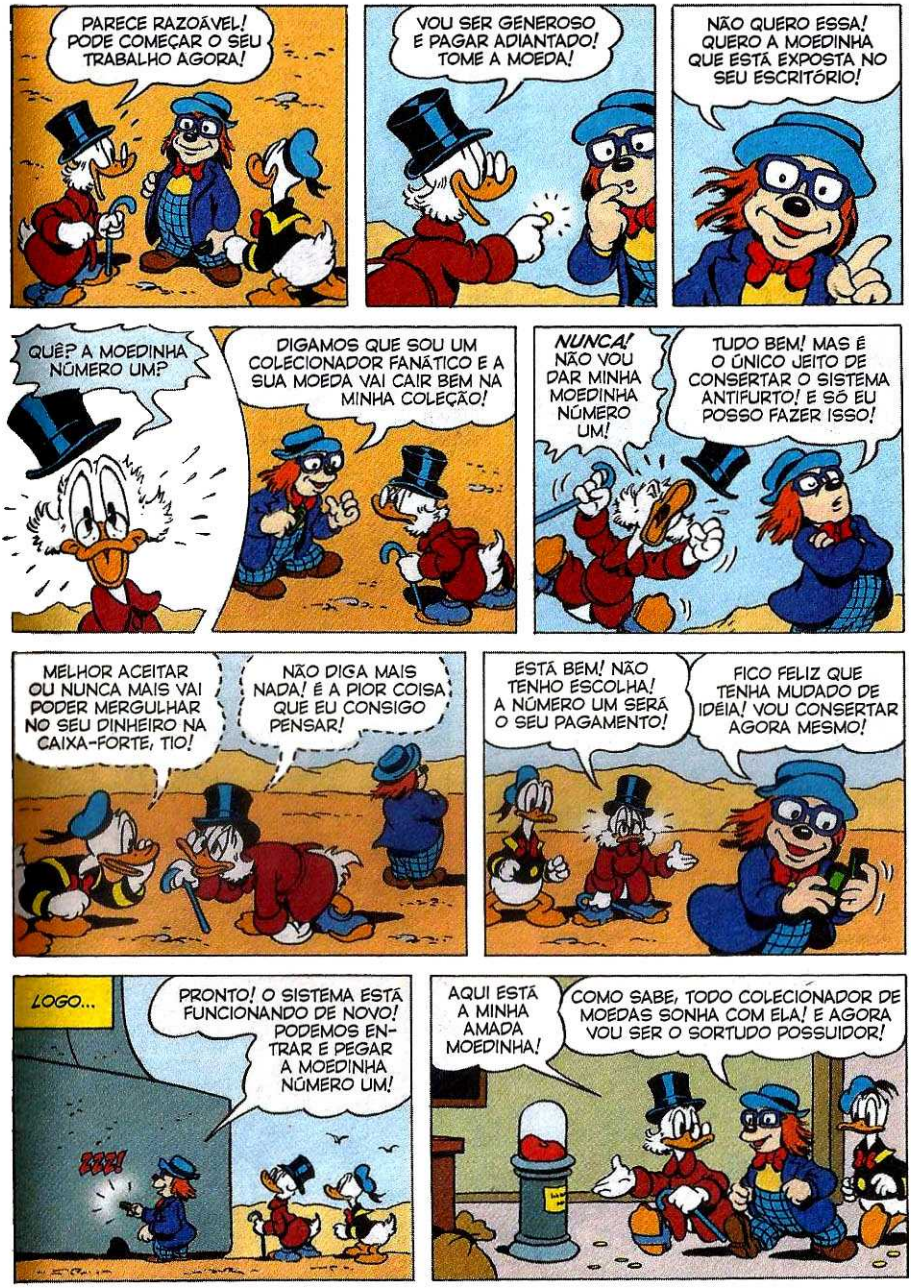

E É UM COFRINHO FOFO TAMBÉM! TENHO UM IGUAL A ESTE...
...MAS NÃO ENTENDO COMO ISTO VAI RESOLVER O MEU PROBLEMA!
?
EI! ELE ESTÁ SE MEXENDO?
NÃO ADIANTA TENTAR PEGAR, TIO! O SENHOR NUNCA VAI CONSEGUIR!
É ALGUMA PIADA?
NÃO! É UM SISTEMA ANTIFURTO REVOLUCIONÁRIO QUE FAZ COM QUE O PORCO SE AFASTE QUANDO ALGUÉM TENTA CHEGAR PERTO!
USEI ESTE CONTROLE-REMOTO PRA ATIVAR!
PARECE BOM! QUERO FALAR COM ESSE INVENTOR AGORA!
VOU CHAMAR! ELE ESTÁ ESPERANDO LÁ FORA!
LOGO...
ISSO! O COFRINHO É SÓ UM MODELO! POSSO INSTALAR O SISTEMA ANTIFURTO NUM PRÉDIO INTEIRO!
NUMA CAIXA-FORTE, POR EXEMPLO!
IMAGINE UMA CAIXA-FORTE QUE OS METRALHAS NÃO PODEM TOCAR!
ELA DEVE SER FEITA DE UM METAL LEVE PRA REDUZIR O PESO E SER CONSTRUÍDA NUM LUGAR AMPLO E PLANO PRA QUE POSSA SE MOVER!
POR SORTE, TENHO UMA PLANTA PRA CONSTRUIR UMA CAIXA-FORTE COM O SISTEMA AQUI COMIGO!


EH, EH! PENSOU EM TUDO!
ADMITO QUE FOI IDÉIA DO SEU SOBRINHO EU VIR PREPARADO!
IMAGINE, TIO PATINHAS! OS IRMÃOS METRALHA NÃO VÃO PODER TOCAR NA SUA CAIXA-FORTE PORQUE ELA SE MOVE!
HUM... PARECE UM SONHO!
MAS NÃO TEMOS MUITO TEMPO! APENAS DUAS SEMANAS!
SEM PROBLEMA! SE USARMOS PAINÉIS PRÉ-FABRICADOS, DÁ PRA ACABAR NESSE PRAZO!
ÓTIMO! SOBRE O PAGAMENTO...
COMO EU DISSE, VIM PREPARADO! A CONTA!
AAARGH!
O QUE FOI?
NÃO LIGUE! O TIO PATINHAS SEMPRE REAGE ASSIM À UMA CONTA!
DUAS SEMANAS DEPOIS...
SEGUI A SUGESTÃO DO INVENTOR E CONSTRUÍ MINHA NOVA CAIXA-FORTE NUM DESERTO PLANO PRA ELA SE MOVER LIVREMENTE!
QUE PRÉDIO INCRÍVEL!
O MELHOR É QUE É IMPOSSÍVEL INVADIR! AGORA POSSO DORMIR TRANQÜILO!

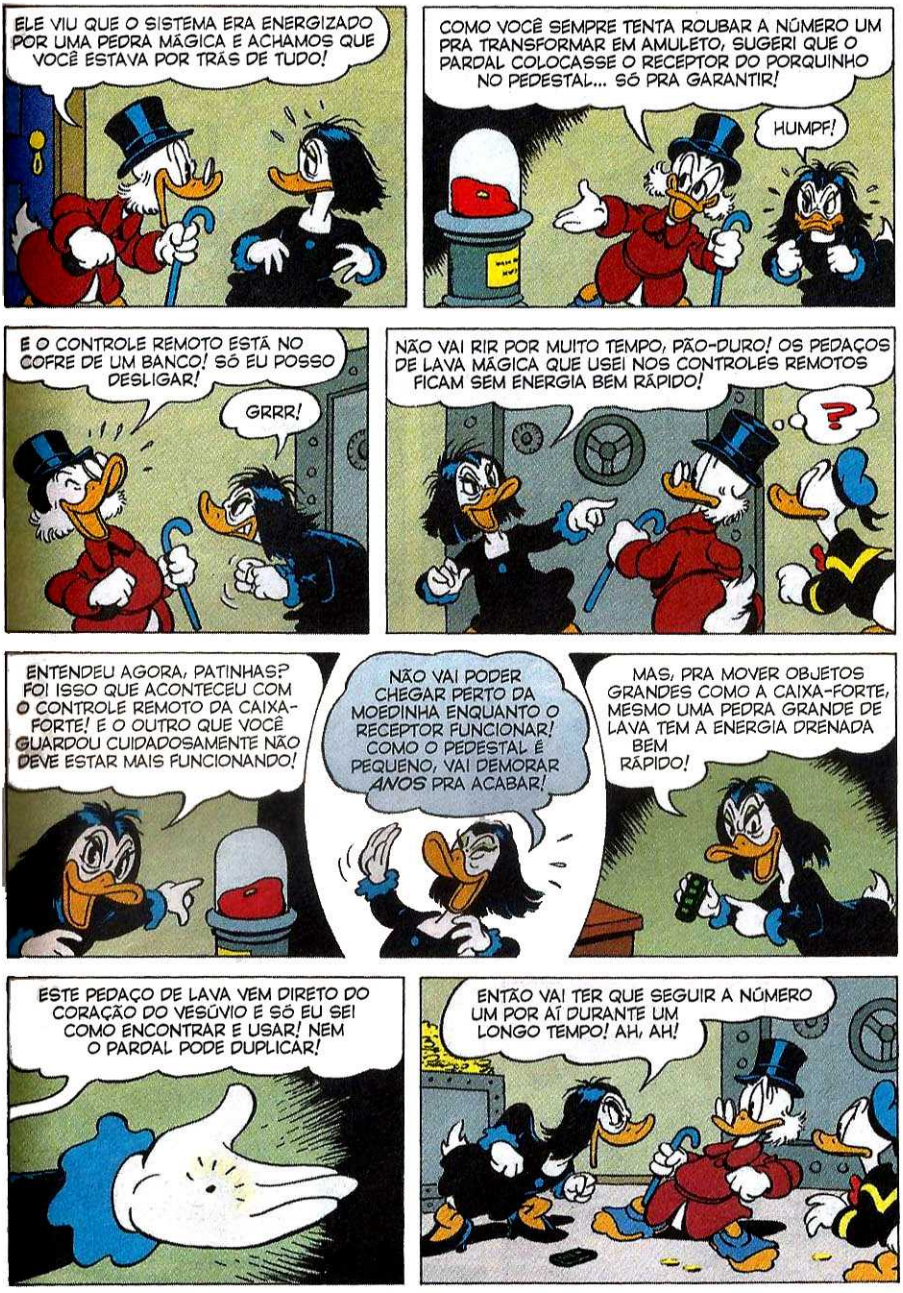
NÃO ESQUEÇA QUE A IDÉIA DE USAR ESSA INVENÇÃO FOI MINHA, TIO!
EU SEI, SOBRINHO! VOU ME LEMBRAR!
E VOU DAR A RECOMPENSA QUE VOCÊ MERECE EM BREVE!
ESPERO QUE SIM!
LÁ ESTÁ, IRMÃOS! A NOVA CAIXA-FORTE! É INCRÍVEL!
MAS NÃO VAI IMPEDIR A GENTE! VAMOS COMEÇAR O TRABALHO!
OLHE! OS METRALHAS NÃO PERDERAM TEMPO!
NÃO SEI COMO, MAS ELES SEMPRE ESTÃO POR DENTRO DOS MEUS PLANOS! JÁ QUEREM ROUBAR MINHA NOVA CAIXA-FORTE!
PAREM! NÃO ME ROUBEM!
AH, AH! PARE DE CHORAR, PÃO-DURO!
NÃO ADIANTA IMPLORAR!
TENHAM PENA DESTE POBRE PATO!
AH, AH! NÃO SE PREOCUPE! VAMOS DEIXAR UNS TROCADOS!
QUE LEGAL SABER QUE TEM UM MONTE DE GRANA DO OUTRO LADO DESTA PAREDE!
?
OLHEM! FIQUEI SUPERFORTE DE UMA HORA PRA OUTRA!

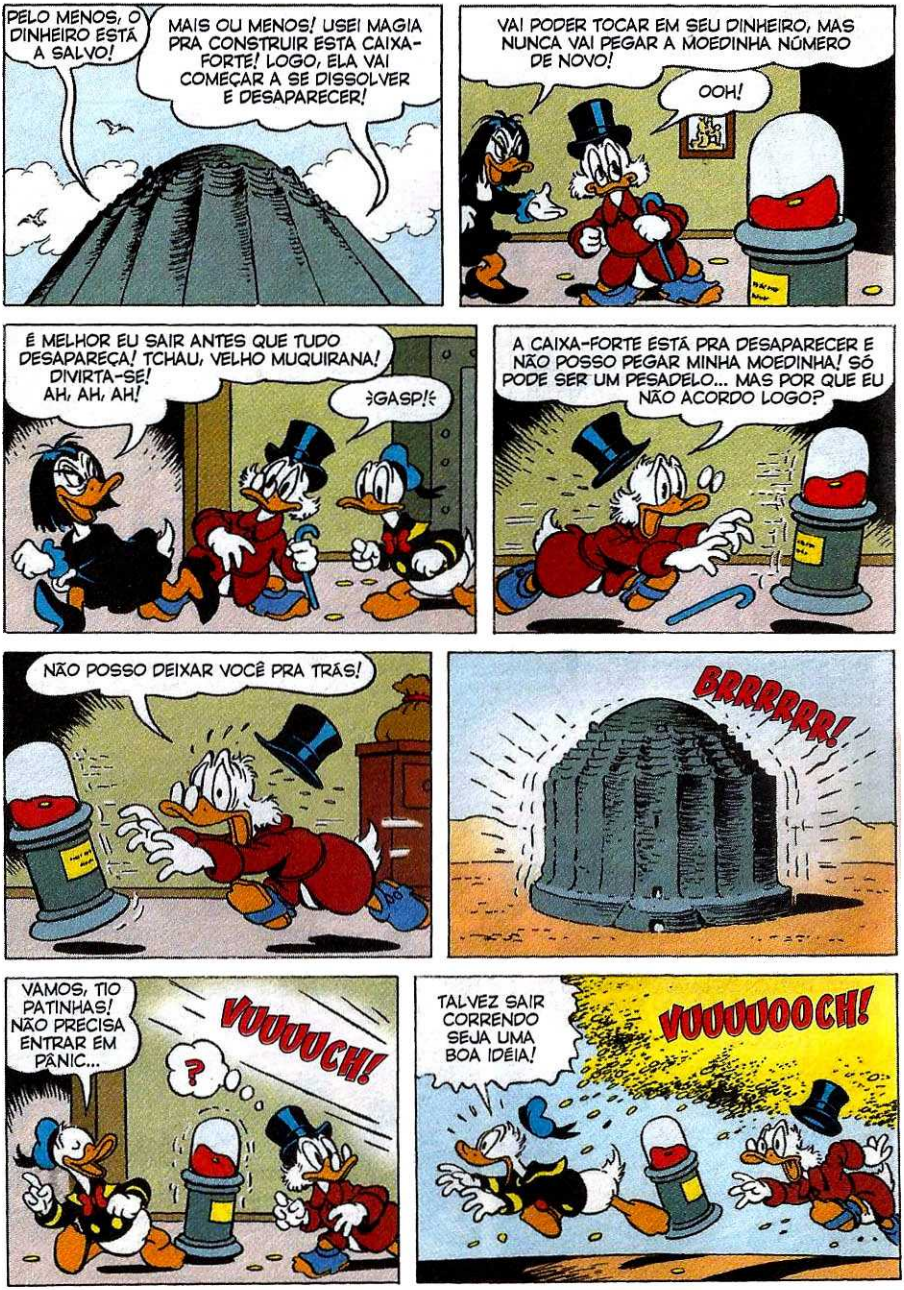
CONSIGO MOVER A CAIXA-FORTE COM MINHA MÃO!
PARE DE BRINCAR E TRABALHE!
POR FAVOR! TENHAM PIEDADE!
176-167
176-671
HÃ? O QUE É ISSO? O PRÉDIO SE MEXE!
É IMPOSSÍVEL!
NÃO ACREDITO! ELA SE MEXE SOZINHA!
NÃO DÁ PRA TOCAR NELA!
QUE TAL UM EQUIPAMENTO MAIOR?
BOA IDÉIA! VAMOS LÁ PEGAR!
LOGO...
AH, AH! ISSO VAI SER ENGRAÇADO!
E FICA CADA VEZ MAIS INTERESSANTE!
SE TENTAREM COM VONTADE, VÃO CONSEGUIR!
VAMOS! MAIS VONTADE, RAPAZES!

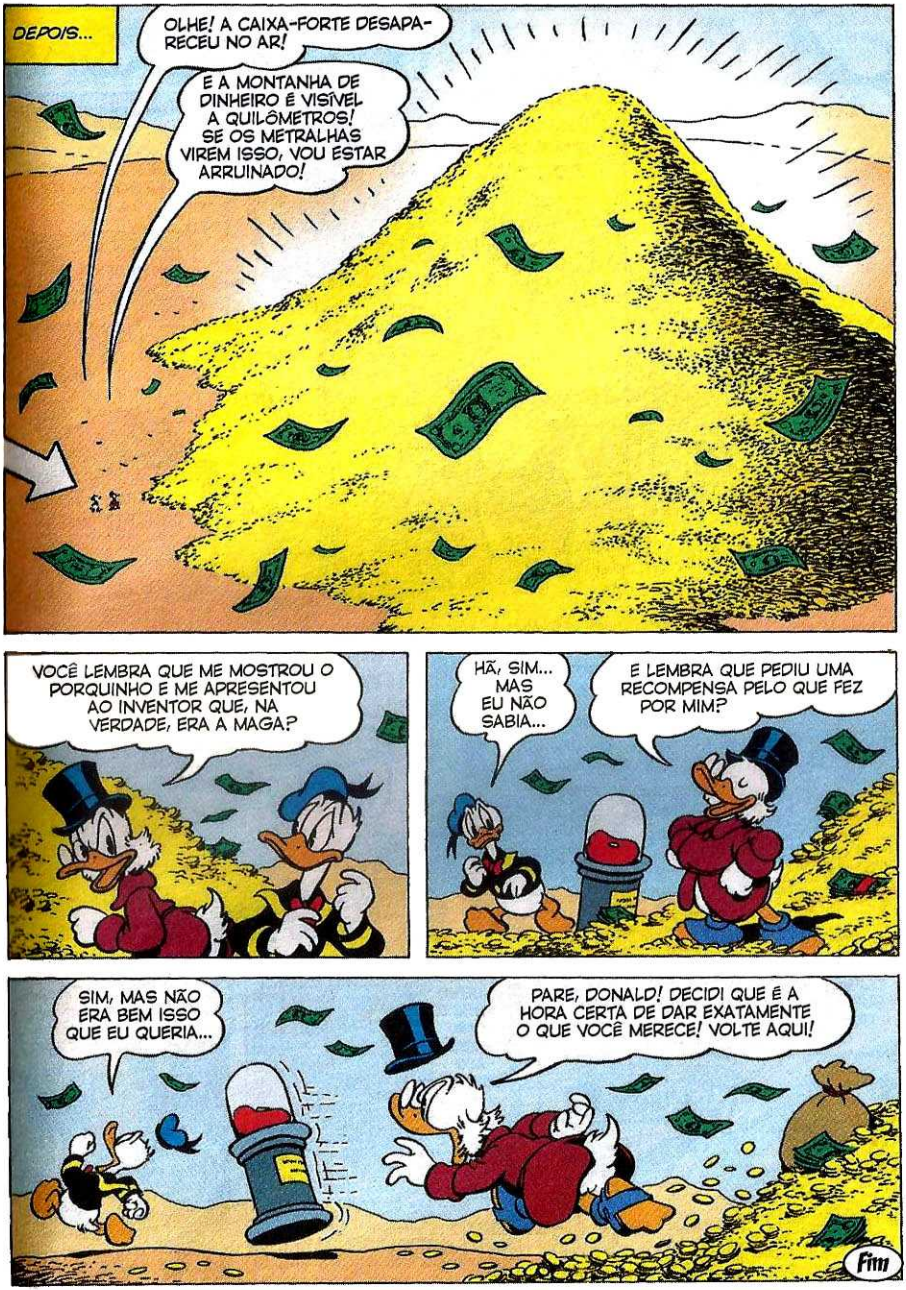

ENFIM...
PUF! NÃO ADIANTA, MANOS! É MELHOR DESISTIR!
É IMPENETRÁVEL! VAMOS EMBORA!
MALDITO PATINHAS! ELE SÓ FINGIU QUE ESTAVA COM MEDO!
AH, AH! VIU? OS METRALHAS ESTÃO SAINDO COM O RABO ENTRE AS PERNAS!
AGORA QUE NÃO PRECISAMOS NOS PREOCUPAR COM ELES, PODEMOS TRABALHAR NA CAIXA-FORTE!
VOU USAR O CONTROLE REMOTO PRA DESLIGAR O CAMPO MAGNÉTICO!
ZZZ!!
AGORA PODEMOS ENTRAR!
HÃ? ELA CONTINUA SE MOVENDO!
TENTE O CONTROLE DE NOVO! PODE TER APERTADO O BOTÃO ERRADO!
MAS...
É INÚTIL! TEM ALGO ERRADO COM O SISTEMA! TEMOS QUE FALAR COM O INVENTOR AGORA MESMO!
ELE ESTÁ NO HOTEL LÁ EM PATÓPOLIS!
DEPOIS...
O QUE TEM DE ERRADO? É GRAVE?
NÃO! DÁ PRA CONSERTAR NUM MINUTO!
SÓ DEPENDE DE ACERTARMOS O MEU PAGAMENTO EXTRA!
CERTO! E QUANTO VOCÊ QUER?
UMA MOEDA!


PARECE RAZOÁVEL! PODE COMEÇAR O SEU TRABALHO AGORA!
VOU SER GENEROSO E PAGAR ADIANTADO! TOME A MOEDA!
NÃO QUERO ESSA! QUERO A MOEDINHA QUE ESTÁ EXPOSTA NO SEU ESCRITÓRIO!
QUÊ? A MOEDINHA NÚMERO UM?
DIGAMOS QUE SOU UM COLECIONADOR FANÁTICO E A SUA MOEDA VAI CAIR BEM NA MINHA COLEÇÃO!
NUNCA! NÃO VOU DAR MINHA MOEDINHA NÚMERO UM!
TUDO BEM! MAS É O ÚNICO JEITO DE CONSERTAR O SISTEMA ANTIFURTO! E SÓ EU POSSO FAZER ISSO!
MELHOR ACEITAR OU NUNCA MAIS VAI PODER MERGULHAR NO SEU DINHEIRO NA CAIXA-FORTE, TIO!
NÃO DIGA MAIS NADA! É A PIOR COISA QUE EU CONSIGO PENSAR!
ESTÁ BEM! NÃO TENHO ESCOLHA! A NÚMERO UM SERÁ O SEU PAGAMENTO!
FICO FELIZ QUE TENHA MUDADO DE IDÉIA! VOU CONSERTAR AGORA MESMO!
LOGO...
PRONTO! O SISTEMA ESTÁ FUNCIONANDO DE NOVO! PODEMOS ENTRAR E PEGAR A MOEDINHA NÚMERO UM!
ZZZ!
AQUI ESTÁ A MINHA AMADA MOEDINHA!
COMO SABE, TODO COLECIONADOR DE MOEDAS SONHA COM ELA! E AGORA VOU SER O SORTUDO POSSUIDOR!

NÃO SE PREOCUPE! VOU CUIDAR DELA TÃO BEM QUANTO O SENHOR!
AAAH!
PODE PEGAR! NÃO CONSIGO FAZER ISSO!
SE ESTÁ DIZENDO! MAS ENTENDO O SEU SENTIMENTO...
HÃ? QUE É ISSO? ELA ESTÁ SE MOVENDO?
NÃO CONSIGO PEGAR! ME AJUDE!
DESCULPE, NÃO POSSO! NEM MEU SOBRINHO!
GRRR! ISTO NÃO DEVIA ACONTECER!
POR QUE ESTÁ TÃO BRAVO? SÓ PRECISA...
PORQUE... PORQUE...
PUF!
...VOCÊ ESTRAGOU MEU PLANO BRILHANTE! GRRR!
GLUP!? MAGA PATALÓUIKA!
EM PESSOA! E NÃO SEI O QUE ESTÁ APRONTANDO!
NO DIA EM QUE CONHECI O INVENTOR, DESCONFIEI QUE ALGUMA COISA ESTAVA ERRADA! ENTÃO PEDI PRO PARDAL EXAMINAR O PORQUINHO E O CONTROLE REMOTO!


ELE VIU QUE O SISTEMA ERA ENERGIZADO POR UMA PEDRA MÁGICA E ACHAMOS QUE VOCÊ ESTAVA POR TRÁS DE TUDO!
COMO VOCÊ SEMPRE TENTA ROUBAR A NÚMERO UM PRA TRANSFORMAR EM AMULETO, SUGERI QUE O PARDAL COLOCASSE O RECEPTOR DO PORQUINHO NO PEDESTAL... SÓ PRA GARANTIR!
HUMPF!
E O CONTROLE REMOTO ESTÁ NO COFRE DE UM BANCO! SÓ EU POSSO DESLIGAR!
GRRR!
NÃO VAI RIR POR MUITO TEMPO, PÃO-DURO! OS PEDAÇOS DE LAVA MÁGICA QUE USEI NOS CONTROLES REMOTOS FICAM SEM ENERGIA BEM RÁPIDO!
?
ENTENDEU AGORA, PATINHAS? FOI ISSO QUE ACONTECEU COM O CONTROLE REMOTO DA CAIXA-FORTE! E O OUTRO QUE VOCÊ GUARDOU CUIDADOSAMENTE NÃO DEVE ESTAR MAIS FUNCIONANDO!
NÃO VAI PODER CHEGAR PERTO DA MOEDINHA ENQUANTO O RECEPTOR FUNCIONAR! COMO O PEDESTAL É PEQUENO, VAI DEMORAR ANOS PRA ACABAR!
MAS, PRA MOVER OBJETOS GRANDES COMO A CAIXA-FORTE, MESMO UMA PEDRA GRANDE DE LAVA TEM A ENERGIA DRENADA BEM RÁPIDO!
ESTE PEDAÇO DE LAVA VEM DIRETO DO CORAÇÃO DO VESÚVIO E SÓ EU SEI COMO ENCONTRAR E USAR! NEM O PARDAL PODE DUPLICAR!
ENTÃO VAI TER QUE SEGUIR A NÚMERO UM POR AÍ DURANTE UM LONGO TEMPO! AH, AH!

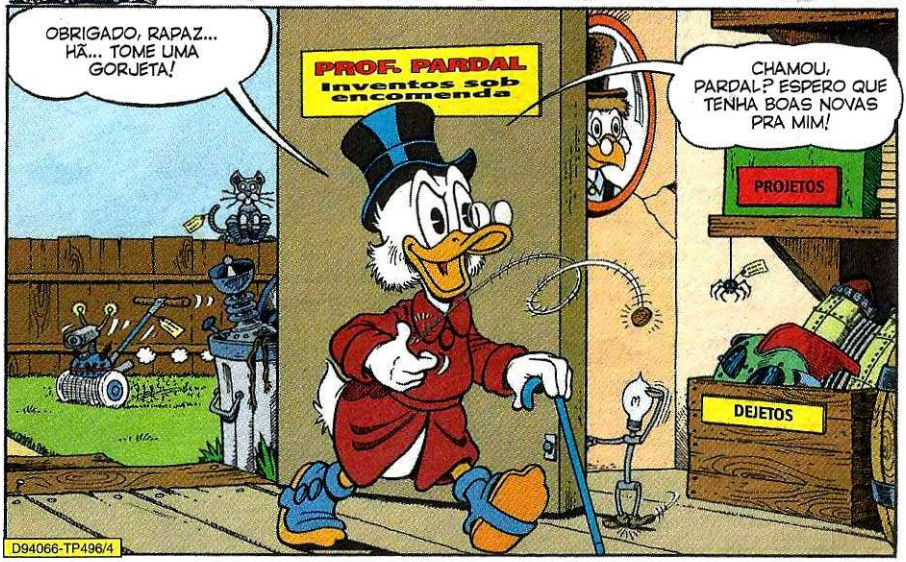

PELO MENOS, O DINHEIRO ESTÁ A SALVO!
MAIS OU MENOS! USEI MAGIA PRA CONSTRUIR ESTA CAIXA-FORTE! LOGO, ELA VAI COMEÇAR A SE DISSOLVER E DESAPARECER!
VAI PODER TOCAR EM SEU DINHEIRO, MAS NUNCA VAI PEGAR A MOEDINHA NÚMERO DE NOVO!
OOH!
É MELHOR EU SAIR ANTES QUE TUDO DESAPAREÇA! TCHAU, VELHO MUQUIRANA! DIVIRTA-SE! AH, AH, AH!
GASP!
A CAIXA-FORTE ESTÁ PRA DESAPARECER E NÃO POSSO PEGAR MINHA MOEDINHA! SÓ PODE SER UM PESADELO... MAS POR QUE EU NÃO ACORDO LOGO?
NÃO POSSO DEIXAR VOCÊ PRA TRÁS!
BRRRRRR!
VAMOS, TIO PATINHAS! NÃO PRECISA ENTRAR EM PÂNIC...
VUUUUCH!
?
TALVEZ SAIR CORRENDO SEJA UMA BOA IDÉIA!
VUUUUOOCH!

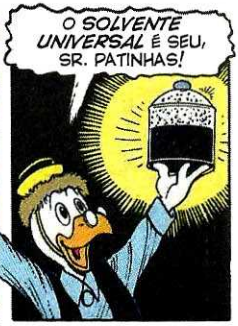

DEPOIS...
OLHE! A CAIXA-FORTE DESAPARECEU NO AR!
E A MONTANHA DE DINHEIRO É VISÍVEL A QUILÔMETROS! SE OS METRALHAS VIREM ISSO, VOU ESTAR ARRUINADO!
VOCÊ LEMBRA QUE ME MOSTROU O PORQUINHO E ME APRESENTOU AO INVENTOR QUE, NA VERDADE, ERA A MAGA?
HÃ, SIM... MAS EU NÃO SABIA...
E LEMBRA QUE PEDIU UMA RECOMPENSA PELO QUE FEZ POR MIM?
SIM, MAS NÃO ERA BEM ISSO QUE EU QUERIA...
PARE, DONALD! DECIDI QUE É A HORA CERTA DE DAR EXATAMENTE O QUE VOCÊ MERECE! VOLTE AQUI!
Fim

TIO PATINHAS

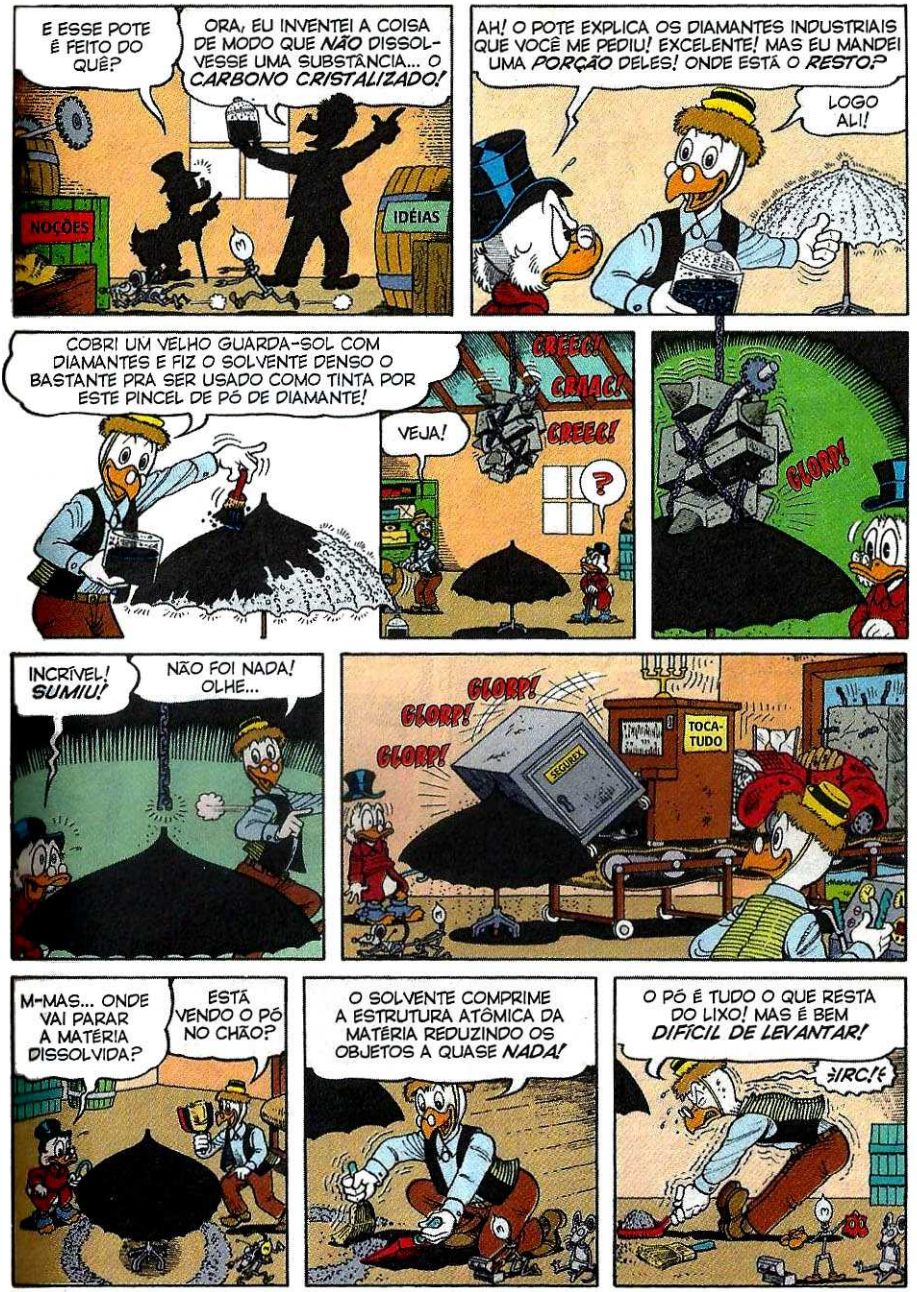
Walt Disney

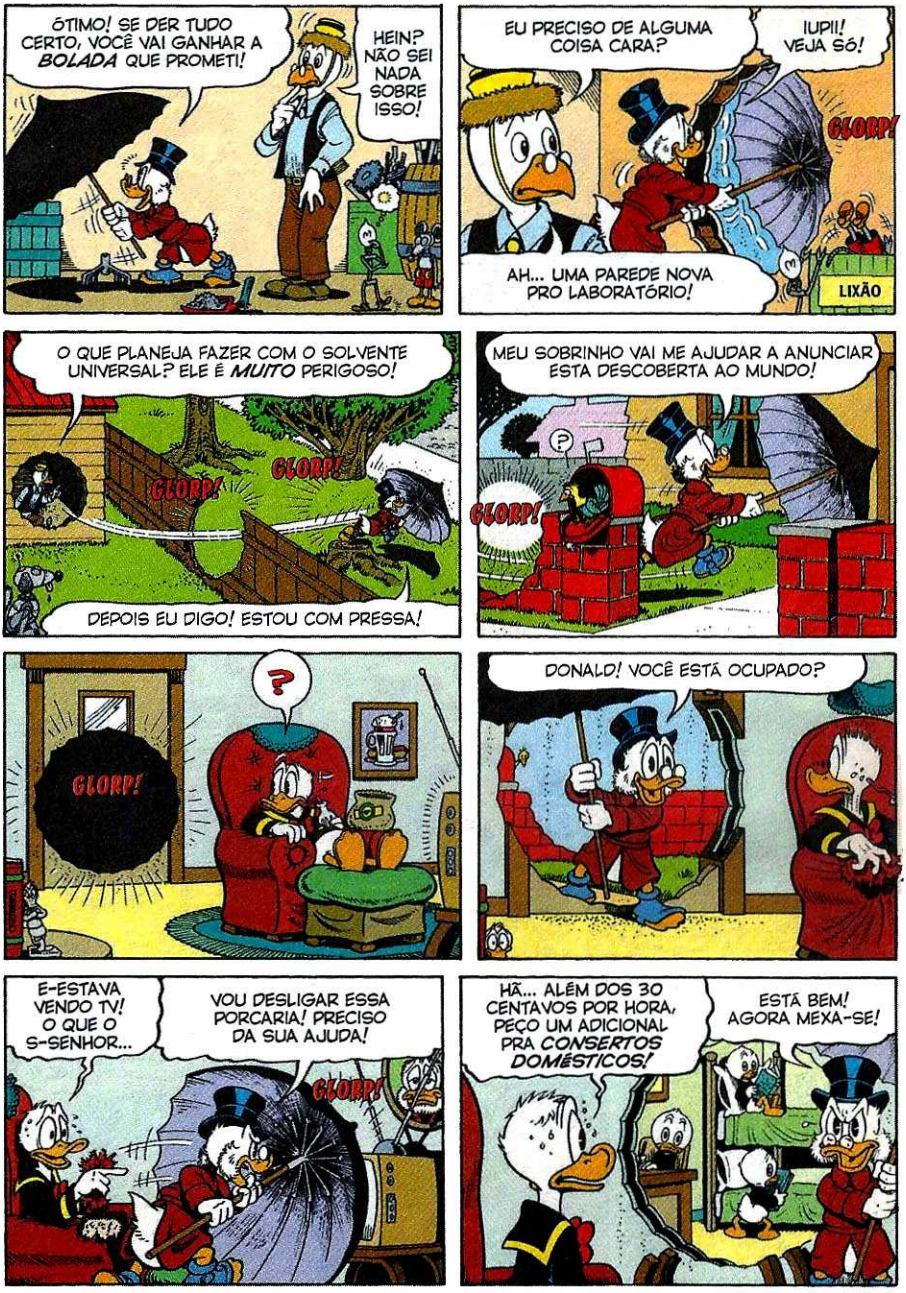
O SOLVENTE UNIVERSAL

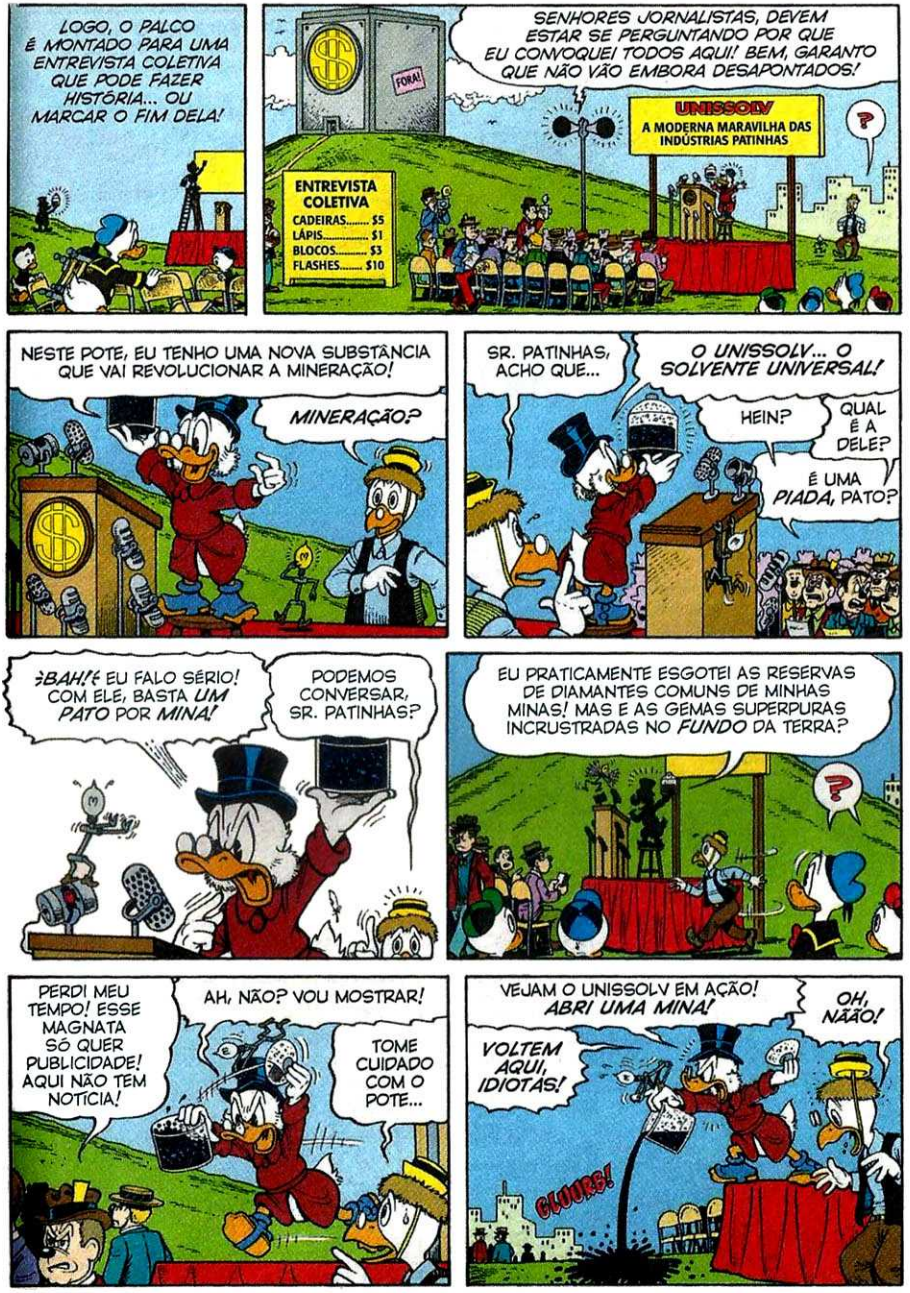


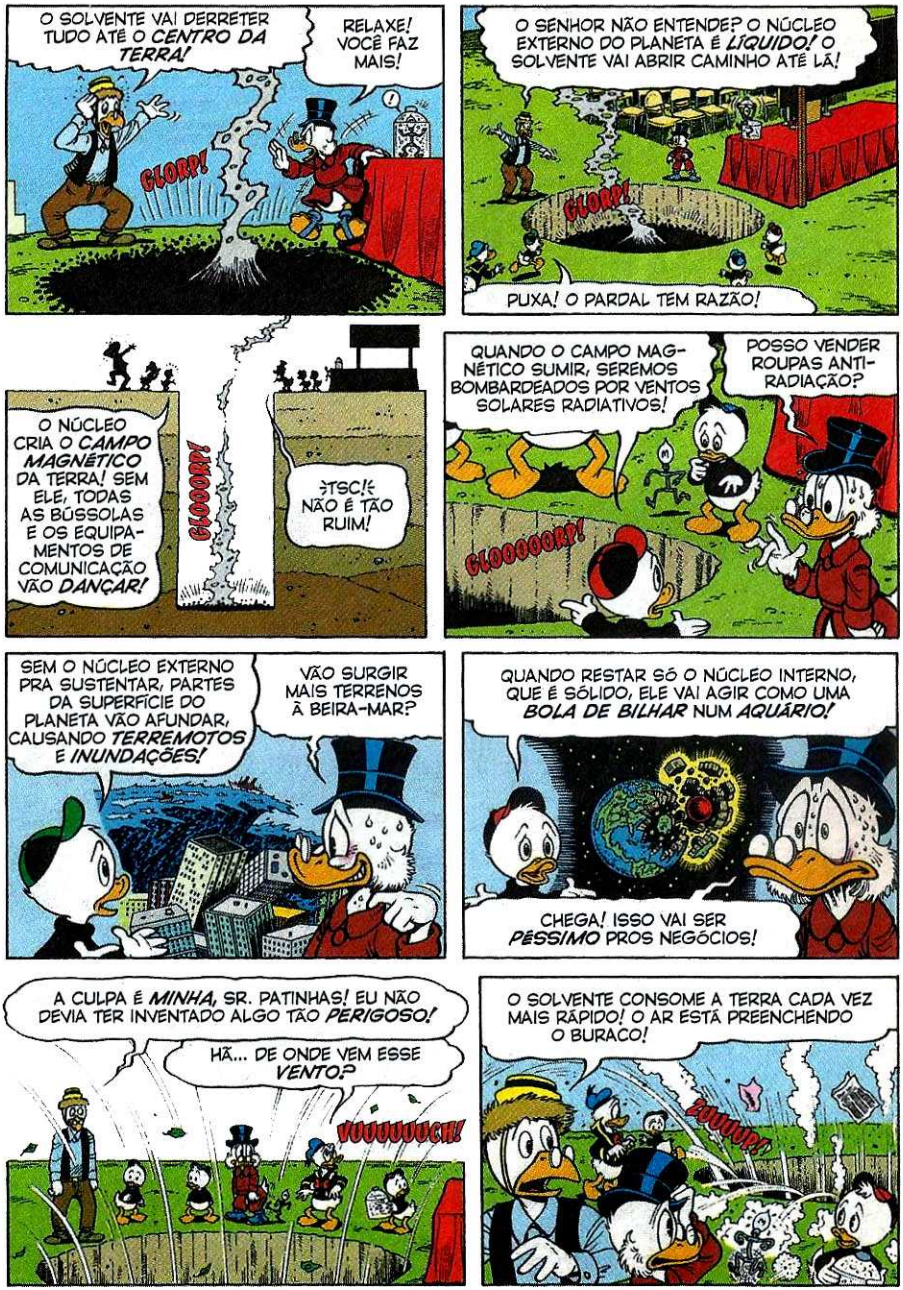


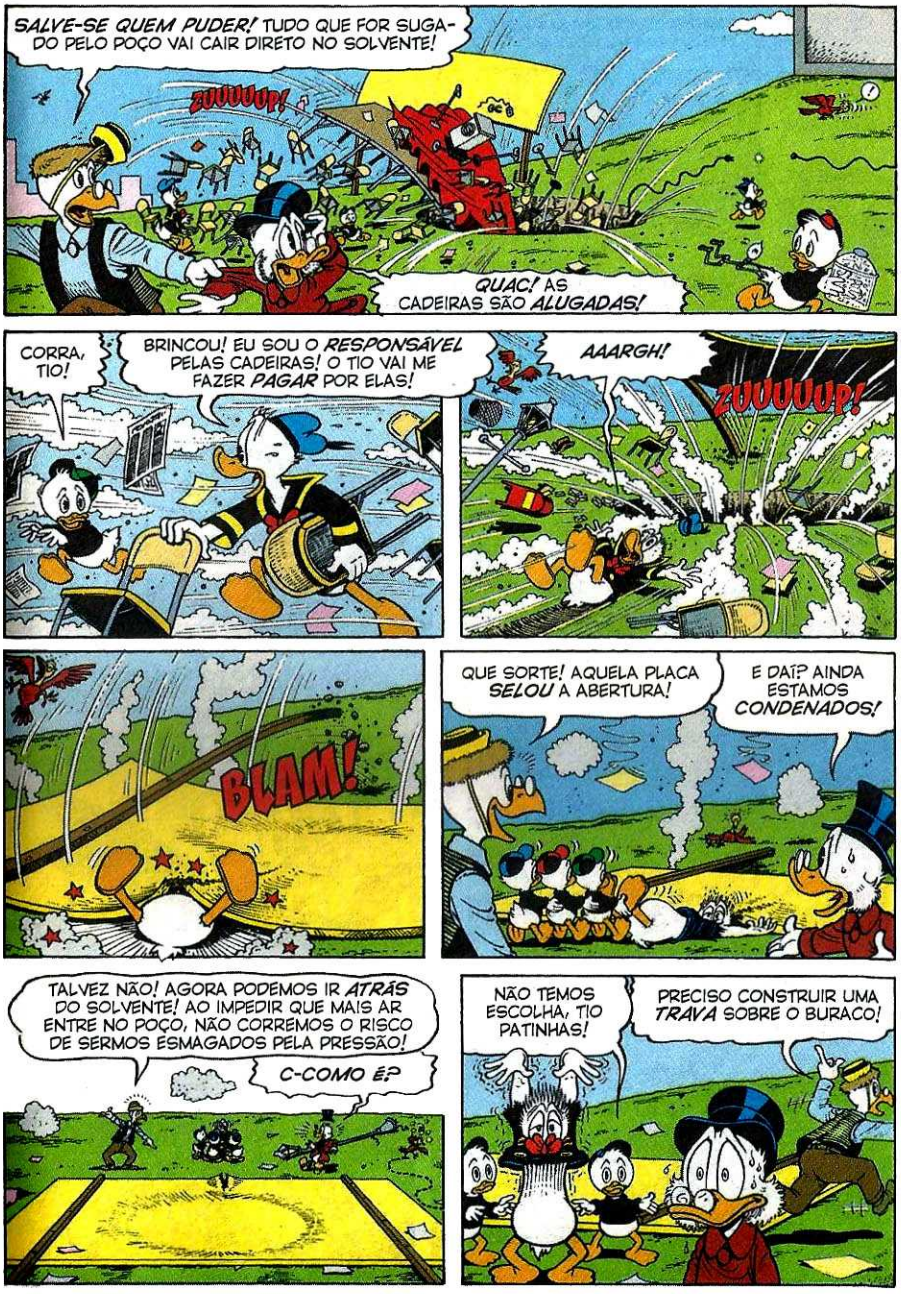
Roteiro e Desenhos: DON ROSA • Tradução e Letras: LUA AZUL

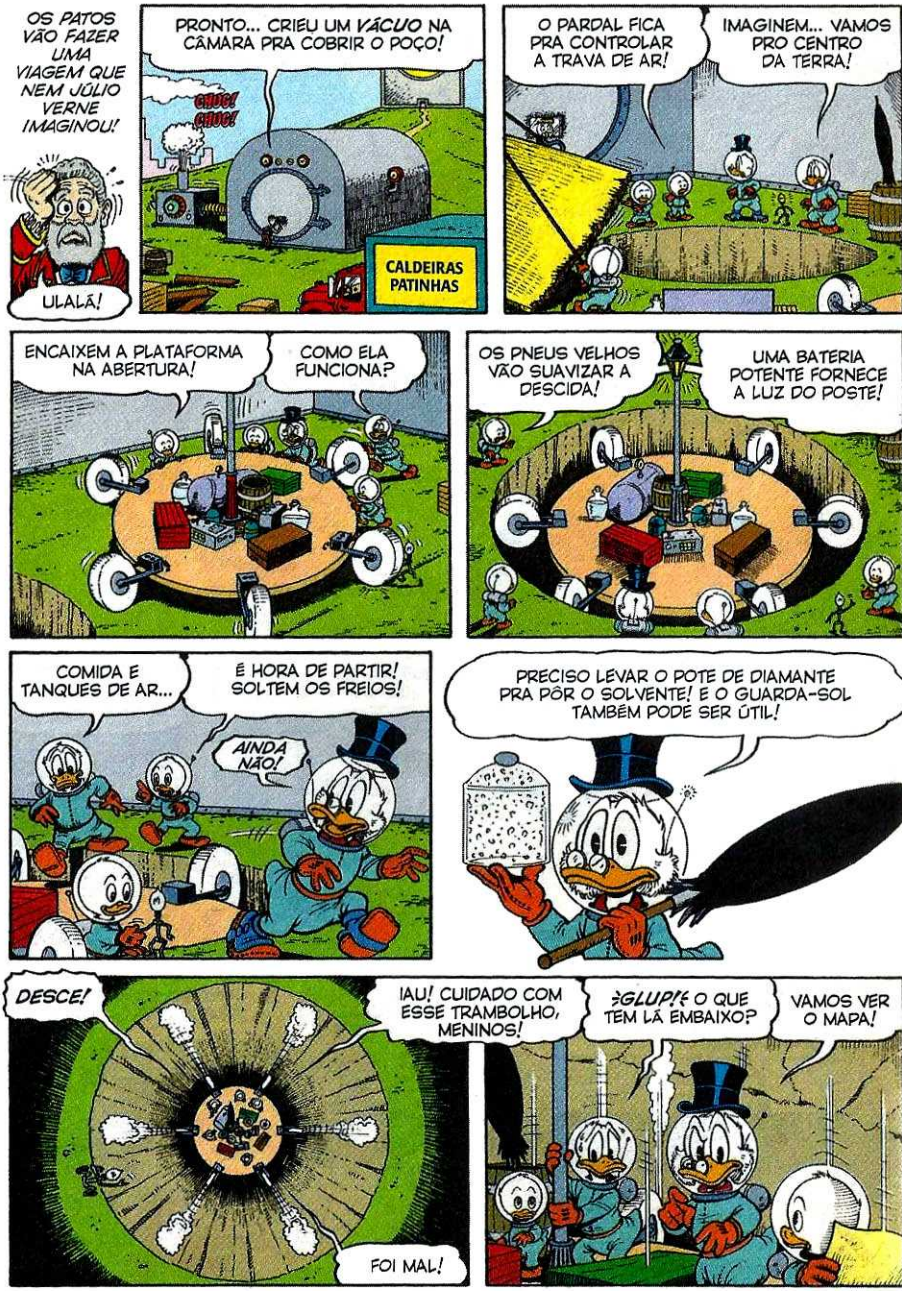

E ESSE POTE É FEITO DO QUÊ?
ORA, EU INVENTEI A COISA DE MODO QUE NÃO DISSOLVESSE UMA SUBSTÂNCIA... O CARBONO CRISTALIZADO!
NOÇÕES
IDÉIAS
AH! O POTE EXPLICA OS DIAMANTES INDUSTRIAIS QUE VOCÊ ME PEDIU! EXCELENTE! MAS EU MANDEI UMA PORÇÃO DELES! ONDE ESTÁ O RESTO?
LOGO ALI!
COBRI UM VELHO GUARDA-SOL COM DIAMANTES E FIZ O SOLVENTE DENSO O BASTANTE PRA SER USADO COMO TINTA POR ESTE PINCEL DE PÓ DE DIAMANTE!
VEJA!
CREEC!
CRIAC!
CREEC!
?
GLORP!
INCRÍVEL! SUMIU!
NÃO FOI NADA! OLHE...
GLORP!
GLORP!
GLORP!
SEGUROS
TOCA-TUDO
M-MAS... ONDE VAI PARAR A MATÉRIA DISSOLVIDA?
ESTÁ VENDO O PÓ NO CHÃO?
O SOLVENTE COMPRIME A ESTRUTURA ATÔMICA DA MATÉRIA REDUZINDO OS OBJETOS A QUASE NADA!
O PÓ É TUDO O QUE RESTA DO LIXO! MAS É BEM DIFÍCIL DE LEVANTAR!
¡IRC!

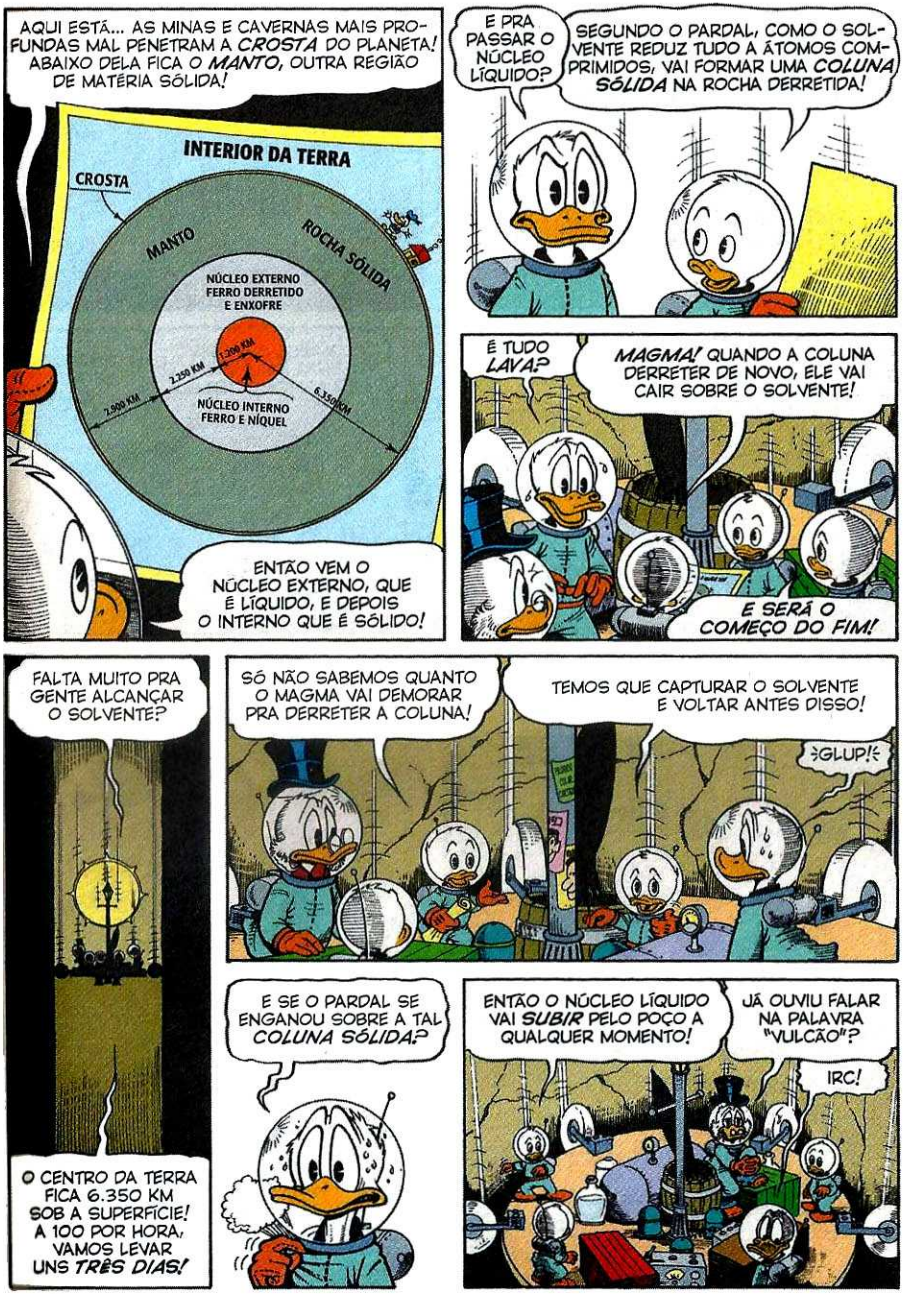

ÓTIMO! SE DER TUDO CERTO, VOCÊ VAI GANHAR A BOLADA QUE PROMETI!
HEIN? NÃO SEI NADA SOBRE ISSO!
EU PRECISO DE ALGUMA COISA CARA?
IUPI! VEJA SÓ!
GLORP!
AH... UMA PAREDE NOVA PRO LABORATÓRIO!
LIXÃO
O QUE PLANEJA FAZER COM O SOLVENTE UNIVERSAL? ELE É MUITO PERIGOSO!
GLORP!
GLORP!
DEPOIS EU DIGO! ESTOU COM PRESSA!
MEU SOBRINHO VAI ME AJUDAR A ANUNCIAR ESTA DESCOBERTA AO MUNDO!
?
GLORP!
?
GLORP!
DONALD! VOCÊ ESTÁ OCUPADO?
E-ESTAVA VENDO TV! O QUE O S-SENHOR...
VOU DESLIGAR ESSA PORCARIA! PRECISO DA SUA AJUDA!
GLORP!
HÃ... ALÉM DOS 30 CENTAVOS POR HORA, PEÇO UM ADICIONAL PRA CONSERTOS DOMÉSTICOS!
ESTÁ BEM! AGORA MEXA-SE!

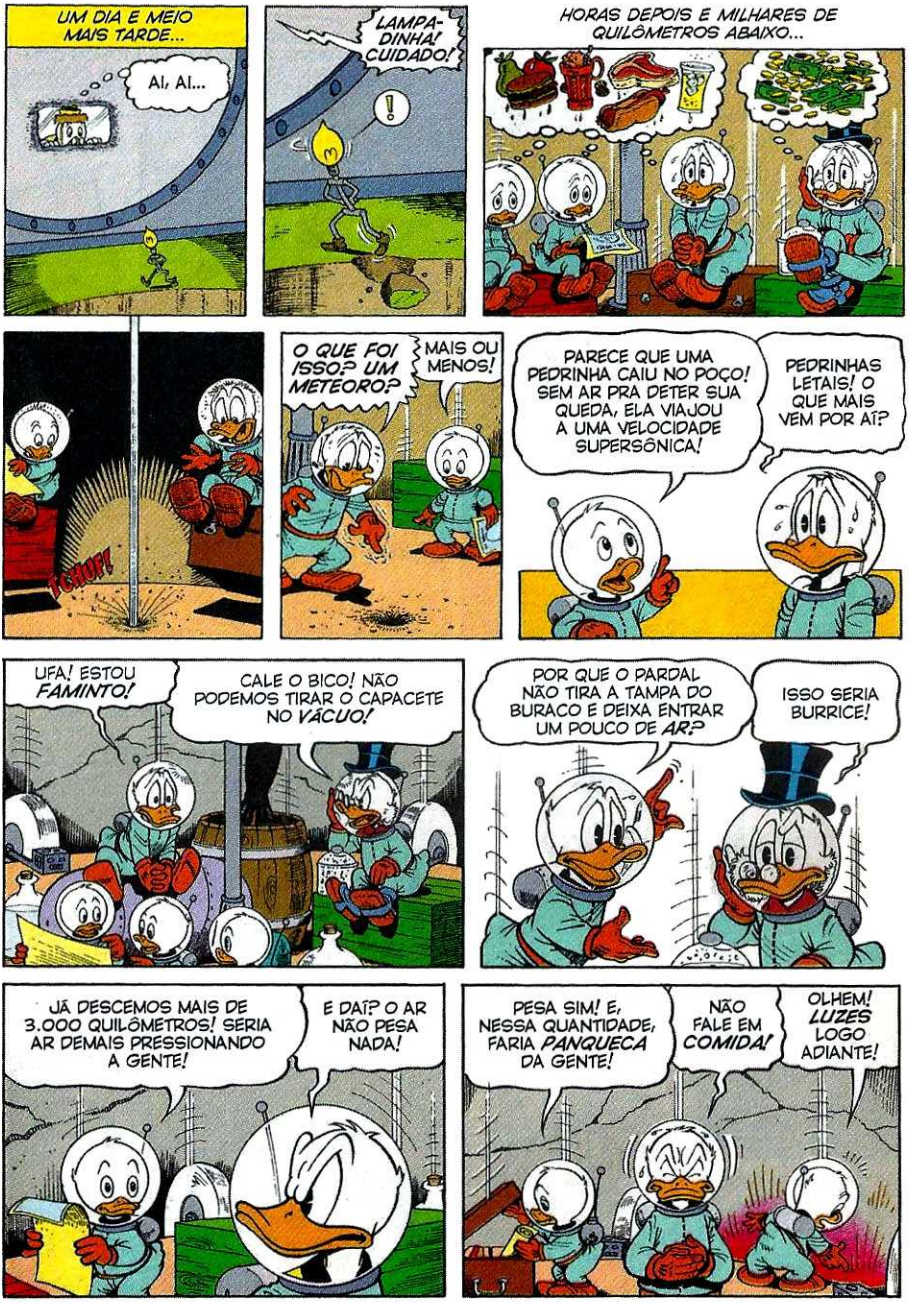

LOGO, O PALCO É MONTADO PARA UMA ENTREVISTA COLETIVA QUE PODE FAZER HISTÓRIA... OU MARCAR O FIM DELA!
SENHORES JORNALISTAS, DEVEM ESTAR SE PERGUNTANDO POR QUE EU CONVOQUEI TODOS AQUI! BEM, GARANTO QUE NÃO VÃO EMBORA DESAPONTADOS!
FORA!
UNISSOLV
A MODERNA MARAVILHA DAS INDÚSTRIAS PATINHAS
?
ENTREVISTA COLETIVA
CADEIRAS..... $5
LÁPIS..... $1
BLOCOS..... $3
FLASHES..... $10
NESTE POTE, EU TENHO UMA NOVA SUBSTÂNCIA QUE VAI REVOLUCIONAR A MINERAÇÃO!
MINERAÇÃO?
SR. PATINHAS, ACHO QUE...
O UNISSOLV... O SOLVENTE UNIVERSAL!
HEIN?
QUAL É A DELE?
É UMA PIADA, PATO?
¡BAH! É EU FALO SÉRIO! COM ELE, BASTA UM PATO POR MINA!
PODEMOS CONVERSAR, SR. PATINHAS?
EU PRATICAMENTE ESGOTEI AS RESERVAS DE DIAMANTES COMUNS DE MINHAS MINAS! MAS E AS GEMAS SUPERPURAS INCRUSTRADAS NO FUNDO DA TERRA?
?
PERDI MEU TEMPO! ESSE MAGNATA SÓ QUER PUBLICIDADE! AQUI NÃO TEM NOTÍCIA!
AH, NÃO? VOU MOSTRAR!
TOME CUIDADO COM O POTE...
VEJAM O UNISSOLV EM AÇÃO! ABRI UMA MINA!
OH, NÃÃO!
VOLTEM AQUI, IDIOTAS!
GLUURB!

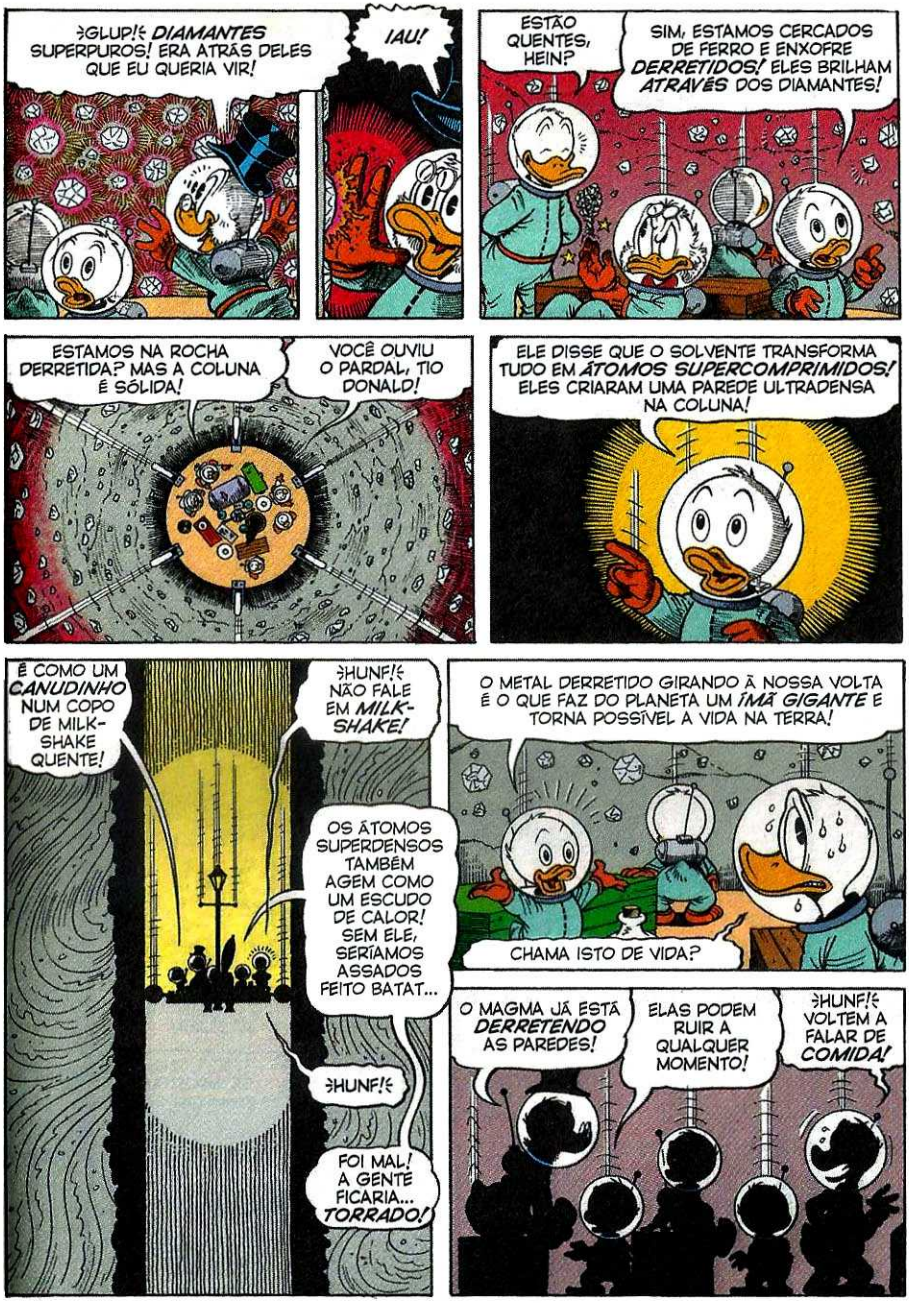

O SOLVENTE VAI DERRETER TUDO ATÉ O CENTRO DA TERRA!
RELAXE! VOCÊ FAZ MAIS!
GLORP!
O SENHOR NÃO ENTENDE? O NÚCLEO EXTERNO DO PLANETA É LÍQUIDO! O SOLVENTE VAI ABRIR CAMINHO ATÉ LÁ!
GLORP!
PUXA! O PARDAL TEM RAZÃO!
O NÚCLEO CRIA O CAMPO MAGNÉTICO DA TERRA! SEM ELE, TODAS AS BÚSSOLAS E OS EQUIPAMENTOS DE COMUNICAÇÃO VÃO DANÇAR!
GLOOORP!
¿TSC!? NÃO É TÃO RUIM!
QUANDO O CAMPO MAGNÉTICO SUMIR, SEREMOS BOMBARDEADOS POR VENTOS SOLARES RADIATIVOS!
POSSO VENDER ROUPAS ANTI-RADIAÇÃO?
GLOOOOORP!
SEM O NÚCLEO EXTERNO PRA SUSTENTAR, PARTES DA SUPERFÍCIE DO PLANETA VÃO AFUNDAR, CAUSANDO TERREMOTOS E INUNDAÇÕES!
VÃO SURGIR MAIS TERRENOS À BEIRA-MAR?
QUANDO RESTAR SÓ O NÚCLEO INTERNO, QUE É SÓLIDO, ELE VAI AGIR COMO UMA BOLA DE BILHAR NUM AQUÁRIO!
CHEGA! ISSO VAI SER PÉSSIMO PROS NEGÓCIOS!
A CULPA É MINHA, SR. PATINHAS! EU NÃO DEVIA TER INVENTADO ALGO TÃO PERIGOSO!
HÃ... DE ONDE VEM ESSE VENTO?
VOOOOOOCH!
O SOLVENTE CONSOME A TERRA CADA VEZ MAIS RÁPIDO! O AR ESTÁ PREENCHENDO O BURACO!
ZOOUUUP!

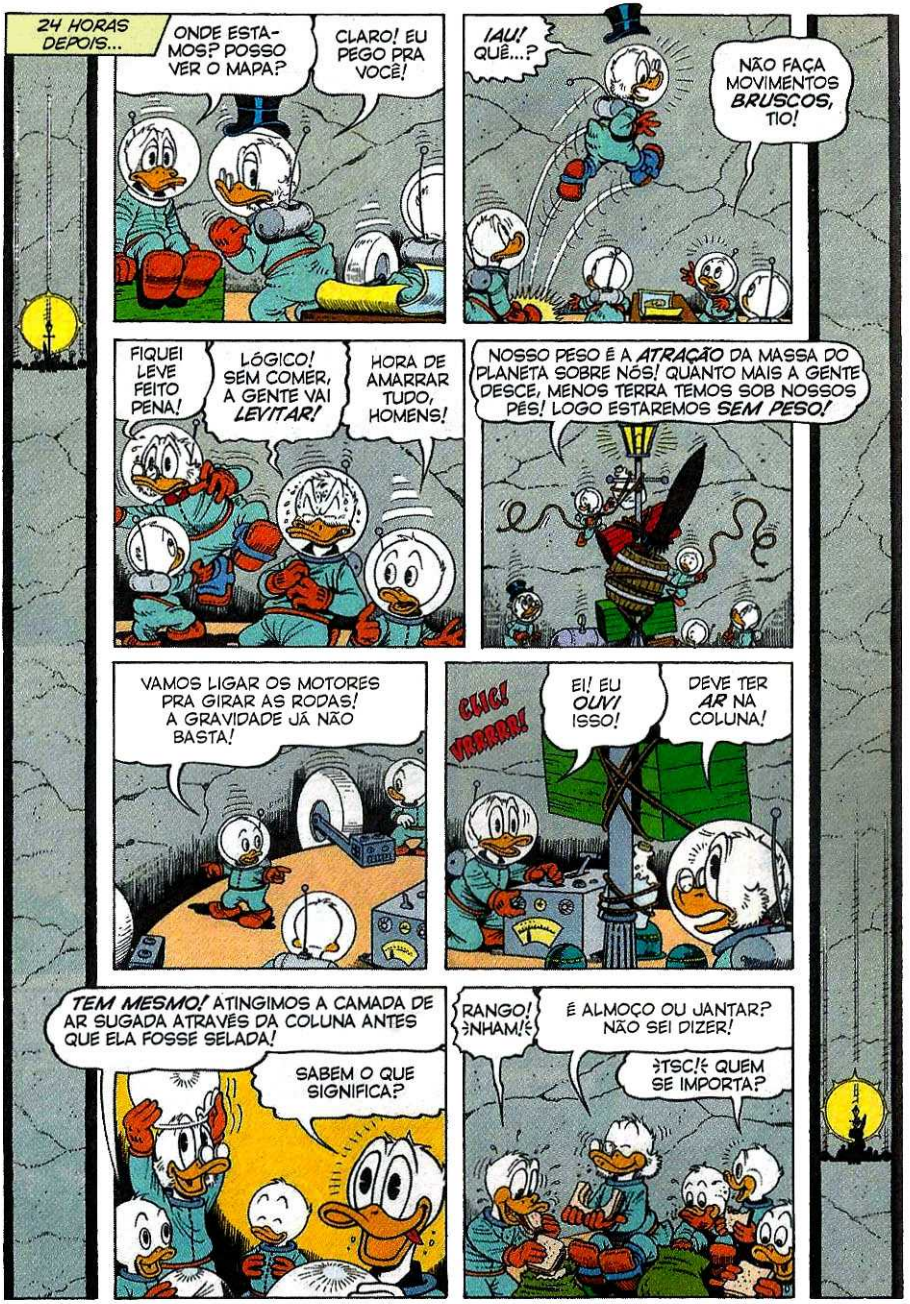

SALVE-SE QUEM PUDER! TUDO QUE FOR SUGADO PELO POÇO VAI CAIR DIRETO NO SOLVENTE!
ZUUUUUP!
QUAC! AS CADEIRAS SÃO ALUGADAS!
CORRA, TIO!
BRINCOU! EU SOU O RESPONSÁVEL PELAS CADEIRAS! O TIO VAI ME FAZER PAGAR POR ELAS!
AAARGH!
ZUUUUUP!
BLAM!
QUE SORTE! AQUELA PLACA SELOU A ABERTURA!
E DAÍ? AINDA ESTAMOS CONDENADOS!
TALVEZ NÃO! AGORA PODEMOS IR ATRÁS DO SOLVENTE! AO IMPEDIR QUE MAIS AR ENTRE NO POÇO, NÃO CORREMOS O RISCO DE SERMOS ESMAGADOS PELA PRESSÃO!
C-COMO É?
NÃO TEMOS ESCOLHA, TIO PATINHAS!
PRECISO CONSTRUIR UMA TRAVA SOBRE O BURACO!

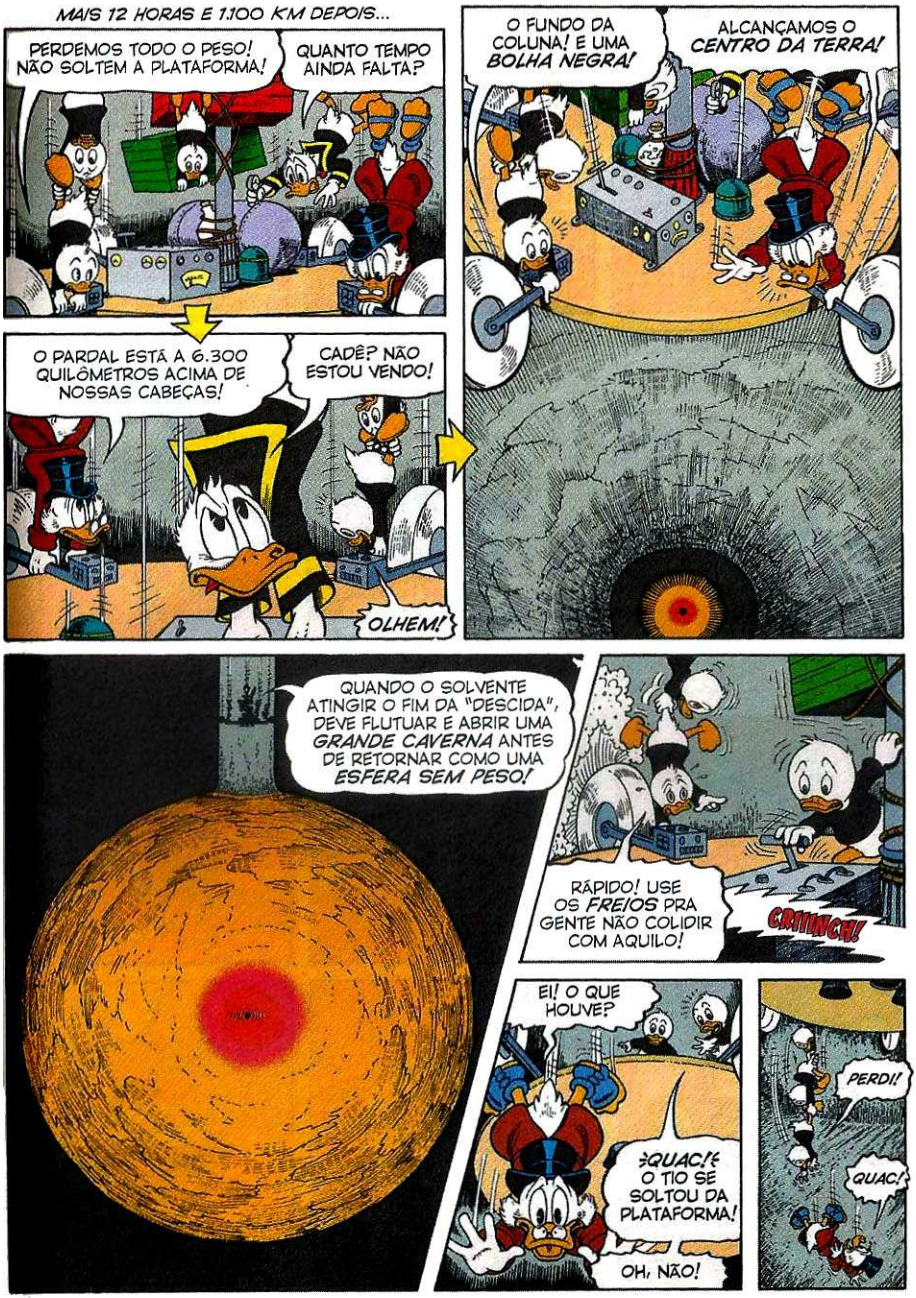

OS PATOS VÃO FAZER UMA VIAGEM QUE NEM JÚLIO VERNE IMAGINOU!
ULALÁ!
PRONTO... CRIEU UM VÁCUO NA CÂMARA PRA COBRIR O POÇO!
CHUC! CHUC!
CALDEIRAS PATINHAS
O PARDAL FICA PRA CONTROLAR A TRAVA DE AR!
IMAGINEM... VAMOS PRO CENTRO DA TERRA!
ENCAIXEM A PLATAFORMA NA ABERTURA!
COMO ELA FUNCIONA?
OS PNEUS VELHOS VÃO SUAVIZAR A DESCIDA!
UMA BATERIA POTENTE FORNECE A LUZ DO POSTE!
COMIDA E TANQUES DE AR...
É HORA DE PARTIR! SOLTEM OS FREIOS!
AINDA NÃO!
PRECISO LEVAR O POTE DE DIAMANTE PRA PÔR O SOLVENTE! E O GUARDA-SOL TAMBÉM PODE SER ÚTIL!
DESCE!
IAU! CUIDADO COM ESSE TRAMBOLHO, MENINOS!
FOI MAL!
¿GLUP!? O QUE TEM LÁ EMBAIXO?
VAMOS VER O MAPA!

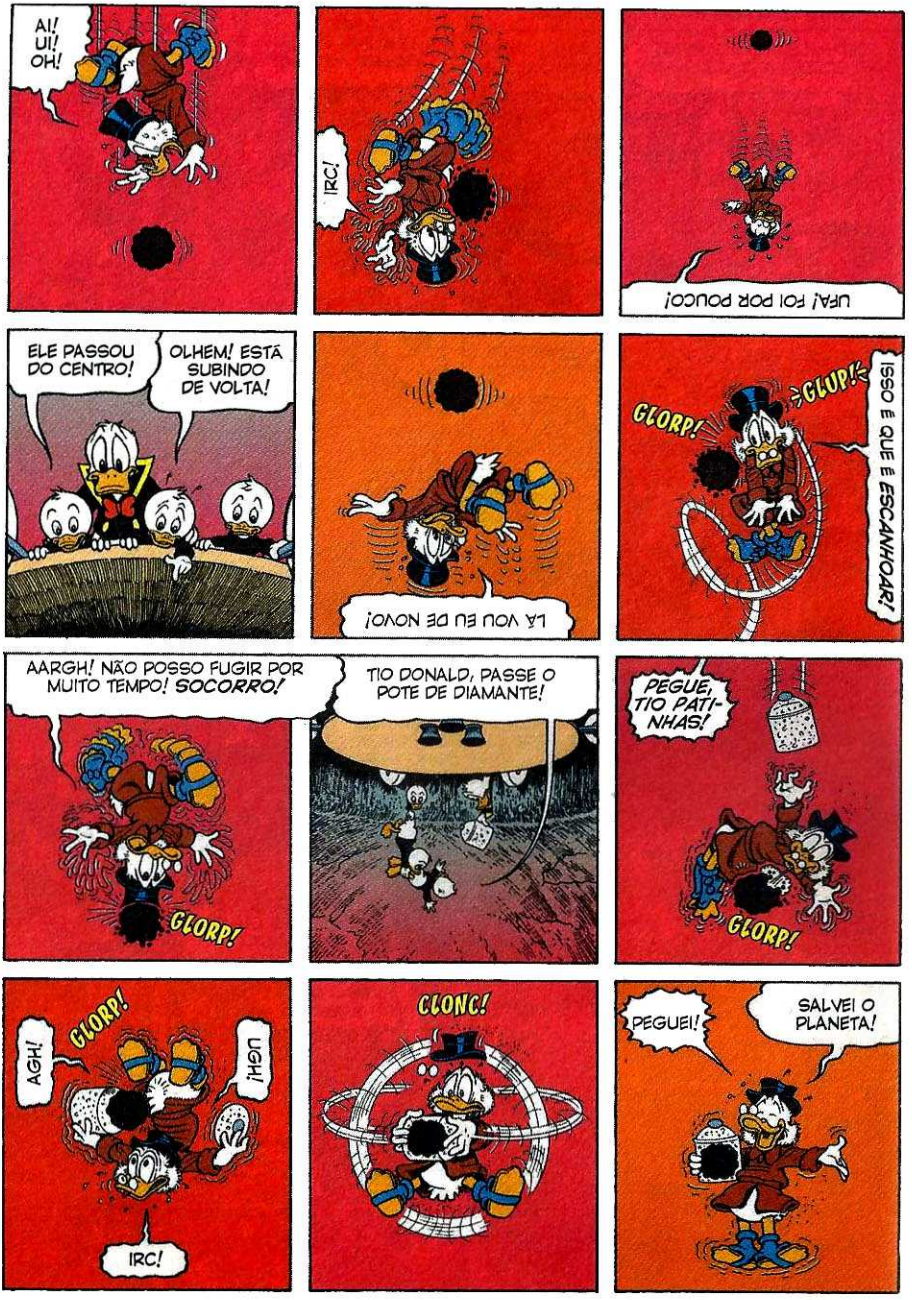

AQUI ESTÃO... AS MINAS E CAVERNAS MAIS PROFUNDAS MAL PENETRAM A CROSTA DO PLANETA! ABAIXO DELA FICA O MANTO, OUTRA REGIÃO DE MATÉRIA SÓLIDA!
INTERIOR DA TERRA
CROSTA
MANTO
ROCHA SÓLIDA
NÚCLEO EXTERNO FERRO DERRETIDO E ENXOFRE
1.300 KM
2.250 KM
2.500 KM
NÚCLEO INTERNO FERRO E NÍQUEL
6.350 KM
ENTÃO VEM O NÚCLEO EXTERNO, QUE É LÍQUIDO, E DEPOIS O INTERNO QUE É SÓLIDO!
É PRA PASSAR O NÚCLEO LÍQUIDO?
SEGUNDO O PARDAL, COMO O SOLVENTE REDUZ TUDO A ÁTOMOS COMPRIMIDOS, VAI FORMAR UMA COLUNA SÓLIDA NA ROCHA DERRETIDA!
É TUDO LAVA?
MAGMA! QUANDO A COLUNA DERRETER DE NOVO, ELE VAI CAIR SOBRE O SOLVENTE!
E SERÁ O COMEÇO DO FIM!
FALTA MUITO PRA GENTE ALCANÇAR O SOLVENTE?
O CENTRO DA TERRA FICA 6.350 KM SOB A SUPERFÍCIE! A 100 POR HORA, VAMOS LEVAR UNS TRÊS DIAS!
SÓ NÃO SABEMOS QUANTO O MAGMA VAI DEMORAR PRA DERRETER A COLUNA!
TEMOS QUE CAPTURAR O SOLVENTE E VOLTAR ANTES DISSO!
GLUP!
E SE O PARDAL SE ENGANOU SOBRE A TAL COLUNA SÓLIDA?
ENTÃO O NÚCLEO LÍQUIDO VAI SUBIR PELO POÇO A QUALQUER MOMENTO!
JÁ OUVIU FALAR NA PALAVRA "VULCÃO"?
IRC!

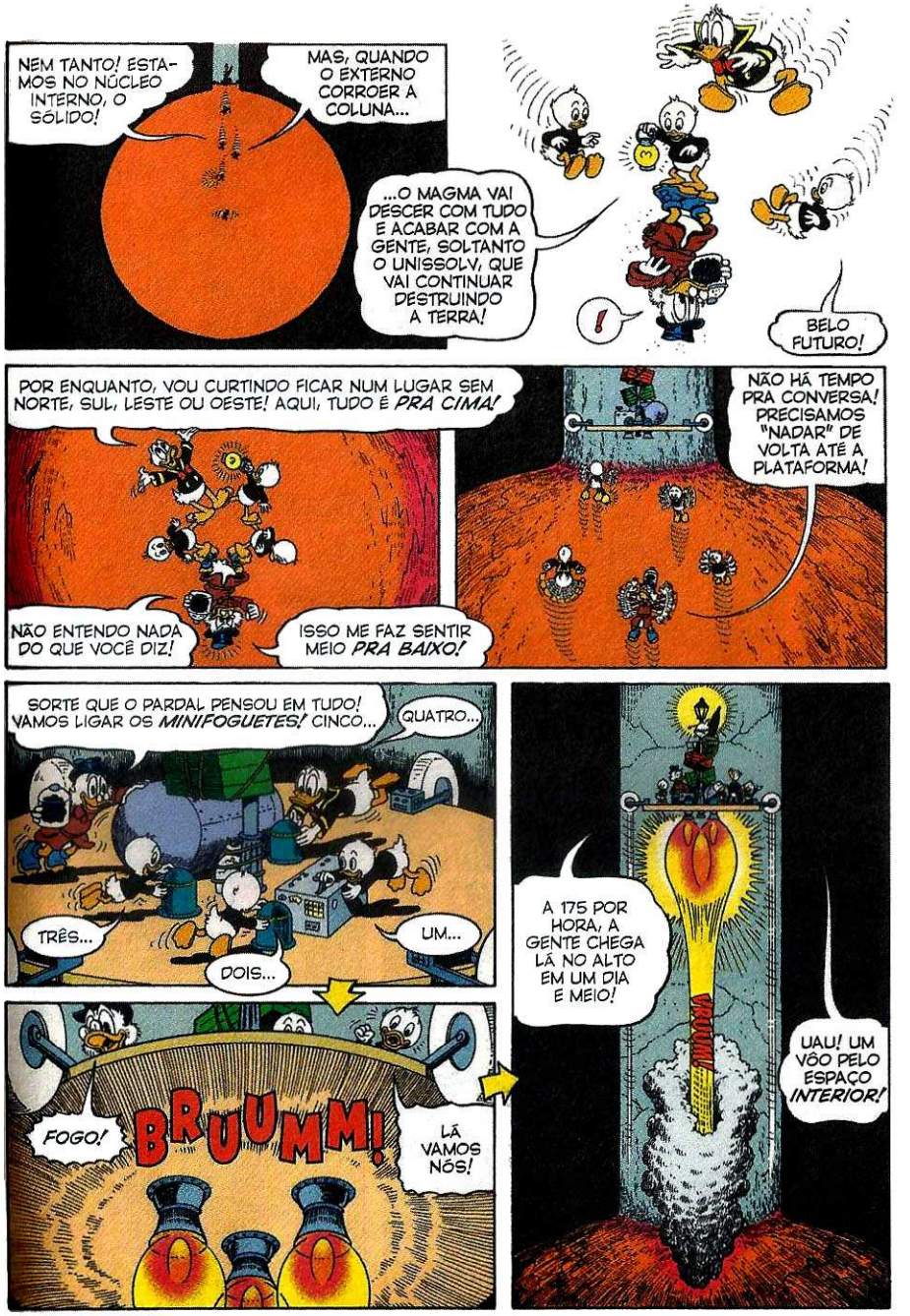

UM DIA E MEIO MAIS TARDE...
AI, AI...
LAMPADINHA! CUIDADO!
!
HORAS DEPOIS E MILHARES DE QUILÔMETROS ABAIXO...
¡CRUF!
O QUE FOI ISSO? UM METEORO?
MAIS OU MENOS!
PARECE QUE UMA PEDRINHA CAIU NO POÇO! SEM AR PRA DETER SUA QUEDA, ELA VIAJOU A UMA VELOCIDADE SUPERSÔNICA!
PEDRINHAS LETAIS! O QUE MAIS VEM POR AÍ?
UFA! ESTOU FAMINTO!
CALE O BICO! NÃO PODEMOS TIRAR O CAPACETE NO VÁCUO!
POR QUE O PARDAL NÃO TIRA A TAMPA DO BURACO E DEIXA ENTRAR UM POUCO DE AR?
ISSO SERIA BURRICE!
JÁ DESCEMOS MAIS DE 3.000 QUILÔMETROS! SERIA AR DEMAIS PRESSIONANDO A GENTE!
E DAÍ? O AR NÃO PESA NADA!
PESA SIM! E, NESSA QUANTIDADE, FARIA PANQUECA DA GENTE!
NÃO FALE EM COMIDA!
OLHEM! LUZES LOGO ADIANTE!

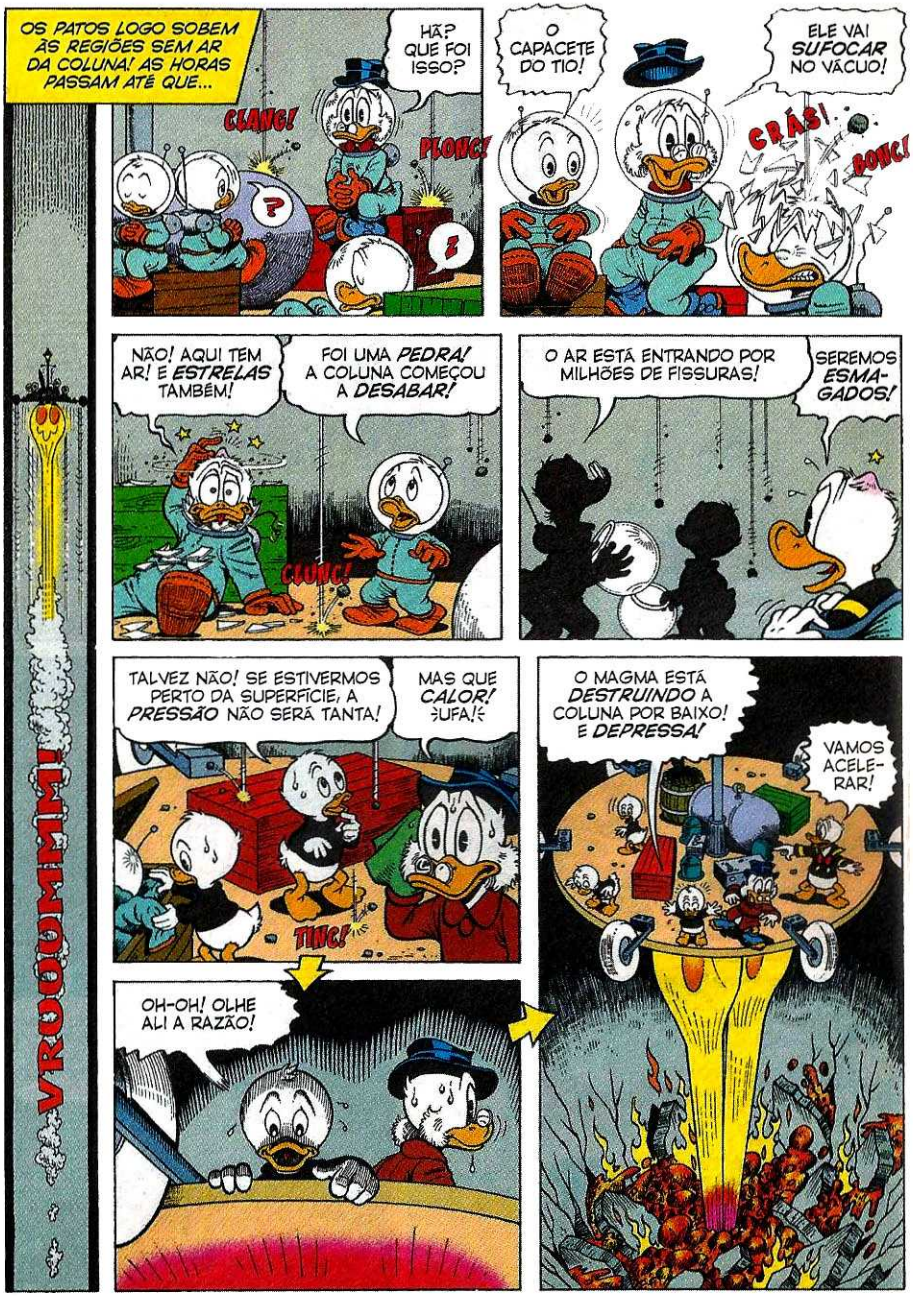

GLUP! DIAMANTES SUPERPUROS! ERA ATRÁS DELES QUE EU QUERIA VIR!
IAU!
ESTÃO QUENTES, HEIN?
SIM, ESTAMOS CERCADOS DE FERRO E ENXOFRE DERRETIDOS! ELES BRILHAM ATRAVÉS DOS DIAMANTES!
ESTAMOS NA ROCHA DERRETIDA? MAS A COLUNA É SÓLIDA!
VOCÊ OUVIU O PARDAL, TIO DONALD!
ELE DISSE QUE O SOLVENTE TRANSFORMA TUDO EM ÁTOMOS SUPERCOMPRIMIDOS! ELES CRIARAM UMA PAREDE ULTRADENSA NA COLUNA!
É COMO UM CANUDINHO NUM COPO DE MILK-SHAKE QUENTE!
HUNF! NÃO FALE EM MILK-SHAKE!
OS ÁTOMOS SUPERDENSOS TAMBÉM AGEM COMO UM ESCUDO DE CALOR! SEM ELE, SERÍAMOS ASSADOS FEITO BATAT...
HUNF!
FOI MAL! A GENTE FICARIA... TORRADO!
O METAL DERRETIDO GIRANDO À NOSSA VOLTA É O QUE FAZ DO PLANETA UM ÍMÃ GIGANTE E TORNA POSSÍVEL A VIDA NA TERRA!
CHAMA ISTO DE VIDA?
O MAGMA JÁ ESTÁ DERRETENDO AS PAREDES!
ELAS PODEM RUIR A QUALQUER MOMENTO!
HUNF! VOLTEM A FALAR DE COMIDA!

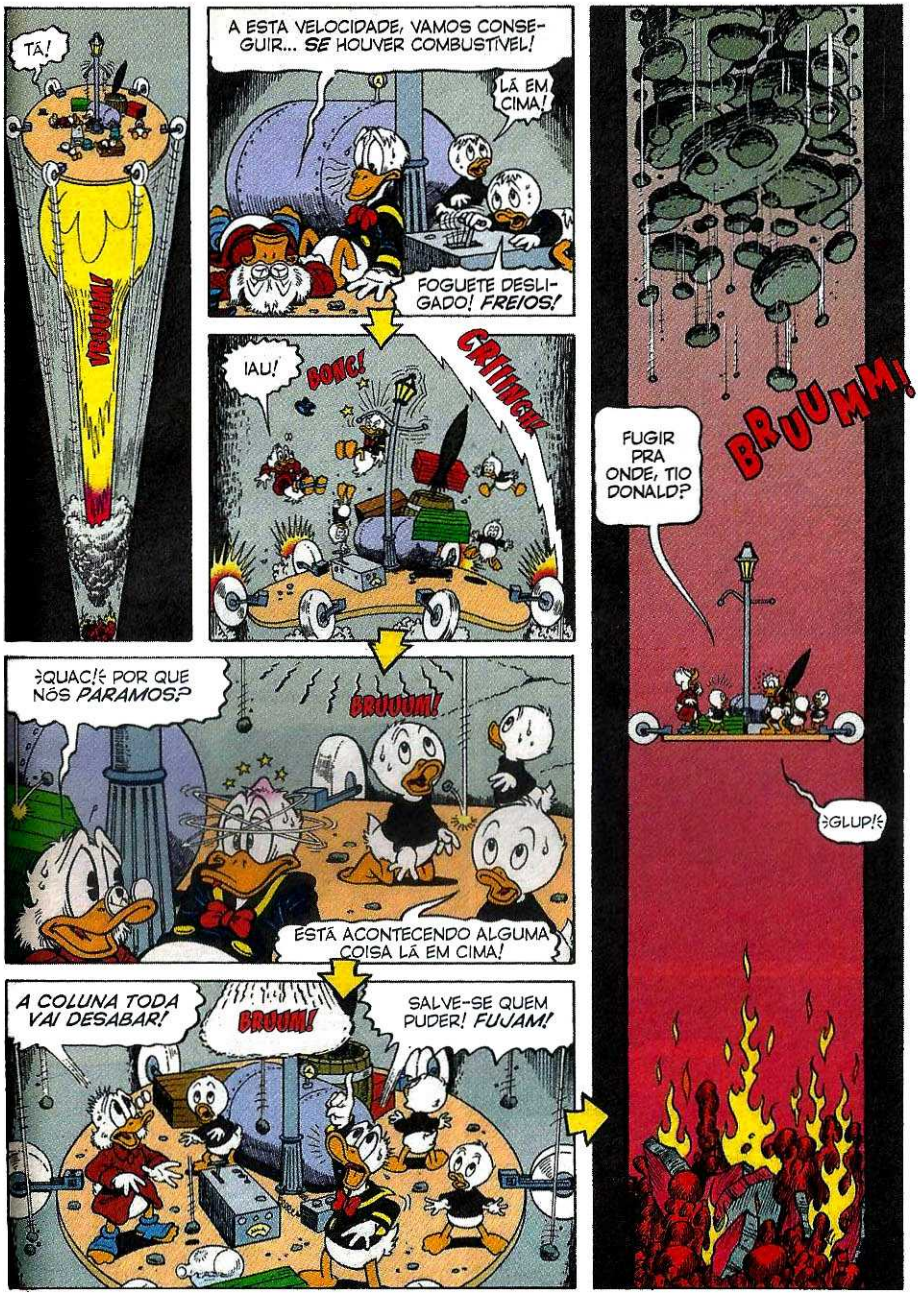

24 HORAS DEPOIS...
ONDE ESTAMOS? POSSO VER O MAPA?
CLARO! EU PEGO PRA VOCÊ!
IAU! QUÊ...?
NÃO FAÇA MOVIMENTOS BRUSCOS, TIO!
FIQUEI LEVE FEITO PENA!
LÓGICO! SEM COMER, A GENTE VAI LEVITAR!
HORA DE AMARRAR TUDO, HOMENS!
NOSSO PESO É A ATRAÇÃO DA MASSA DO PLANETA SOBRE NÓS! QUANTO MAIS A GENTE DESCE, MENOS TERRA TEMOS SOB NOSSOS PÉS! LOGO ESTAREMOS SEM PESO!
VAMOS LIGAR OS MOTORES PRA GIRAR AS RODAS! A GRAVIDADE JÁ NÃO BASTA!
CLIC! VRRRR!
EI! EU OUVI ISSO!
DEVE TER AR NA COLUNA!
TEM MESMO! ATINGIMOS A CAMADA DE AR SUGADA ATRAVÉS DA COLUNA ANTES QUE ELA FOSSE SELADA!
SABEM O QUE SIGNIFICA?
RANGO! ÑHAM!
É ALMOÇO OU JANTAR? NÃO SEI DIZER!
TSC! QUEM SE IMPORTA?


MAIS 12 HORAS E 1.100 KM DEPOIS...
PERDEMOS TODO O PESO! NÃO SOLTEM A PLATAFORMA!
QUANTO TEMPO AINDA FALTA?
O PARDAL ESTÁ A 6.300 QUILÔMETROS ACIMA DE NOSSAS CABEÇAS!
CADÊ? NÃO ESTOU VENDO!
OLHEM!
O FUNDO DA COLUNA! É UMA BOLHA NEGRA!
ALCANÇAMOS O CENTRO DA TERRA!
QUANDO O SOLVENTE ATINGIR O FIM DA "DESCIDA", DEVE FLUTUAR E ABRIR UMA GRANDE CAVERNA ANTES DE RETORNAR COMO UMA ESFERA SEM PESO!
RÁPIDO! USE OS FREIOS PRA GENTE NÃO COLIDIR COM AQUILO!
CRUNCH!
EI! O QUE HOUVE?
¡QUAC!¿ O TIO SE SOLTOU DA PLATAFORMA!
OH, NÃO!
PERDI!
QUAC!


AI! UI! OH!
IRC!
UFA! FOI POR POUCO!
ELE PASSOU DO CENTRO!
OLHEM! ESTÁ SUBINDO DE VOLTA!
LÁ VOU EU DE NOVO!
GLORP!
GLUP!
ISSO É QUE É ESCANHOAR!
AARGH! NÃO POSSO FUGIR POR MUITO TEMPO! SOCORRO!
GLORP!
TIO DONALD, PASSE O POTE DE DIAMANTE!
PEGUE, TIO PATINHAS!
GLORP!
AGH!
GLORP!
UGH!
IRC!
CLONC!
PEGUEI!
SALVEI O PLANETA!


NEM TANTO! ESTAMOS NO NÚCLEO INTERNO, O SÓLIDO!
MAS, QUANDO O EXTERNO CORROER A COLUNA...
...O MAGMA VAI DESCER COM TUDO E ACABAR COM A GENTE, SOLTANTO O UNISSOLV, QUE VAI CONTINUAR DESTRUINDO A TERRA!
!
BELO FUTURO!
POR ENQUANTO, VOU CURTINDO FICAR NUM LUGAR SEM NORTE, SUL, LESTE OU OESTE! AQUI, TUDO É PRA CIMA!
NÃO ENTENDO NADA DO QUE VOCÊ DIZ!
ISSO ME FAZ SENTIR MEIO PRA BAIXO!
NÃO HÁ TEMPO PRA CONVERSA! PRECISAMOS "NADAR" DE VOLTA ATÉ A PLATAFORMA!
SORTE QUE O PARDAL PENSOU EM TUDO! VAMOS LIGAR OS MINIFOGUETES! CINCO...
QUATRO...
TRÊS...
DOIS...
UM...
FOGO!
BRUUMM!
LÁ VAMOS NÓS!
A 175 POR HORA, A GENTE CHEGA LÁ NO ALTO EM UM DIA E MEIO!
UAU! UM VÔO PELO ESPAÇO INTERIOR!


OS PATOS LOGO SOBEM ÀS REGIÕES SEM AR DA COLUNA! AS HORAS PASSAM ATÉ QUE...
HÃ? QUE FOI ISSO?
CLANG!
PLONC!
?
?
O CAPACETE DO TIO!
ELE VAI SUFOCAR NO VÁCUO!
CRÁS!
BONC!
NÃO! AQUI TEM AR! E ESTRELAS TAMBÉM!
FOI UMA PEDRA! A COLUNA COMEÇOU A DESABAR!
CLONC!
O AR ESTÁ ENTRANDO POR MILHÕES DE FISSURAS!
SEREMOS ESMAGADOS!
TALVEZ NÃO! SE ESTIVERMOS PERTO DA SUPERFÍCIE, A PRESSÃO NÃO SERÁ TANTA!
MAS QUE CALOR! ¡UFA!
TINC!
O MAGMA ESTÁ DESTRUINDO A COLUNA POR BAIXO! E DEPRESSA!
VAMOS ACELERAR!
OH-OH! OLHE ALI A RAZÃO!
VROOUMMM!


TÁ!
WHOOOSH!
A ESTA VELOCIDADE, VAMOS CONSEGUIR... SE HOUVER COMBUSTÍVEL!
LÁ EM CIMA!
FOGUETE DESLIGADO! FREIOS!
IAU!
BONC!
CRRRINCH!!
¿QUAC!? POR QUE NÓS PARAMOS?
BRUUUM!
ESTÁ ACONTECENDO ALGUMA COISA LÁ EM CIMA!
A COLUNA TODA VAI DESABAR!
BRUUM!
SALVE-SE QUEM PUDER! FUJAM!
BRUUMM!
FUGIR PRA ONDE, TIO DONALD?
¿GLUP!?

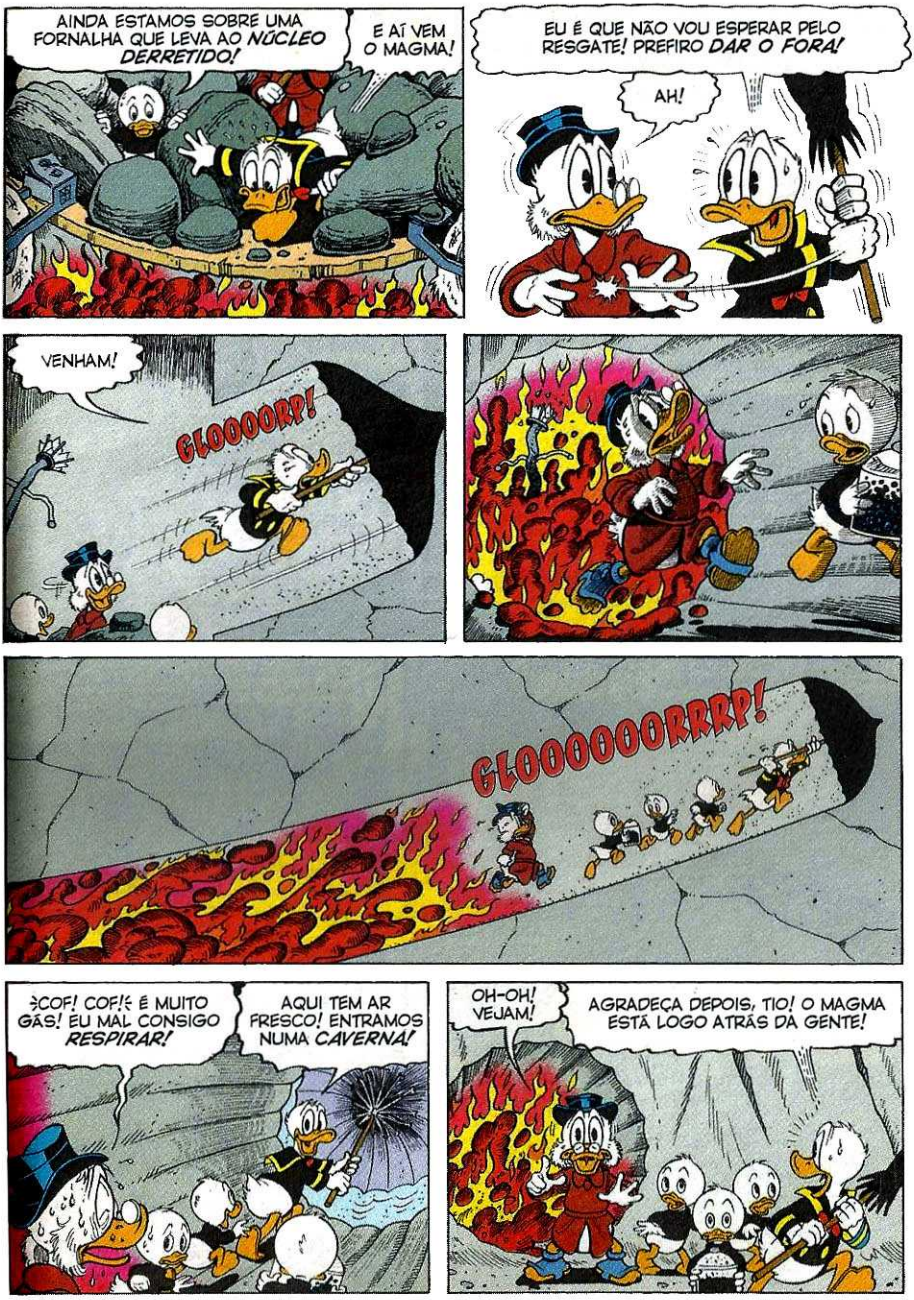
ESTAMOS PERDIDOS! E O PIOR: O GASTÃO VAI FICAR COM A MARGARIDA E COM TODA A GRANA DO TIO PATINHAS!
CALE-SE, SOBRINHO! EU NÃO DESISTO SÓ PORQUE ESTOU DIANTE DA MORTE CERTA!

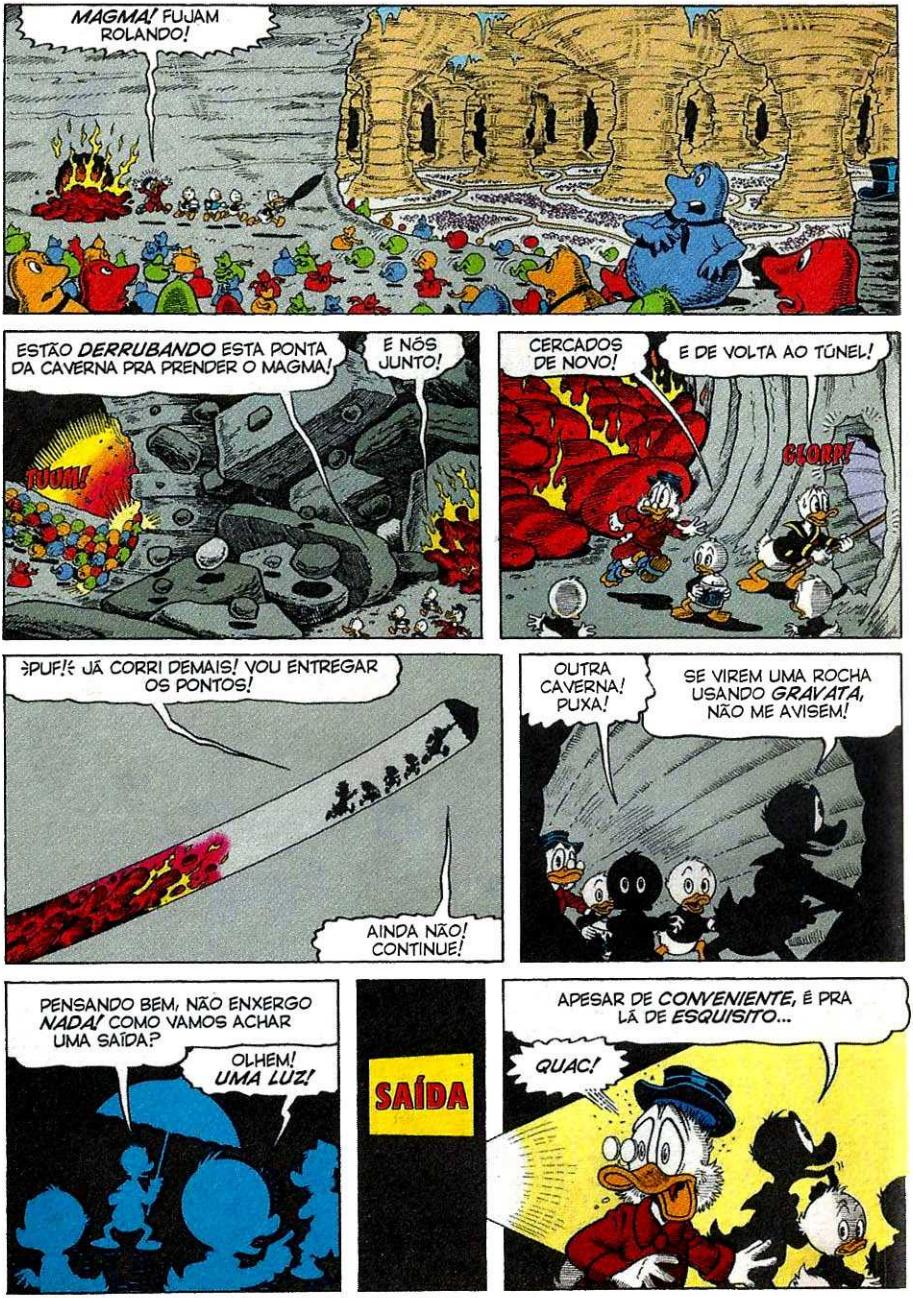
TRAZER O GUARDA-SOL DE PÓ DE DIAMANTE FOI UMA BOA IDÉIA!

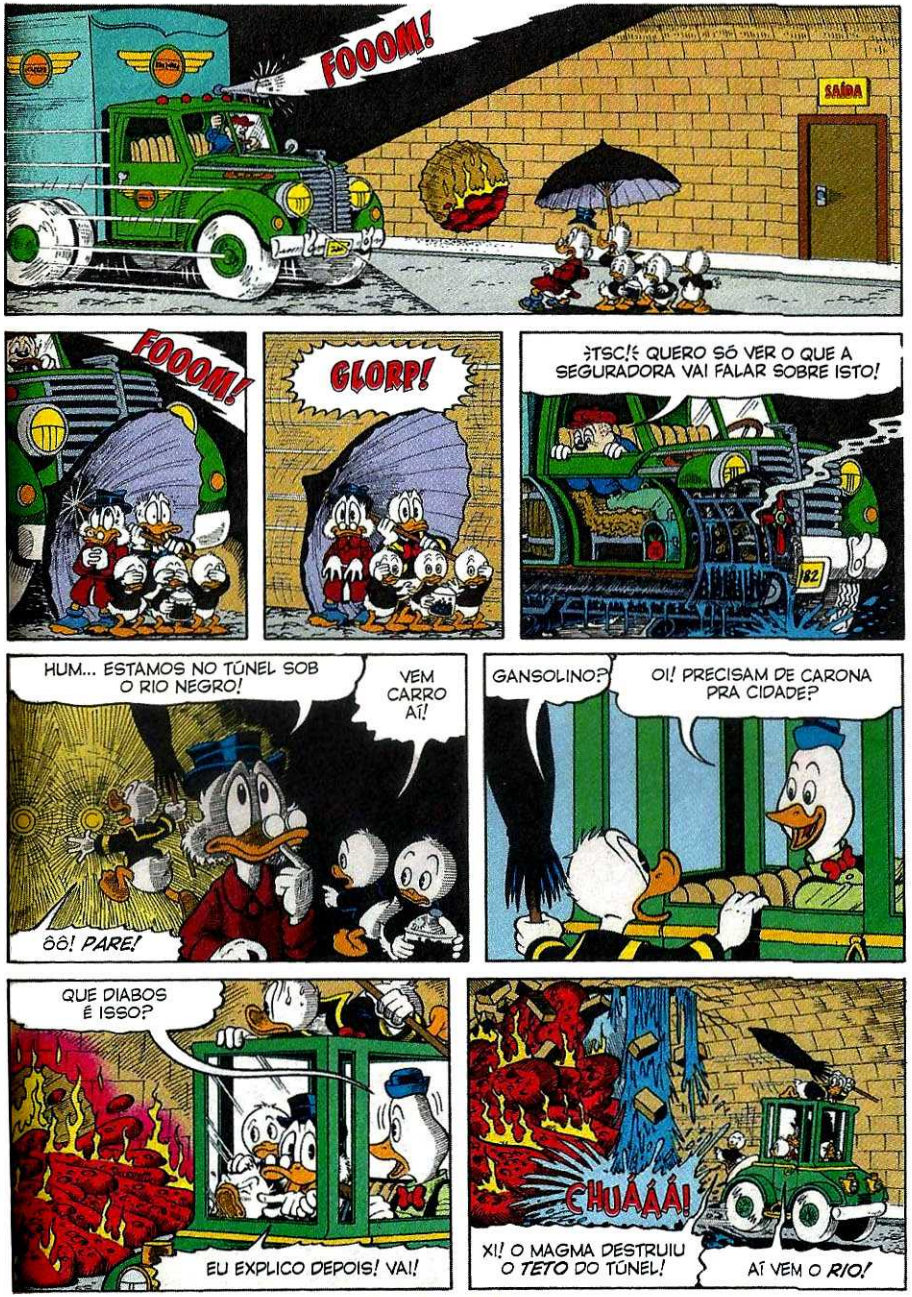
A CAPA DO GUARDA-SOL É REVESTIDA DE SOLVENTE UNIVERSAL! CORRAM PRA CÁ!

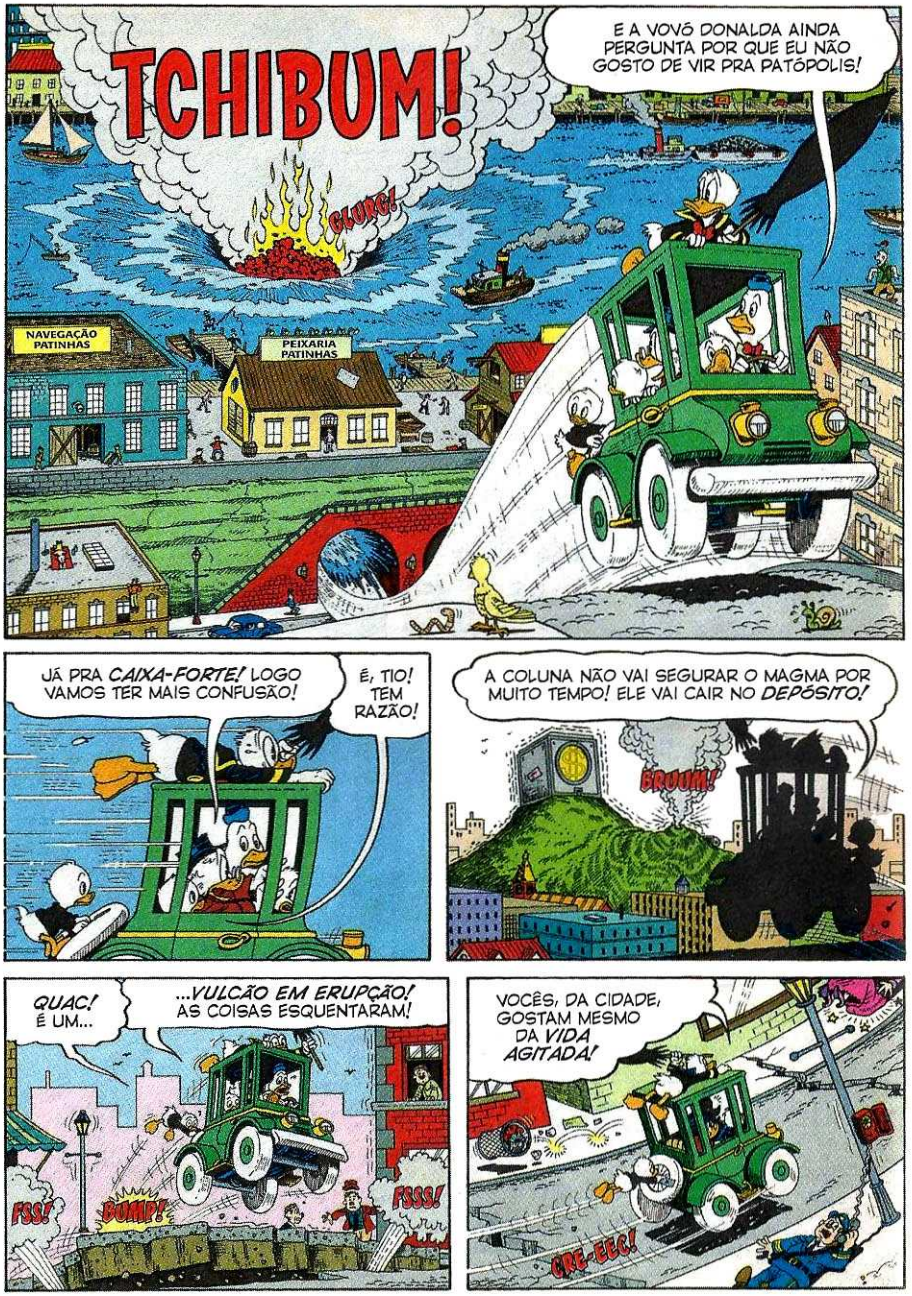
GLORP!

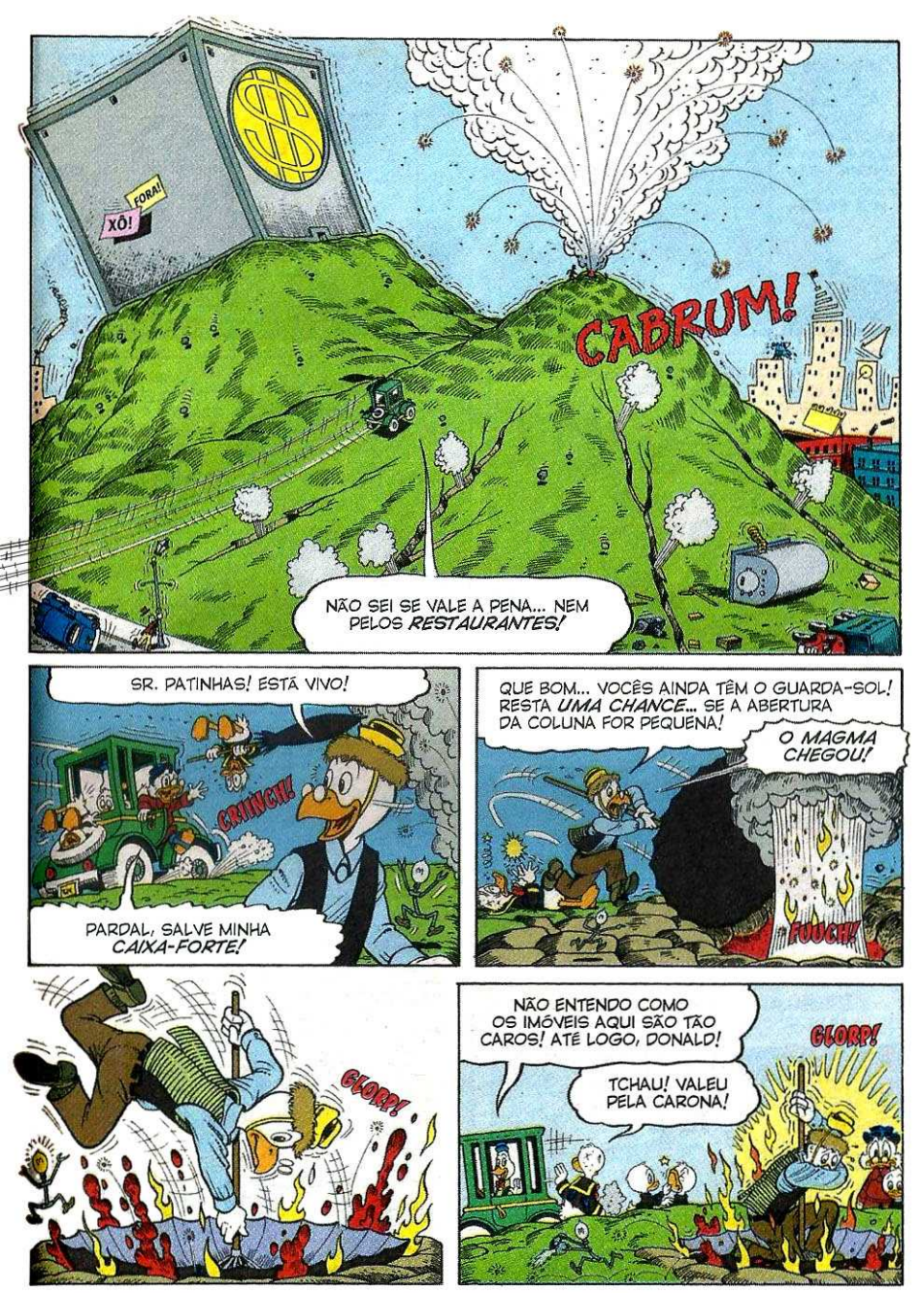
CONSEGUIMOS, MAS A PLATAFORMA FOI DESTRUÍDA!
O GUARDA-SOL FARIA SUCESSO NUMA PRAIA LOTADA!

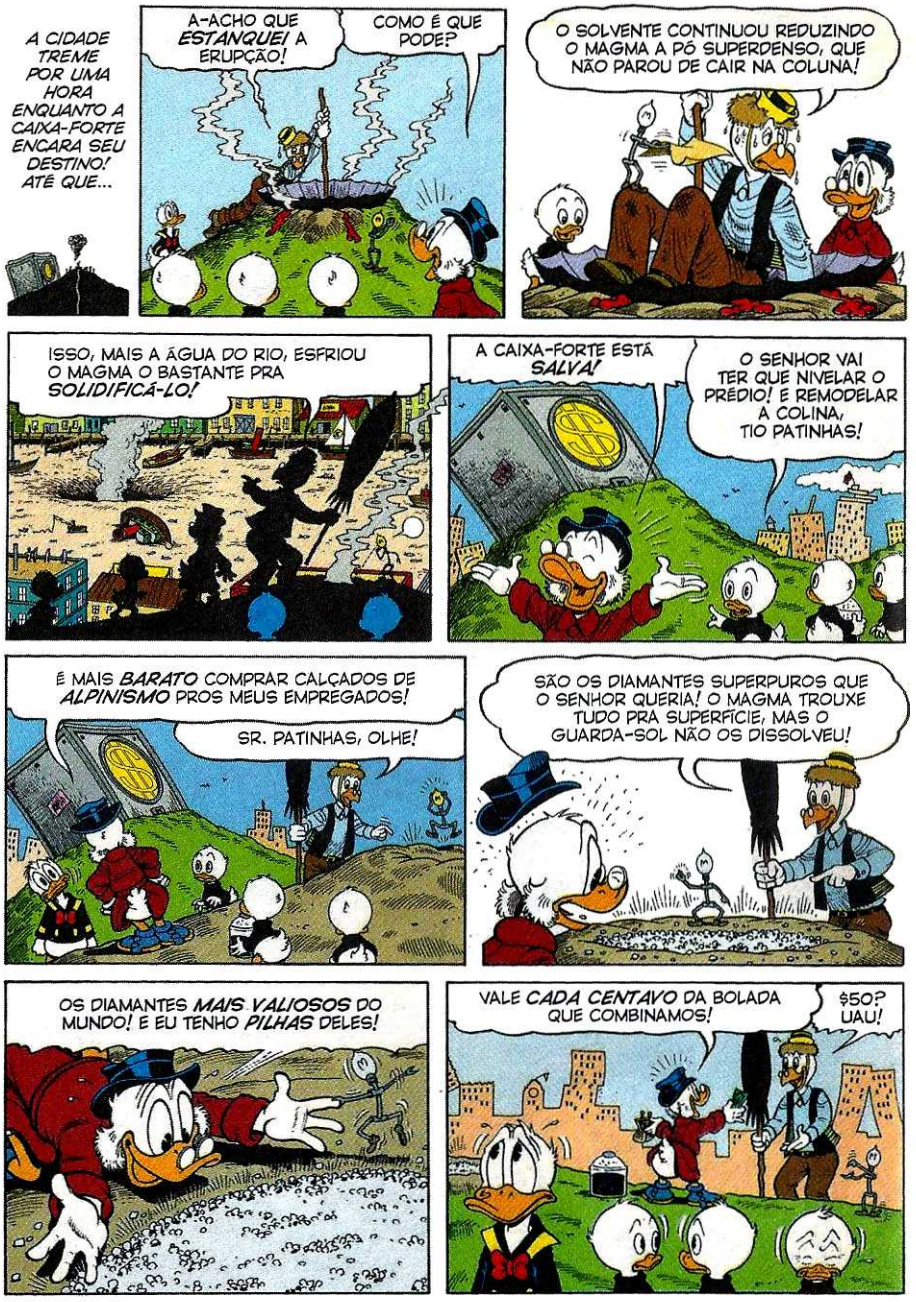

AINDA ESTAMOS SOBRE UMA FORNALHA QUE LEVA AO *NÚCLEO DERRETIDO!*
E AÍ VEM O MAGMA!
EU É QUE NÃO VOU ESPERAR PELO RESGATE! PREFIRO *DAR O FORA!*
AH!
VENHAM!
GLOOOORP!
GLOOOOOORRRP!
¿COF! COF!¿ É MUITO GÁS! EU MAL CONSIGO *RESPIRAR!*
AQUI TEM AR FRESCO! ENTRAMOS NUMA *CAVERNA!*
OH-OH! VEJAM!
AGRADEÇA DEPOIS, TIO! O MAGMA ESTÁ LOGO ATRÁS DA GENTE!


MAGMA! FUJAM ROLANDO!
ESTÃO DERRUBANDO ESTA PONTA DA CAVERNA PRA PRENDER O MAGMA!
E NÓS JUNTO!
TUUM!
CERCADOS DE NOVO!
E DE VOLTA AO TÚNEL!
GLORP!
PUF! JÁ CORRI DEMAIS! VOU ENTREGAR OS PONTOS!
AINDA NÃO! CONTINUE!
OUTRA CAVERNA! PUXA!
SE VIREM UMA ROCHA USANDO GRAVATA, NÃO ME AVISEM!
PENSANDO BEM, NÃO ENXERGO NADA! COMO VAMOS ACHAR UMA SAÍDA?
OLHEM! UMA LUZ!
SAÍDA
APESAR DE CONVENIENTE, É PRA LÁ DE ESQUISITO...
QUAC!


FOOOM!
SAÍDA
FOOOM!
GLORP!
¿TSC!? QUERO SÓ VER O QUE A SEGURADORA VAI FALAR SOBRE ISTO!
182
HUM... ESTAMOS NO TÚNEL SOB O RIO NEGRO!
VEM CARRO AÍ!
ôô! PARE!
GANSOLINO?
OI! PRECISAM DE CARONA PRA CIDADE?
QUE DIABOS É ISSO?
EU EXPLICO DEPOIS! VAI!
CHUÁÁÁ!
XI! O MAGMA DESTRUIU O TETO DO TÚNEL!
AÍ VEM O RIO!


TCHIBUM!
GLURG!
E A VOVÓ DONALDA AINDA PERGUNTA POR QUE EU NÃO GOSTO DE VIR PRA PATÓPOLIS!
NAVEGAÇÃO PATINHAS
PEIXARIA PATINHAS
JÁ PRA CAIXA-FORTE! LOGO VAMOS TER MAIS CONFUSÃO!
É, TIO! TEM RAZÃO!
A COLUNA NÃO VAI SEGURAR O MAGMA POR MUITO TEMPO! ELE VAI CAIR NO DEPÓSITO!
BRUUM!
QUAC! É UM...
...VULCÃO EM ERUPÇÃO! AS COISAS ESQUENTARAM!
FSS!
BUMP!
FSSS!
VOCÊS, DA CIDADE, GOSTAM MESMO DA VIDA AGITADA!
CRE-EEC!


XÔ!
FORA!
CABRUM!
NÃO SEI SE VALE A PENA... NEM PELOS *RESTAURANTES!*
SR. PATINHAS! ESTÁ VIVO!
CRUNCH!
PARDAL, SALVE MINHA *CAIXA-FORTE!*
QUE BOM... VOCÊS AINDA TÊM O GUARDA-SOL! RESTA *UMA CHANCE*... SE A ABERTURA DA COLUNA FOR PEQUENA!
O MAGMA CHEGOU!
FUUCH!
GLORP!
NÃO ENTENDO COMO OS IMÓVEIS AQUI SÃO TÃO CAROS! ATÉ LOGO, DONALD!
TCHAU! VALEU PELA CARONA!
GLORP!


A CIDADE TREME POR UMA HORA ENQUANTO A CAIXA-FORTE ENCARA SEU DESTINO! ATÉ QUE...
A-ACHO QUE ESTANQUEI A ERUPÇÃO!
COMO É QUE PODE?
O SOLVENTE CONTINUOU REDUZINDO O MAGMA A PÓ SUPERDENSO, QUE NÃO PAROU DE CAIR NA COLUNA!
ISSO, MAIS A ÁGUA DO RIO, ESFRIOU O MAGMA O BASTANTE PRA SOLIDIFICÁ-LO!
A CAIXA-FORTE ESTÁ SALVA!
O SENHOR VAI TER QUE NIVELAR O PRÉDIO! E REMODELAR A COLINA, TIO PATINHAS!
É MAIS BARATO COMPRAR CALÇADOS DE ALPINISMO PROS MEUS EMPREGADOS!
SR. PATINHAS, OLHE!
SÃO OS DIAMANTES SUPERPUROS QUE O SENHOR QUERIA! O MAGMA TROUXE TUDO PRA SUPERFÍCIE, MAS O GUARDA-SOL NÃO OS DISSOLVEU!
OS DIAMANTES MAIS VALIOSOS DO MUNDO! E EU TENHO PILHAS DELES!
VALE CADA CENTAVO DA BOLADA QUE COMBINAMOS!
$50? UAU!

Aí...
VEJO QUE NIVELOU A CAIXA-FORTE! POSSO ENTRAR?
SIM! O QUE FOI?
EU ME ESQUECI DE DAR AO SENHOR A FÓRMULA DO UNISSOLV! IMAGINO QUE QUEIRA!
AH, É?
COMO VAI A VENDA DOS DIAMANTES?
ANTES QUE A NOTÍCIA SE ESPALHASSE, FIZ UMA VENDA SÓ!
!
ALGO ERRADO?
EU NÃO NOTEI QUE AS GEMAS SUPERDENSAS SÃO TAMBÉM SUPERPESADAS!
CADA UMA PESA 100 QUILOS!
NÃO SOUBE DOS BRINCOS QUE VENDI PRA SRA. SUÍNO?
ENTÃO ELA NÃO GOSTOU?
OH, ISSO NÃO É NADA COMPARADO ÀS ABOTOADURAS E AOS BOTÕES DE POLAINAS DO MARIDO!
}AARF!{
}AARF!{
SEM CONTAR QUE PRECISEI PAGAR POR TODOS OS DANOS CAUSADOS PELO VULCÃO! O UNISSOLV FOI UM INVESTIMENTO INTERESSANTE!
É UMA SUBSTÂNCIA PERIGOSA! EU SINTO MUITO!
GUARDE A FÓRMULA NUM LUGAR SEGURO! SEM ELA, NÃO POSSO REPRODUZIR O SOLVENTE!
RELAXE... CONHEÇO O LOCAL PERFEITO!
GLORP!
Fim

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Presidente e Editor: Roberto Civita
Vice-Presidente Executivo: Giancarlo Civita

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thaís Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor de Núcleo: René Agostinho

Tio Patinhas

Nº 496

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo

Editora: Monica Alves **Editora Assistente:** Luise Takashina **Repórteres:** Emerson Agune, Mariana Mello **Estagiária:** Viviane Biondo **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designers:** Daniela Giorno, Danielle Cunha **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Auxiliares Administrativos:** Carolina Garofalo, Marcelo Paulini **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

NÚCLEO DE INTERNET Redatora-Chefe: Goretti Tenório **Editora Assistente:** Fabiana Mioto **Webmasters:** André Luiz Pereira, Denis V. Russo **Estagiários:** Fabiane Zambon, Marco Antonio Moreira (arte)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Correspondente Internacional:** Ruth de Aquino

PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores: Eduardo Leite, Mariane Ortiz, Sandra Sampaio, Sérgio R. Amaral **Executivos de Negócios:** Eliane Pinho, Letícia Di Lallo, Maria Luiza Marot, Marcelo Cavalheiro, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Robson Monte, Rodrigo Toledo, Sueli Cozza, Vlamir Aderaldo, Wlamir Gonçalves **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **NÚCLEO INFANTIL: Gerente:** Fernando Sabadin **Executivos de Negócios:** Alessandra Damaro, Analucia Bertola, João Eduardo Dias, Larissa Ceravolo, Luis Fernando Lopes, Luiz Carlos Rossi, Nanci Garcia, Vera Robles Reis **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Valeska Scartezini **Gerentes de Publicações:** Bruno Campos, Renata Marques **Assistente de Marketing:** Flora Bonifaci **Eventos:** Anna Christina Franco, Denise Zuanazzi **Gerente de Circulação Avulsas:** Mônica Viotto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Sérgio Rúcci **Licenciamento:** Paulo Alves, Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Auro Iasi **Gerente:** André Vasconcelos **Consultora:** Marina Bonagura **Processos:** Jéssica Ramires, Roberto Faccio **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Dávalos **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios e Tecnologia:** Exame, Info, Info Canal, Info Corporate, Você S/A **Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim **Núcleo Comportamento:** Ana Maria, Claudia, Nova, Faça e Venda, Viva! Mais **Núcleo Bem-Estar** Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Núcleo Jovem:** Bizz, Capricho, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Cultura:** Almanaque Abril, Bravo!, Guia do Estudante **Núcleo Homem:** Men's Health, Playboy, Vip **Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia, Casa Cozinha **Núcleo Celebridades:** Contigo, Minha Novela, Titi **Núcleo Motor Esportes:** Placar, Quatro Rodas **Núcleo Turismo:** Guia Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

TIO PATINHAS (ISSN 0104-2076) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **TIO PATINHAS** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (0__11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (0__11) 3037-4738 ou pelo site: http://www.publiabril.com.br

© 2006 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IVC | CIPP | ANER

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril

Presidente do Conselho de Administração e Presidente Executivo: Roberto Civita
Vice-Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Deborah Wright, Eliane Lustosa, Douglas Duran, Marcio Ogliara
www.abril.com.br

CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br e
www.disney.com.br

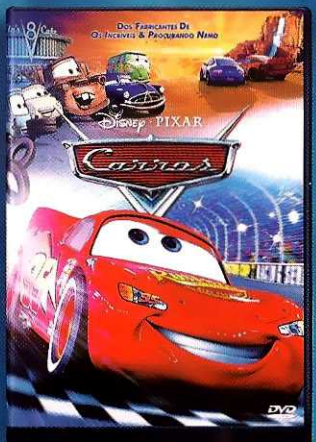
Telefones:
(0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Fax: (0__11) 3037-4124

Edições anteriores
Solicite ao seu jornaleiro.
O preço cobrado será o da última edição em banca.

SE BEBER REFRIGERANTE, NÃO DIRIJA.



INCLUI CURTA ANIMADO INÉDITO.
DIA 22 DE NOVEMBRO EM DVD.
ACELERE ATÉ AS LOJAS.

WWW.VEJACARROS.COM.BR

© 2006 DISNEY/PIXAR

GIOVANNI, RIO

© Mattel, Inc.
O card é parte integrante dos produtos da linha Hot Wheels (exceto a régua) e não pode ser vendido separadamente.
NOVA COLEÇÃO HOT WHEELS
COM CARDS COLECIONÁVEIS
PARA VOCÊ RADICALIZAR DENTRO E FORA DAS PISTAS
MOTORSPORTS
HOT WHEELS
À venda em lojas especializadas.
.www.polibras.com.br · 0800 771 1331
Polibras
Cada coisa em seu lugar.